

TABLEAU 2
Origine selon les villes

Ville	Nombre d' enrôlements	Population municipale (000)	Taux d' enrôlement par millier de population
Montréal	474	538,2	0,88
Toronto	1 285	384,5	3,35
Winnipeg	377	143,5	2,62
Vancouver	350	100,4	3,50
Ottawa	256	87,1	2,94
Hamilton	157	82,0	1,91
Québec	35	86,1	0,41
Halifax	85	51,7	1,61
London	93	46,3	2,02
Calgary	123	43,7	2,80
Saint-Jean	50	42,5	1,16
Victoria	192	37,6	5,05
Regina	70	30,2	2,33
Edmonton	113	24,9	4,52
TOTAL	3 660	1 698,7	

Total $X^2 = 1\,158,6$ Critique $\chi^2 0,001 (13 \text{ dl}) = 34,5$

	ENRÔLEMENTS	AUTRES VILLES	TOTAL
Vancouver	350	100 050	100 400
Victoria	192	37 408	37 600
TOTAL	542	137 458	138 000

$$\chi^2 = 18,36$$

Victoria est fortement surreprésentée dans les services aériens, comparative-ment à Vancouver. C'est peut-être à cause de la concentration particulièrement élevée de la première génération d'immigrés britanniques à Victoria et du caractère britannique marqué que la ville a toujours présenté. Si l'on compare la Colombie-Britannique au reste du Canada, on obtient le même effet que si l'on met Victoria en regard des autres grandes villes de la province.

ENRÔLEMENTS URBAINS ET RURAUX

Au Tableau 3, nous comparons le nombre et le taux d' enrôlements des villes du Tableau 2 au nombre et au taux du reste des localités de chaque province dans lesquelles les villes sont situées. Bien qu'il se trouve bon nombre de centres urbains de moins de 5 000 habitants dans le reste des localités de chaque province,

TABLEAU 3
Comparaison entre les taux de recrutement urbain et rural selon les provinces

Province	VILLE			CAMPAGNE			Taux urbain et taux rural
	Nombre d'enrôle- ments	Population (000)	Taux par 1000	Nombre d'enrôle- ments	Population (000)	Taux par 1000	
C.-B.	542	138,0	3,93	274	254,5	1,08	3,65
Alb.	236	68,6	3,44	187	306,1	0,61	5,63
Sask.	70	30,2	2,32	326	462,2	0,71	3,29
Man.	377	143,5	2,63	207	312,1	0,66	3,96
Ont.	1 791	599,9	2,99	1 688	1 923,4	0,88	3,40
Québec	509	624,3	0,82	175	1 378,9	0,13	6,42
N.-B.	50	42,5	1,18	122	309,4	0,39	2,98
N.-É.	85	51,7	1,64	214	440,6	0,49	3,39
TOTAL	3 660	1 698,7	2,15	3 240	5 387,2	0,60	3,58

on peut établir une certaine comparaison entre les enrôlements urbains et ruraux. Dans l'ensemble, le taux d'enrôlements urbains est un peu plus de trois fois celui des enrôlements ruraux. Le citadin, qui connaissait un peu mieux les moteurs et la mécanique, qui jouissait d'une meilleure instruction ou qui était plus touché par la publicité du recrutement était apparemment plus porté à s'enrôler dans l'un des services aériens que le campagnard, 'ce jeune colonial fruste,' dont on croyait généralement qu'il formait le gros de l'élément canadien des services aériens. Toutefois, au Tableau 3, il faudrait noter que le total des engagements urbains et celui des engagements ruraux sont à peu près égaux.

Au Tableau 3, on a cherché à créer un modèle selon lequel on supposait que, pour une population urbaine et rurale donnée dans les provinces, le nombre des engagements par régions urbaines et rurales n'était pas lié à la province. Cela équivaldrait à une valeur constante du taux urbain divisé par le taux rural.

Les valeurs escomptées ainsi déterminées servirent de test de la qualité de l'ajustement: une valeur de 25,5 calculée pour la donnée distribuée en tant que χ^2 comportant sept degrés de liberté. Une valeur aussi élevée serait attribuable au hasard moins d'une fois sur mille. D'où le rejet de l'hypothèse que le rapport des taux n'est pas lié à la province.

Il est difficile d'attribuer un niveau de signification au comportement d'une province en particulier. Cependant, si l'on sait que les provinces sont différentes, on peut jeter un coup d'œil sur celles qui offrent un rapport particulièrement élevé, c'est-à-dire le Québec et l'Alberta.*

* En revanche, on peut poser en postulat un modèle de log linéaire exprimant le logarithme des nombres de chacun des trois facteurs – mode d'engagement, province et localité (urbaine ou rurale) ainsi que leur interaction bilatérale et trilatérale. L'interaction des trois facteurs n'est pas nulle. Les valeurs particulières à chaque province ont été évaluées. De nouveau, il semble que, pour Québec et l'Alberta, ces interactions exprimées en termes de leur écart-type soient considérables, soit 5,7 et 3,8 respectivement.

Sans aucun doute, c'est la proportion élevée de la population rurale francophone du Québec qui fausse le taux de cette province. Le taux d'engagement du Québec a été le plus faible de toutes les provinces; on sait, d'après les dossiers particuliers, que la communauté anglophone de Montréal a apporté une contribution impressionnante aux services aériens britanniques. Ces deux facteurs combinés fournissent un taux urbain-rural très élevé. Les raisons sont plus difficiles à trouver dans le cas de l'Alberta. Certes, la province compte une grande proportion d'immigrants de première génération. Étant donné leur arrivée récente, ils étaient peut-être concentrés dans les villes. Il se peut également que le petit nombre des villes et villages de 5 000 habitants en Alberta, à cette époque, ait gonflé le nombre des enrôlements dans les deux grandes villes par rapport au reste de la province.

L'ENRÔLEMENT DANS CHAQUE SERVICE SELON LES PROVINCES

Pour vérifier si les enrôlements des provinces étaient répartis proportionnellement dans les trois services, nous avons utilisé une table de contingence. Nous avons exclu les Territoires à cause de l'exiguïté de l'échantillon et, pour plus de commodité, nous avons groupé les Maritimes.

Selon la valeur χ^2 , il n'y a eu évidemment aucune préférence marquée à l'égard d'un service dans les diverses parties du pays. Toutefois, les enrôlements du RNAS en Ontario sont de beaucoup surreprésentés, si on les compare aux enrôlements des autres provinces et des autres services. Certes, il était plus facile de s'engager en Ontario, car le candidat pouvait se présenter directement aux bureaux du ministère du Service naval, sans frais de voyage considérables. Les deux seuls autres endroits où les candidats du RNAS pouvaient s'enrôler étaient Halifax et Esquimalt. De même, la plupart du temps les candidats du RNAS ont dû justifier d'un certificat de pilote civil et le seul établissement d'instruction au Canada était l'École Curtiss de Toronto. Il se peut également que l'Ontario offrait une plus grande proportion de ces jeunes diplômés de collège, d'antécédents britanniques, que le RNAS semblait fort intéressé à recruter.*

Si l'on exclut le RNAS, la comparaison des enrôlements du RFC et de la RAF indique que ceux de la RAF en Ontario sont moins nombreux qu'on pourrait s'y attendre. Si on exclut l'Ontario, le nombre des enrôlements de la RAF en Alberta est plus élevé qu'on l'aurait supposé. Alors, les enrôlements de l'Ontario, étant proportionnellement plus élevés dans le RFC et le RNAS ont été plus importants dans les premiers temps du conflit. On peut le constater aux Tableaux 7 à 9. En

* L'effort conscient que le RNAS aurait déployé en essayant d'attirer ce genre de recrues n'est qu'une impression découlant du grand nombre d'enrôlés, tels que R.H. Mulock, Robert Redpath, A.R. Brown, G.A. Gooderham ou W.H. Peberdy qui possédaient ce genre de formation. Cette impression est en quelque sorte confirmée dans le programme automatisé par le nombre d'étudiants et d'hommes de profession qui se sont engagés dans le RNAS, comparativement aux deux autres services; cependant, l'état incomplet des archives rend, dans ce cas, les généralisations dangereuses. Andrew Johnson, 'Canadians in the British flying services; statistical report on the computer programme,' 1973, 11-14, SHist 74/39; Jane Desbarats, 'Statistical study of Canadian participation in the British flying services in World War I,' note du personnel de la DMS, N° 26/75; Étude de la Direction des mathématiques et statistiques, 1975, 39-41, SHist 76/123.

TABLEAU 4
Nombre d'enrôlements pour chaque province

	C.-B.	Alb.	Sask.	Man.	Ont.	Québec	Maritimes	Total
RFC	381	141	160	241	1 536	274	203	2 936
RNAS	74	30	19	62	510	80	34	809
RAF	354	244	215	278	1 402	320	274	3 087
TOTAL	809	415	394	581	3 448	674	511	6 832

TABLEAU 5
Pourcentage des enrôlements dans chaque service pour chaque province

	C.-B.	Alb.	Sask.	Man.	Ont.	Québec	Maritimes
RFC	13,0	4,8	5,4	8,2	52,3	9,3	6,9
RNAS	9,1	3,7	2,3	7,7	63,0	9,9	4,2
RAF	11,5	7,9	7,0	9,0	45,4	10,4	8,9

TABLEAU 6
Pourcentage des enrôlements dans chaque province pour chaque service

	C.-B.	Alb.	Sask.	Man.	Ont.	Québec	Maritimes
RFC	47,1	34,0	40,6	41,5	44,5	40,7	39,7
RNAS	9,1	7,2	4,8	10,7	14,8	11,9	6,7
RAF	43,8	58,8	54,6	47,8	40,7	47,5	53,6

Total $X^2 = 132,8$

Critique $\chi^2 0,001 (12dl) = 32,9$

revanche, l'apport de l'Alberta a été plus considérable la dernière année de la guerre.

Dans les Tableaux 7 à 9, les enrôlements de chaque province ont été analysés selon l'année, de la même manière que selon le service aux Tableaux 4 à 6. D'après un test χ^2 , il est évident que les enrôlements en Ontario, en 1917, ont été comparativement plus importants que dans d'autres provinces en 1917, ou dans toutes les provinces pour la période allant jusque-là. Ce chiffre représente non seulement une intensification de la guerre aérienne en 1917, qui nécessita un accroissement sensible des enrôlements directs des Canadiens en 1917, en plus de celui des mutations du CEC outre-mer, mais il indique aussi l'effet du plan d'instruction du RFC Canada. C'est ainsi qu'au début de 1917, on créait une voie menant à l'enrôlement direct d'un nombre considérable de recrues dans les services britanniques et les stations d'entraînement étaient presque toutes situées en Ontario. Les jeunes Ontariens étaient encouragés par la publicité du recrutement les incitant à s'enrôler dans le RFC Canada; ils pouvaient également voir les avions et les aviateurs, et ils avaient le loisir de s'enrôler près de chez eux.¹⁰

TABLEAU 7
Enrôlements par province par année

	C.-B.	Alb.	Sask.	Man.	Ont.	Québec	Maritimes	Étrangers	Total
1915	41	8	5	18	159	23	15	22	292
1916	60	32	25	44	381	70	36	77	725
1917	263	106	111	179	1 151	183	132	505	2 630
1918	321	213	195	244	1 314	288	252	711	3 538
TOTAL	686	359	336	485	3 005	564	435	1 315	7 185

TABLEAU 8
Pourcentage des enrôlements de chaque année par province

	C.-B.	Alb.	Sask.	Man.	Ont.	Québec	Maritimes	Étrangers
1915	14,7	2,7	1,7	6,2	54,5	7,9	5,1	7,5
1916	8,3	4,4	3,4	6,1	52,6	9,7	5,0	10,6
1917	10,0	4,0	4,2	6,8	43,8	7,0	5,0	19,2
1918	9,1	6,0	5,5	6,9	37,1	8,1	7,1	20,1

TABLEAU 9
Pourcentage des enrôlements de chaque province chaque année

	C.-B.	Alb.	Sask.	Man.	Ont.	Québec	Maritimes	Étrangers
1915	6,1	2,2	1,5	3,7	5,3	4,1	3,4	1,7
1916	8,7	8,9	7,4	9,1	12,7	12,4	8,3	5,9
1917	38,3	29,5	33,0	36,9	38,3	32,4	30,3	38,4
1918	46,8	59,3	58,0	50,3	43,7	51,1	57,9	54,1

Total $\chi^2 = 161,1$

Critique $\chi^2 0,001 (21dl) = 46,8$

Si l'on exclut les enrôlements de l'Ontario en 1917, le chiffre suivant le plus important est celui des enrôlements étrangers, la même année, comparativement avec le reste des provinces en 1917 et avec toutes les provinces en 1915 et 1916. La plupart des engagés étrangers étaient américains. À partir d'avril 1917, les États-Unis étaient également en guerre et le candidat éventuel pouvait croire qu'il combattait les ennemis de son pays au sein des services britanniques. L'Aviation américaine pouvait encore se permettre d'être extrêmement sévère, mais les Britanniques qui avaient abaissé leurs normes, après deux ans et demi de guerre, cherchaient parfois à recruter les sujets rejetés par le service américain.¹¹ En outre, le RFC Canada offrait des moyens d'enrôlement commodes, en particulier au cours de l'hiver 1917-18, où bon nombre d'unités se rendirent au Texas.

MODE D'ENRÔLEMENT

Les Tableaux 10 à 12 présentent une décomposition des enrôlements selon le mode d'engagement dans les services aériens et l'année en cause. Nous avons

TABLEAU 10
Enrôlements selon le mode et l'année

	1915	1916	1917	1918	Total
1	141	262	733	4 188	5 324
2	100	437	1 724	2 240	4 501
3	109	206	710	1 354	2 379
TOTAL	350	905	3 167	7 782	12 204

TABLEAU 11
Pourcentage des enrôlements
selon chaque mode et chaque année

	1915	1916	1917	1918
1	2,6	4,9	13,8	78,7
2	2,2	9,7	38,3	49,8
3	4,6	8,7	29,8	56,9

TABLEAU 12
Pourcentage des enrôlements
selon chaque année et chaque mode

	1915	1916	1917	1918
1	40,3	29,0	23,1	53,8
2	28,6	48,3	54,4	28,8
3	31,1	22,8	22,4	17,4

- 1 Accès direct ou mode inconnu.
- 2 Enrôlements outre-mer – du CEC, de l'Armée britannique, de la Marine royale, de la RNVN.
- 3 Enrôlements au Canada – dans le RFC/RAF Canada, Écoles d'aviation canadienne et américaines, Innes-Ker.

Total $\chi^2 = 1037,5$

Critique $\chi^2 = 0,001$ (6dl) = 22,5

éprouvé ici certaines difficultés, car l'espace voulu était laissé en blanc dans les dossiers particuliers pour indiquer soit une entrée directe, soit un mode inconnu. Ces zones en blanc sont très importantes en 1917, en comparaison des autres années et des autres modes, pour le petit nombre de sujets en cause. Si l'on exclut 1917, le nombre considérable de sujets impliqués par ce mode, en 1918, a été un élément important du χ^2 . La comparaison de ce mode à ceux de 1916 à 1918 a également été un élément important du χ^2 , à cause du petit nombre de sujets en cause. La sous-représentation de ce groupe en 1916 et 1917 peut s'expliquer par le petit nombre relatif des enrôlements directs à un moment où bon nombre de Canadiens ralliaient les services aériens en passant par le plan d'instruction du

RFC ou de la RAF Canada. D'autre part, en 1918, la surreprésentation peut provenir des nombreux sujets sur lesquels nous savons si peu, mais dont la plupart se sont enrôlés dans la RAF Canada qui est sous-représentée cette année-là.

Si l'on compare les enrôlements outre-mer (surtout du CEC, mais aussi de la BEF et de la RN) aux enrôlements au Canada, il semble que 1917 diffère sensiblement des autres années. De même, 1916 se distingue de 1915. En réalité, les enrôlements outre-mer sont surreprésentés en 1916 et 1917, et plus encore cette dernière année. On peut attribuer ce fait au nombre croissant de Canadiens arrivés en Angleterre et peut-être encore plus au nombre croissant de Canadiens qui éprouvaient les horreurs de la guerre sur le Front occidental, après la formation des 3^e et 4^e Divisions canadiennes. L'utilisation accrue de l'avion en collaboration rapprochée avec les forces terrestres à partir de l'offensive de la Somme a sans doute contribué à faire connaître aux soldats cette autre façon de servir. De plus, la réduction des normes d'admission du RFC et l'encouragement officiel donné aux mutations, de juillet 1916 à octobre 1917, en vue de satisfaire les besoins du RFC, stimulèrent le passage du CEC aux services aériens. Outre-mer, les mutations furent moins importantes en regard des autres modes d'engagement en 1918, en partie à cause de l'inquiétude grandissante des autorités militaires canadiennes en ce qui avait trait à la perte d'effectifs du CEC, qui a abouti, après octobre 1917, aux restrictions imposées à ces déplacements.¹²

Nous reprenons l'analyse des modes d'enrôlement dans les Tableaux 13 à 15, cette fois selon le service d'arrivée. Il est clair qu'une représentation proportionnelle offre des divergences sérieuses. On peut le constater au Tableau 15 qui indique le pourcentage que chaque mode représente au sein d'un service. À cet égard, les enrôlements au Canada sont les plus près d'une distribution uniforme, tandis que les données des deux autres modes se dispersent en direction opposée. Les enrôlements outre-mer sont nombreux (52,0 pourcent) dans le RFC et faibles dans les deux autres services, tandis que l'accès direct/mode inconnu est à l'opposé. Étant donné que, comme nous l'avons mentionné précédemment, les chiffres sont élevés en 1918, pour ce qui est de l'accès direct/mode inconnu, il n'est pas surprenant que la RAF ait obtenu le plus fort pourcentage (57,6 pourcent). Cependant, le RNAS, qui offre généralement le moins de modes inconnus, obtient 54 pourcent dans ce cas, ce qui laisse croire que la grande partie de cet élément a probablement emprunté l'accès direct.

De loin, la plus forte contribution au χ^2 provient du RFC, grâce aux enrôlements par l'accès direct/mode inconnu. Le petit nombre des sujets ayant emprunté l'accès direct/mode inconnu, dans le RFC, reflète sans doute la difficulté de s'enrôler directement dans ce service en 1916 et par la suite, ainsi que les dossiers plus complets de ceux qui rallièrent le Plan d'instruction de RFC Canada. Par contraste, la forte proportion des enrôlements de la RAF dans cette catégorie, comme dans celle de 1918, résulte probablement de la piètre tenue des dossiers individuels, comme nous l'avons déjà expliqué. De même, la forte proportion des sujets venant du CEC et d'autres unités outre-mer, en regard des enrôlements au Canada dans le RFC, provient d'une décision délibérée d'encourager les mutations, tandis que, comme nous l'avons déjà indiqué, ces mutations furent contrôlées en 1918, ce qui explique en partie la faible proportion de ce genre d'enrôlements dans la RAF.¹³

TABLEAU 13
Nombre d'enrôlements dans chaque service
selon chaque mode

	RFC	RNAS	RAF	Total
1	1 219	505	3 864	5 588
2	2 707	216	1 728	4 651
3	1 281	215	1 112	2 608
TOTAL	5 207	936	6 704	12 847

TABLEAU 14
Pourcentage des enrôlements
selon chaque mode dans chaque service

	RFC	RNAS	RAF
1	21,8	9,0	69,1
2	58,2	4,6	37,2
3	49,1	8,2	42,6

TABLEAU 15
Pourcentage des enrôlements
de chaque service selon chaque mode

	RFC	RNAS	RAF
1	23,4	54,0	57,6
2	52,0	23,1	25,8
3	24,6	23,0	16,6

- 1 Accès direct ou mode inconnu.
- 2 Enrôlements outre-mer – du CEC, de l'Armée britannique, de la Marine royale, de la RNVR.
- 3 Enrôlements au Canada – dans le RFC/RAF Canada, Écoles d'aviation canadienne et américaines, Innes-Ker.

Total $X^2 = 1515,2$

Critique $\chi^2 0,0001 (4dl) = 18,5$

CAUSES DES PERTES

On croit que les 1 388 pertes de vie (tués ou morts) constituent un état à peu près complet des victimes canadiennes dans les services aériens britanniques.* Les

* Le Livre du souvenir énumère 1 563 aviateurs canadiens morts, mais cette liste va jusqu'en avril 1922. Liste des Canadiens ayant fait partie des services aériens britanniques, extraite du Livre du souvenir, n.d., SHist 75/374.

TABLEAU 16
Pertes selon la cause et l'année
(à l'exclusion de 1915)

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total
1916	8	37	23	3	3	2	1	3	80
1917	66	142	114	17	39	3	2	4	387
1918	148	233	312	85	59	3	49	8	897
TOTAL	222	412	449	105	101	8	52	15	1 364

TABLEAU 17
Pourcentage des pertes de chaque année selon la cause

	1	2	3	4	5	6	7	8
1916	10,0	46,2	28,7	3,7	3,7	2,5	1,2	3,7
1917	17,1	36,7	29,5	4,4	10,1	0,8	0,5	1,0
1918	16,5	26,0	34,8	9,5	6,6	0,3	5,5	0,9

TABLEAU 18
Pourcentage des pertes selon chaque cause et chaque année

	1	2	3	4	5	6	7	8
1916	3,6	9,0	5,1	2,9	3,0	25,0	1,9	20,0
1917	29,7	34,5	25,4	16,2	35,6	37,5	3,8	26,7
1918	66,7	56,6	69,5	81,0	58,4	37,5	94,2	53,3

1 Tué, aucune cause donnée.

2 Tué au combat.

3 Tué accidentellement.

4 Mort, aucune cause donnée.

5 Mort de blessures.

6 Mort prisonnier de guerre.

7 Mort de maladie.

8 Noyé.

Total $\chi^2 = 69,7$

Critique $\chi^2 0,001 (14dl) = 36,1$

morts représentent 10,5 pourcent des enrôlements canadiens du RFC, 10,8 pourcent de ceux du RNAS et 10,9 pourcent de ceux de la RAF.¹⁴ Les Tableaux 16 à 21 analysent les pertes selon la cause, l'année et le service. Ici, il n'y a aucune surprise. Le chiffre peu élevé des victimes de maladie en 1917 distingue cette catégorie de celle des autres causes et des autres années. Cela n'est pas si étonnant en regard du nombre total croissant des pertes de vie, année par année, et de la hausse sensible du nombre des victimes de maladie durant l'épidémie de grippe de 1918. De même, au Tableau 21, que 50 pourcent des noyades appartiennent au RNAS ne constitue pas un fait extraordinaire, étant donné le caractère maritime de la plus grande partie du travail de ce service. En tout cas, le nombre total des noyades n'a été que de quatorze.

TABLEAU 19
Pertes selon la cause et le service
(à l'exclusion de 1915)

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total
RFC	94	196	169	30	46	4	7	0	546
RNAS	11	33	38	5	5	1	1	7	101
RAF	120	188	244	71	52	3	44	7	729
TOTAL	225	417	451	106	103	8	52	14	1 376

TABLEAU 20
Pourcentage des pertes de chaque service selon la cause

	1	2	3	4	5	6	7	8
RFC	17,2	35,9	31,0	5,5	8,4	0,7	1,3	,0
RNAS	10,9	32,7	37,6	5,0	5,0	1,0	1,0	6,9
RAF	16,5	25,8	33,5	9,7	7,1	0,4	6,0	1,0

TABLEAU 21
Pourcentage des pertes selon chaque cause dans chaque service

	1	2	3	4	5	6	7	8
RFC	41,8	47,0	37,5	28,3	44,7	50,0	13,5	0
RNAS	4,9	7,9	8,4	4,7	4,9	12,5	1,9	50,0
RAF	53,3	45,1	54,1	67,0	50,5	37,5	84,6	50,0

1 Tué, aucune cause donnée.

2 Tué au combat.

3 Tué accidentellement.

4 Mort, aucune cause donnée.

5 Mort de blessures.

6 Mort prisonnier de guerre.

7 Mort de maladie.

8 Noyé.

Total $X^2 = 86,5$

Critique $\chi^2 0,001 (14dl) = 36,1$

Il n'est pas sans intérêt de constater le taux élevé des morts accidentelles, qui atteint 32,9 pour-cent de toutes les pertes de vie. À mesure que la guerre progresse, la proportion des morts accidentelles s'accroît, tandis que celle des morts aux mains de l'ennemi décroît en tant que proportion du total des pertes de vie.

	1916	1917	1918
Tués au combat	46,2	36,7	26,0
Tués accidentellement	28,7	29,5	34,8

TABLEAU 22
Accidents mortels et non mortels selon l'année

	1915	1916	1917	1918	Total
1	8	80	387	897	1 372
2	16	75	339	682	1 112
3	2	27	113	228	370
TOTAL	26	182	839	1 807	2 854

TABLEAU 23
Pourcentage des accidents
de chaque sorte selon chaque année

	1915	1916	1917	1918
1	0,6	5,8	28,2	65,4
2	1,4	6,7	30,5	61,3
3	0,5	7,3	30,5	61,6

TABLEAU 24
Pourcentage des accidents
de chaque année selon chaque sorte

	1915	1916	1917	1918
1	30,8	44,0	46,1	49,6
2	61,5	41,2	40,4	37,7
3	7,7	14,8	13,5	12,6

1 Tués et disparus.

2 Blessés accidentellement ou à l'ennemi.

3 Prisonniers et internés.

Total $X^2 = 10,0$

Critique $\chi^2 0,001 (6dl) = 22,5$

L'expansion des services aériens et l'augmentation relative des effectifs d'instruction, en particulier le Plan d'instruction du RFC/RAF Canada, qui était à forte prédominance canadienne, expliquent peut-être en partie cette augmentation des morts accidentelles au cours de la dernière partie du conflit. La création de nouvelles sortes d'unités opérationnelles, telles que les escadrilles de défense territoriale au Royaume-Uni, les unités de patrouille maritime et les escadrilles de bombardement de nuit, dans lesquelles les risques de mort à la suite d'un accident étaient beaucoup plus grands que du fait de l'ennemi, a peut-être joué un rôle à cet égard. L'expansion des services aériens et une intensité décroissante de la guerre

TABLEAU 25
Pertes inscrites au fichier automatisé en tant que proportion des pertes totales du RFC/RAF

	1914	1915	1916	1917	1918*	Total
<i>Total des pertes du RFC/RAF</i>						
Tués et disparus	14	129	604	2 053	5 105	8 355
Blessés par accident ou du fait de l'ennemi	15	127	612	2 369	3 690	6 813
Prisonniers et internés	8	76	202	544	263	1 093
TOTAL	37	332	1 418	5 416	9 058	16 261
<i>Pertes canadiennes du RFC/RAF au fichier automatisé</i>						
Tués et disparus	–	5	57	264	659	985
Blessés par accident ou du fait de l'ennemi	–	13	59	276	645	993
Prisonniers et internés	–	2	22	89	217	330
TOTAL	–	20	138	629	1 521	2 308
<i>Pertes inscrites au fichier automatisé en tant que pourcentage des pertes totales</i>						
Tués et disparus	–	3,9	9,4	10,5	12,9	11,8
Blessés par accident ou du fait de l'ennemi	–	10,2	9,6	11,7	17,5	14,6
Prisonniers et internés	–	2,6	10,9	16,4	82,5	30,2
TOTAL	–	6,0	9,7	11,6	16,8	14,2

* À l'exclusion des chiffres de novembre 1918.

aérienne au niveau individuel peuvent aussi être un facteur ayant contribué à l'abaissement de la proportion des morts au combat.

TOTAL DES PERTES

Des 13 160 fiches inscrites dans le programme, il y a 1 388 morts, 1 130 blessés par accident ou du fait de l'ennemi et 377 prisonniers de guerre ou internés, avant le 11 novembre 1918.* Comme nous l'avons mentionné, nous croyons que ces chiffres sont près du total canadien. Ces pertes sont réparties selon l'année aux Tableaux 22 à 24. Bien qu'il n'y ait ici aucune donnée statistique significative, il est possible de constater la croissance constante de la guerre aérienne et les sacrifices de plus en plus lourds qu'elle exigeait des Canadiens.

Le Tableau 25 analyse les pertes du RFC et de la RAF inscrites au programme automatisé, en tant que proportion des pertes totales du RFC/RAF.† Même si l'on

* Ces chiffres sont légèrement supérieurs à ceux du Tableau 22, parce qu'ils incluent les noms de ceux dont l'année de la perte est inconnue.

† Il est évident que le total des pertes du RFC/RAF Canada en prisonniers est très faible en 1918; il est probable que ces chiffres, rassemblés au cours des derniers jours de la guerre comptent bien des sujets parmi les disparus qui, par la suite, sont apparus comme prisonniers. Un total plus com-

tient compte du caractère incomplet de ces totaux, la progression croissante des pertes canadiennes: 6,0 pourcent en 1915, 9,7 pourcent en 1916, 11,6 pourcent en 1917 et 16,8 pourcent en 1918 laisse croire à une certaine canadianisation des services aériens.

CONCLUSION

Le lecteur doit être bien au courant des faiblesses des généralisations statistiques fondées sur cet inventaire automatisé. Les inscriptions représentent non pas une population totale, ni un échantillon au hasard, mais plutôt une liste assez complète, comportant des vides dans certains secteurs. Voilà pourquoi nous n'avons pu offrir ici toutes les données, car un grand nombre de quantités inconnues ou de zones nettement déformées ont compromis la valeur de multiples analyses possibles. Ce que nous avons exposé ici ce sont les résultats qui, compte tenu des restrictions signalées, semblent offrir une certaine utilité en décrivant, en langage statistique, la nature de la participation du Canada à la Première Guerre mondiale par l'entremise de ses volontaires qui se sont enrôlés dans les services aériens britanniques.

plet fait voir 8 136 tués, morts ou présumés morts et 7 245 blessés par accident ou du fait de l'ennemi. 'Casualties, RFC-RAF; August 1914-Oct. 1918,' n.d., Air 1/39/15/7; 'Compiled by Royal Canadian Air Force, Liaison Office, Air Ministry, London, England, and copied from H.Q. 1044-3-5,' 25 juillet 1935, GAQ 10-20J, APC RG 24, vol. 1839.

Renvois

CHAPITRE 1^{er}: L'AVIATION MILITAIRE AVANT LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

- 1 F.T. Miller, *The World in the Air* (New-York: Putnam, 1930); C.F. Snowden Gamble, *The Air Weapon* (Londres: Oxford Univ. Press, 1931), I, 1-73; F.S. Haydon, *Aeronautics in the Union and Confederate Armies, with a Survey of Military Aeronautics prior to 1861* (Baltimore: John Hopkins Press, 1941).
- 2 F.H. Hitchins, 'Pin Points in the Past,' *Roundel*, VIII (juin 1956), 24-5; *Royal Engineers Journal*, xv (1^{er} mai 1885), 114, xv (1^{er} juin 1885), 119, xxx (1^{er} février 1900), 21, xxxi (1^{er} novembre 1901), 195, xxxii (1^{er} avril 1902), 51-6.
- 3 M.W. McFarland, *The Papers of Wilbur and Orville Wright* (New-York: McGraw-Hill, 1953), I, 394-7, II, 886 et seq.; C.H. Gibbs-Smith, *The Aeroplane; An Historical Survey of Its Origins and Development* (Londres: HM Stationery Office, 1960), 224-9.
- 4 H. Gordon Green, *The Silver Dart* (Fredericton: Brunswick Press, 1959), 33-64; J.H. Parkin, *Bell and Baldwin; Their Development of Aerodromes and Hydrodromes at Baddeck, Nova Scotia* (Toronto: Univ. of Toronto Press, 1964), 40-76.
- 5 'The Royal Aero Club of the United Kingdom,' *Year Book*, 1920-3 (Londres: Royal Aero Club, sd), 98-103.
- 6 Peter Lewis, *British Aircraft, 1809-1914* (Londres: Putnam, 1962), 183-201; *Flight*, 3 septembre 1910, 709-10; Snowden Gamble, *The Air Weapon*, I, 74-101.
- 7 David James, *Lord Roberts* (Londres: Hollis et Carter, 1954), 436; Sir Frederick Sykes, *From Many Angles* (Londres: Harrap, 1942) 90-1; Snowden Gamble, *The Air Weapon*, I, 124-5; *The War in the Air*, 6 vols (Londres 1922-37), I, 172-4; *Flight*, 30 septembre 1911, 838, 848.
- 8 *Flight*, 29 mai 1909, 308; *War in the Air*, I, 159.
- 9 *Flight*, 8 octobre 1910, 824, 25 février 1911, 160, 4 mars 1911, 179; Snowden Gamble, *The Air Weapon*, I, 117-20.
- 10 G.O. Squier, 'The Present Status of Military Aeronautics,' *Flight*, 27 février 1909, 121, 17 septembre 1910, 759, 24 septembre 1910, 782, 8 octobre 1910, 827, 24 décembre 1910, 1059, 18 février 1911, 148; Arthur Sweetser, *The American Air Service* (New-York: Appleton, 1919), 8-10; Erich Ludendorff, *The General Staff and Its Problems; The History of the Relations between the High Command and the German Imperial Government as Revealed by Official Documents*, F.A. Holt, trad. (Londres: Hutchinson, 1920), I, 32-3.

- 11 Grande-Bretagne, Parlement, *Memorandum on Naval and Military Aviation*, Papers by Command, Cd 6067 (Londres: HM Stationery Office, 1912), 2. Voir aussi *War in the Air*, I, 198-9.
- 12 *War in the Air*, I, 199-201.
- 13 *Memorandum on Naval and Military Aviation*, 8; Grande-Bretagne, *War Office, Field Service Regulations, Part I, Operations, 1909*, reprinted, with amendments (Londres: HM Stationery Office, 1914), 20-1, 126-9; 'Air Power,' *The Naval Review*, I (1911), 57-75.
- 14 *War in the Air*, I, 206-8; *Journal of the Royal United Service Institution*, LVII (janvier 1913), 130, LVII (février 1913), 270, LIX (août-novembre 1914), 299-301; *Flight*, 27 avril 1912, 379.
- 15 Grande-Bretagne, Parlement, *Military Aeroplane Competition, 1912; Report of Judges Committee*, Papers by Command, Cd. 6286 (Londres: HM Stationery Office, 1912); *Flight*, 25 février 1911, 156-7, 23 décembre 1911, 1109-14; Lewis, *British Aircraft*, 198-9; G.R. Duval, *British Flying Boats and Amphibians 1909-1952* (Londres: Putnam, 1966), 9-15, 156-7.
- 16 *War in the Air*, I, 224-9; McCurdy à Maunsell, 29 août 1910, QG 6978-4, APC RG 24, vol. 2047; *Flight*, 1^{er} octobre 1910, 802, 8 octobre 1910, 824, 11 mars 1911, 198-9.
- 17 *Journal of the Royal United Service Institution*, LV (octobre 1911), 1388, LVI (février 1912), 285; Ludendorff, *The General Staff*, I, 47-8; *Field Service Regulations*, 21; *Journal of the Royal Artillery*, XLI, 338-9.
- 18 *Journal of the Royal United Service Institution*, LVI (juillet 1912), 1062, LVI (novembre 1912), 1612, LVII (décembre 1913), 1680-1; *Flight*, 9 novembre 1912, 1029, 4 janvier 1913, 19, 11 janvier 1913, 45, 6 décembre 1913, 1332-3.
- 19 W.F. Reid, 'The Use of Explosives in Aerial Warfare,' *Journal of the Royal United Service Institution*, LV (juin 1911), 735-49; *Flight*, 9 juillet 1910, 531, 26 août 1911, 748, 11 novembre 1911, 989, 27 avril 1912, 380, 8 juin 1912, 518, 9 novembre 1912, 1035, 23 novembre 1912, 1091, 7 décembre 1912, 1137, 25 janvier 1913, 89.
- 20 *War in the Air*, I, 466-7; *Flight*, 28 janvier 1911, 67; *Journal of the Royal United Service Institution*, LVI (juillet 1912), 1059.
- 21 On peut trouver des renseignements sur l'organisation, le matériel, et les effectifs aériens des aviations européennes avant le déclenchement des hostilités dans *War in the Air*, I, 198-276, 357-8; W.M. Lamberton et E.F. Cheesman, *Reconnaissance and Bomber Aircraft of the 1914-1918 War* (Letchworth, Herts: Harleyford, 1962); J.M. Bruce, *British Aeroplanes, 1914-1918* (Londres: Putnam, 1957) 350-6, 476-9; *Journal of the Royal United Service Institution*, LV (1911)-LVIII (1914); *Handbook of the German Army, Home and Colonial* (Londres: HM Stationery Office, 1912), 186-8; E. von Hoeppner, *Deutschlands Krieg in der Luft* (Leipzig: Koehler, 1923), 1-6 SHist SGR I, 196, série 3a; Ludendorff, *The General Staff*, I, 37-43; D.H. Robinson, *The Zeppelin in Combat; A History of the German Naval Airship Division, 1912-1918* (Londres: G.T. Foulis, 1966), 18-31; G.D. Newmann, *The German Air Force in the Great War* (Londres: Hodder et Stoughton, 1920), 57-60.
- 22 J.H. Parkin, 'Wallace Rupert Turnbull, 1870-1954; Canadian Pioneer of Scientific Aviation,' *Canadian Aeronautical Journal*, II (janvier 1956), 2-10, II (février 1956), 39-48; L'Étoile au ministre de la Milice et de la Défense, 27 septembre 1886, et réponse, 7 octobre 1886, Papiers Caron, APC MG 27 I D 3, 9752 et vol. 17, 299.

- 23 MGA au Conseil de la Milice, 26 avril 1909, QG 6978-2, APC RG 24, vol. 2034.
- 24 Secrétaire, Conseil de la Milice, au MGA, 5 mai 1909, *ibid.*
- 25 *The Evening Journal* (Ottawa), 29 mars 1909, 6, 10; Parkin, *Bell and Baldwin*, 274-311.
- 26 Grey à Crewe, 11 mars 1909, QG 6978-4, APC RG 24, vol. 2047; mémoire au Conseil de la Milice, 4 mai 1909, QG 6978-2-2, *ibid.*, vol. 2034.
- 27 *Minutes of the Militia Council*, 4 mai 1909 (Ottawa: Imprimeur du roi, 1909); Fiset à Bell, 7 mai 1909, Baldwin et McCurdy au secrétaire, Conseil de la Milice, 14 mai 1909, QG 2678-4, APC RG 24, vol. 2047.
- 28 McCurdy au secrétaire, Conseil de la Milice, 8 juin 1909, Maunsell à Bogart, 14 juin 1909, APC RG 24, vol. 2047.
- 29 Bogart au Directeur des Services du génie, 19 juin 1909, note du MGA, 22 juin 1909, *ibid.*; Green, x, 107-9; A.J. Kerry et W.A. McDill, *The History of the Corps of Royal Canadian Engineers* (Ottawa: imprimé à compte d'auteur, 1962), 1, 56.
- 30 *The Evening Journal* (Ottawa), 26 juillet 1909, 1; *The News* (Toronto), 26 juillet 1909, 1, 6 août 1909, 1-2, 7 août 1909, 1.
- 31 Bogart au Directeur des services du génie, 6 août 1909, QG 6978-4, APC RG 24, vol. 2047; *The Winnipeg Telegram*, 3 août 1909, 1; *The Toronto Star*, 3 août 1909; *The Globe* (Toronto), 3 août 1909.
- 32 *The Evening Citizen* (Ottawa), 12 août 1909, 1; Maunsell au MGA, 15 août 1909, QG 6978-4, APC RG 24, vol. 2047.
- 33 *The Evening Citizen* (Ottawa), 12 août 1909, 1.
- 34 *Ibid.*
- 35 *The Evening Citizen* (Ottawa), 13 août 1909, 3; Maunsell au MGA, 15 août 1909, QG 6978-4, APC RG 24, vol. 2047.
- 36 *Ibid.*; *The Saturday Evening Citizen* (Ottawa), 14 août 1909, 1.
- 37 McCurdy à Maunsell, 21, 28, 30 octobre et 2 novembre 1909, Maunsell à McCurdy, 6 novembre 1909, QG 6978-4, APC RG 24, vol. 2047.
- 38 Canada, Parlement, Chambre des communes, *Débats*, 25 novembre 1909, col. 446.
- 39 *Ibid.*, 13 décembre 1909, 1369.
- 40 Dossier biographique de Lohner, SHist.
- 41 *The Evening Journal* (Ottawa), 14 mars 1910, 1.
- 42 Dossier biographique de Lohner, SHist.
- 43 MGA à McCurdy et Baldwin, 3 mars 1910, Baldwin et McCurdy au secrétaire, Conseil de la Milice, 3 mars 1910, Maunsell 'Notes on Aerodrome Flights,' 17 mars 1910, QG 6978-4, APC RG 24, vol. 2047.
- 44 Baldwin et McCurdy au secrétaire, Conseil de la Milice, 10 mars 1910, Maunsell au MGA, 21 mars 1910, *ibid.*
- 45 'Summary of Report of the Director of Engineer Services on his Visit to the Canadian Aerodrome Company of Baddeck, N.S.', 29 mars 1910, MGA au secrétaire, Conseil de la Milice, 21 mars 1910, *ibid.*
- 46 *Minutes of the Militia Council, April 5, 1910*; Ministre de la Milice et de la Défense au gouverneur général, 7 avril 1910, QG 6978-4, APC RG 24, vol. 2047.
- 47 Note de Fiset, 26 avril 1910, MGA à Fiset, 7 mai 1910, note de Fiset, 9 mai 1910, ministre au Conseil, 16 mai 1910, Maunsell à McCurdy et Baldwin, 10 juin 1910, Fiset à McCurdy et Baldwin, 16 juin 1910, QG 6978-4, APC RG 24, vol. 2047; *Minutes of the Militia Council*, 10 mai 1910.

- 48 Maunsell au MGA, 29 août 1910, note du secrétaire, Conseil de la Milice, 17 septembre 1910, McCurdy à Maunsell, 29 août 1910, Maunsell à McCurdy, 1^{er} septembre 1910, QG 6978-4, APC RG 24, vol. 2047.
- 49 Maunsell et Fiset au ministre, 10 novembre 1911, QG 6978-2-30, *ibid.*, vol. 2035.
- 50 Maunsell à Fiset, 28 novembre 1911, Fiset au gouverneur général, 28 novembre 1911, *War Office au Colonial Office* (pour transmission au Canada), 2 février 1912, QG 6978-4, *ibid.*, vol. 2047.
- 51 Maunsell au MGA, 19 février 1912, *ibid.*
- 52 MGA au CEMG, 22 février 1912, note du CEMG, 6 mars 1912, MGA au sous-ministre, 13 mars 1912, note du sous-ministre, 14 mars 1912, *ibid.*
- 53 Maunsell au MGA, 18 novembre 1912, QG 6978-2-37, *ibid.*, vol. 2035.
- 54 CEMG au MGA, 23 novembre 1912, *ibid.*
- 55 AG à l'OGC la 6^e Division, 2 août 1912, note de l'adjudant, RCE, 5 décembre 1912, note de Maunsell, 3 décembre 1912, *ibid.*; Kerry et McDill, *Royal Canadian Engineers*, 55.

CHAPITRE 2: LE RECRUTEMENT ET L'INSTRUCTION AU CANADA 1914-16

- 1 *The Globe* (Toronto), 26 juillet 1909, 1-2; *The Evening Citizen* (Ottawa), 26 juillet 1909, 1, 7, 10 août 1909, 5; *Le Soleil* (Québec), 26 juillet 1909, 1, 27 juillet 1909, 1; *Manitoba Free Press*, 4 juillet 1914, Women's Section, 3; 'Come Josephine ...' fut déposé en 1910.
- 2 Voir par exemple, *Le Soleil* (Québec), 29 juillet 1909, 4, 31 juillet 1909, 1; C.F. Winter, *Lieutenant-General the Hon. Sir Sam Hughes, K.C.B., M.P.; Canada's War Minister 1911-1916* (Toronto: Macmillan, 1931), 104-5.
- 3 CP 2389, 17 septembre 1914.
- 4 *The Evening Citizen* (Ottawa), 15 février 1915, 1; *The Globe* (Toronto), 15 février 1915, 1, 16 février 1915, 1-2.
- 5 *The Daily Mail and Empire* (Toronto), 16 février 1915, 10.
- 6 'List of Aviators who have Volunteered for Service', (1^{er} septembre 1914), QG 6978-2-62, vol. 1, APC RG 24, vol. 2031; note de Maunsell, 27 août 1914, QG 6978-2-41, *ibid.*, vol. 2035; Kennedy à Borden, 14 octobre 1914, note de Maunsell, 29 janvier 1915, QG 6978-2-72, *ibid.*, vol. 2037.
- 7 Note de Maunsell, 14 novembre 1914, note de Gwatkin, 18 novembre 1914, Maunsell à Kennedy, 19 novembre 1914, et *passim*, APC RG 24, vol. 2037.
- 8 Note de Gwatkin, 3 septembre 1914, QG 6978-2-62, vol. 1, APC RG 24, vol. 2031; F.H. Ellis, *Canada's Flying Heritage* (Toronto: Univ. of Toronto Press, 1954), 43.
- 9 *War Office* à Hughes, chiffré, 31 août 1914, QG 6978-2-62, vol. 1, APC RG 24, vol. 2031.
- 10 QG 6978-2-64, *ibid.*, vol. 2037.
- 11 Cité dans Gwatkin au sous-secrétariat d'État aux Affaires extérieures, 16 septembre 1914, *ibid.*
- 12 'Extracts from Letter Dated September 26th, 1914 from the Burgess Company', pièce jointe dans (Slade) à Sharpe, 29 septembre 1914, QG 6978-2-68, *ibid.*
- 13 Janney au commandant, CEC, Camp Bustard, Salisbury Plain, APC RG 9, III, vol. 381; adjudant général à Alderson, 20 novembre 1914, sous-ministre de la Milice au gouverneur général, 28 décembre 1914, QG 593-2-46, APC RG 24, vol. 488.

- 14 Stanton à Gwatkin, 23 février 1915, pièce jointe *Colonial Office* au *War Office*, 7 février 1915, QG 6978-2-92, vol. 1, APC RG 24, vol. 2032.
- 15 F.H. Hitchins, 'Recruiting in Canada for the RFC', 1-2 papiers Hitchins, SHist 75/514, dossier D10.
- 16 Gwatkin à Stanton, 27 et 28 février 1915, Gwatkin aux Divisions et districts, 9 mars 1915, pièce jointe du 13 mars 1915 dans l'Ambassade britannique, Washington, au gouverneur général, 17 mars 1915, QG 6978-2-92, vol. 1, APC RG 24, vol. 2032.
- 17 McCurdy à Borden, 22 décembre 1914, 3 février 1915, Borden à McCurdy, 6 février 1915, Christie à McCurdy, 18 mars 1915, Papiers McCurdy, SHist 76/253, dossiers 1 et 2; gouverneur général au secrétariat d'État aux colonies, 6 février, 3 mars 1915, secrétariat d'État aux colonies au gouverneur général, 15 mars 1915, GAQ 10-20K, APC RG 24, vol. 1839.
- 18 Sous-ministre, MSN au sous-ministre de la Milice, 16 avril 1915, QG 6978-2-92, vol. 1, APC RG 24, vol. 2032; Hitchins, 'RNAS Recruiting 1915', 1, papiers Hitchins, SHist 75/515, dossier D3.
- 19 'Regulations for Special Entry in Canada into the Royal Naval Air Service', SHist 112AH.001 (D3).
- 20 *The Daily Mail and Empire* (Toronto), 11 mai 1915, 4; Journal de l'École Curtiss, APC MG 28, III, 65.
- 21 Hitchins, 'Recruiting for the RFC', 4-6; Logan au Service historique du CARC, 17 mars 1962, SHist 112AH.001 (D3).
- 22 Cité dans Hitchins, 'Recruiting for the RFC', 7-8.
- 23 Journal de Curtiss, APC MG 28, III, 65; Hitchins, 'Recruiting for the RFC', 8; Ross-Hume à A.M. 1, 16 septembre et réponse de la même date, Air 2/13/058/4047.
- 24 Le gouverneur général au secrétariat d'État aux colonies, 6 octobre 1915, secrétariat d'État aux colonies au gouverneur général, 10 novembre 1915, Air 1/656/17/122/552; *The Globe* (Toronto), 14 septembre 1915, 6, 25 octobre 1915, 3, 7 novembre 1915, 8, 16 novembre 1915, 6, 18 novembre 1915, 7; Journal de Curtiss, APC MG 28, III, 65; entrevue avec le maréchal de l'Air Robert Leckie, mai 1964; Henderson à Stanton, 19 novembre 1915, Air 2/13/058/4047; *War Office* au gouverneur général, 18 novembre 1915, QG 6978-2-92, vol. 3, APC RG 24, vol. 2032.
- 25 *Colonial Office* au gouverneur général, 20 septembre 1915, pièce jointe au *War Office* au *Colonial Office*, 10 septembre 1915, QG 6978-2-92, vol. 2, APC RG 24, vol. 2032; Henderson à Stanton, 20 octobre 1915, Air 2/13/058/4047; Hitchins, 'Recruiting for the RFC', 10-11.
- 26 Kingsmill au commandant, HMCS *Niobe*, 22 novembre 1915, NSS 40-3-2, APC RG 24, vol. 5636; livre de solde du *Niobe*, PARC; R. Collishaw, 'Canadian Volunteers and the Royal Naval Air Service', SHist 112AH.001 (D3); secrétaire, MSN au candidat du RNAS, 22 novembre 1915, *ibid.*
- 27 Cité dans Hitchins 'Recruiting for the RFC', 9.
- 28 Air 2/13/058/4066.
- 29 Burke à Marindin, 19 décembre 1915, *ibid.*
- 30 Goldney à McCurdy, 24 juin 1916, Papiers McCurdy, SHist 76/253, dossier 3.
- 31 *War Office* au *Colonial Office*, 9 février 1916, Air 2/13/058/4066.
- 32 Stanton à Gwatkin, 26 juin 1916, QG 6978-2-92, vol. 4, APC RG 24, vol. 2033; Stanton à Gwatkin, 25 mars 1916, QG 6978-2-125, *ibid.*, vol. 2039.
- 33 *The Globe* (Toronto), 13 mai 1916, 5; Journal de Curtiss, APC MG 28, III, 65.

- 34 Canada, ministère du Service naval, *Report ... for the Fiscal Year ending March 31, 1919*, Document parlementaire N° 39 (Ottawa: Imprimeur du roi, 1920); *War in the Air*, v, 459; *Navy List, 1916*, II, 965.
- 35 'Regulations for the Special Entry in Canada of Officers and Men for the Royal Flying Corps, Military Wing', QG 6978-2-62, vol. 1, APC RG 24, vol. 2031; Brancker à Stanton, août 1916 et pièce jointe, Air 2/9/87/8060.
- 36 Robert Laird Borden, *Robert Laird Borden; His Memoirs*, Henry Borden, éd. (Toronto: Macmillan, 1938), II, 603-4; Borden à Foster, 14 juillet 1916, Papiers Perley, APC MG 27, II D 12, vol. 5; *The Globe* (Toronto), 20 mars 1916, 9.
- 37 Hitchens, 'Recruiting for the RFC', 18-20; Warner à Innis-Ker, 17 novembre 1916, confirmant le câble du 15 novembre 1916, Air 2/9/87/8060.
- 38 Admiralty Monthly Orders, 2027/16, 16 août 1916; SHist 112AH.001 (D3).
- 39 *The Globe* (Toronto), 11 août 1916, 6; procès-verbaux du Conseil de ville de Toronto, 1918, app. A, 933, ville de Toronto, résumés inédits des états de fin d'année (reçus et déboursés); CP 1008, 1 mai 1915; Journal de Curtiss, APC MG 28, III, 65.
- 40 Il est impossible de fournir un ou des renvois précis à l'appui de ces chiffres qui proviennent, entre autres, des sources suivantes: Canada, Parlement, Chambre des communes, *Débats*, 27 mai 1919, 2969; QG 6978-2-92, vols. 1-6, APC RG 24, vols. 2032-3; Canada, Forces militaires canadiennes outre-mer, *Report of the Ministry: Overseas Military Forces of Canada, 1918* (Londres: HM Stationery Office, sd), 345-7; Journal de Curtiss, APC MG 28, III, 65; 'RFC-RNAS Recruiting in Canada', SHist 112AH.001 (D3).
- 41 *The Globe* (Toronto), 15 mai 1915, 23.
- 42 Marindin à Merritt, 18 février 1916, Merritt à Gwatkin, 16 septembre 1916, QG 6978-2-125, APC RG 24, vol. 2039; *The Montreal Herald and Daily Telegraph*, 8 septembre 1916, 3; Stanton à Brancker, 18 août 1916, Air 2/9/87/8060.
- 43 Secrétaire *Canadian Aircraft Works* au ministère de la Milice, 7, 21 novembre 1914, QG 6978-2-80, APC RG 24, vol. 2037.
- 44 *The Toronto World*, 2 avril 1915, 1-2, 14 avril 1915, 6, 6 mai 1915, 1-2; Ellis *Canada's Flying Heritage*, 113-18.
- 45 R.V. Dodds, 'When the Canadians Took Over US Flying Schools', *Flight*, LIX (février 1969), 28-32.
- 46 Breadner à son père (octobre 1915), Papiers Breadner, SHist 74/707, chemise A, dossier 2.
- 47 Carter, 'Difficulties of Enlisting to Serve in Air Services in the Beginnings of Air War in the First World War, 1914-18', dossier biographique de A.W. Carter, SHist.
- 48 Ibid; Carter à Dodds, 10 avril 1963, Papiers Carter, SHist 76/137, dossier A2.
- 49 'The MFP Tractor Biplane', *Flight*, VIII (juin 1916), 504-7; C.W. Thomas, 'The Polson Iron Works Biplane', *Aircraft*, XXI (mai 1959), 31; K.M. Molson, 'Aircraft Manufacturing in Canada during the First Great War', *Canadian Aeronautical Journal*, v (février 1959), 54.
- 50 Le gouverneur général au secrétariat d'État aux colonies, 6 octobre 1915, Air 1/656/17/122/552; M.R. Riddell, 'The Development and Future of Aviation in Canada', *The Journal of the Engineering Institute of Canada*, II (mars 1919), 200-9; K.M. Molson, 'The CURTISS CANADA ... a Canadian First', *Aircraft*, XXV (mai 1963), 16.

- 51 *Imperial Munitions Board* au ministère des munitions, 9, 24 mai 1916, Air 2/127/B12062; 'Memorandum on Development of the Royal Flying Corps in Canada', Air 2/166/RU4527; Hitchins, 'Aircraft Construction in Canada', 11, Papiers Hitchins, SHist 75/514, dossier D9.
- 52 *The Toronto World*, 15 mars 1916, 6.

CHAPITRE 3: SIR SAM HUGHES, LE LOBBYISME,
ET LA POLITIQUE AÉRONAUTIQUE DU CANADA 1914-16

- 1 Thacker au Conseil de la Milice, 22 septembre 1914, Gwatkin à Maunsell, 8 octobre 1914, QG 6978-2-67, APC RG 24, vol. 2037.
- 2 Borden à Perley, 9 octobre 1914, P-2-29, APC RG 25, vol. 253; ébauche de câblogramme de Maunsell, 8 octobre 1914, Perley à Borden, 21 octobre 1914, Gwatkin à Slade, 22 octobre 1914, QG 6798-2-68, APC RG 24, vol. 2037.
- 3 Gwatkin à Bennett, 2 décembre 1914, Papiers Gwatkin, APC MG 30, E 51.
- 4 McCurdy à Hughes, 21 décembre 1914, Papiers McCurdy, SHist 76/253, dossier 1.
- 5 McCurdy à Borden, 22 et 30 décembre 1914, 3 février 1915, 16 avril 1915, Borden à McCurdy, 6 février 1915, *ibid*, dossiers 1 et 2; gouverneur général au secrétaire d'État aux Colonies, 6 février 1915, 3 mars 1915, secrétaire d'État aux Colonies au gouverneur général, 15 mars 1915, GAQ 10-20K, APC RG 24, vol. 1839.
- 6 Brewer, 'Outline of Proposed Canadian Aviation Corps', octobre 1914, Cooper à Brancker, 12 octobre 1914, note de Brancker, 23 octobre 1914, Air 2/6/87/4069; cf. S.F. Wise, 'The Borden Government and the Formation of a Canadian Flying Corps, 1911-1916', Michael Cross et Robert Bothwell, éd., *Policy by Other Means; Essays in Honour of C.P. Stacey* (Toronto: Clarke, Irwin, 1972), 126. L'écriture cursive de Brancker a trompé l'auteur de cet article qui a lu 'dix escadrilles' pour 'cette escadrille'.
- 7 F.H. Hitchins, 'Dominion Squadrons, 1915-1918', Papiers Hitchins, SHist 72/514, dossier D1. Lorsqu'il travaillait à la Section historique du CARC au cours de la Deuxième Guerre mondiale, le Dr Hitchins a eu accès à un certain nombre de dossiers de l'*Air Historical Board*, qui ont été détruits par la suite.
- 8 Sous-secrétaire d'État, *Colonial Office* au secrétaire, bureau du Haut-commissaire du Canada, 18 septembre 1915, contient la proposition du *War Office* du 10 septembre 1915, C-9-91, APC RG 25, vol. 151.
- 9 Gwatkin à Stanton, 13 et 21 octobre 1915, Stanton à Gwatkin, 15 octobre 1915, Gwatkin à l'adjudant général, 21 octobre 1915, Fiset à Pope, 21 octobre 1915, QG 6978-2-92, vol. 2, APC RG 24, vol. 2032; Henderson à Stanton, 20 octobre 1915, Air 2/13/058/4047.
- 10 Merritt à Borden, 20 mars 1916, QG 6978-2-125, APC RG 24, vol. 2039; *The Montreal Herald and Daily Telegraph*, 8 septembre 1916, 3.
- 11 Cité dans Merritt à Borden, 20 mars 1916, QG 6978-2-125, APC RG 24, vol. 2039.
- 12 Marindin à Merritt, 18 février 1916, *ibid*.
- 13 Kemp à Gwatkin, 31 mars 1916, *ibid*.
- 14 *The Toronto World*, 29 mars 1916, 6.
- 15 Merritt à Borden, 20 mars 1916, QG 6978-2-125, APC RG 24, vol. 2039.

- 16 Gwatkin à Stanton, 7 avril 1916, Procès-verbaux du Conseil des Milices, 19 avril 1916, Stanton à Gwatkin, 27 avril 1916, Borden à Merritt, 28 avril 1916, Gwatkin à l'adjudant général, 13 mai 1916, *ibid*; CP 1008, 1^{er} mai 1916.
- 17 Canada, Parlement, Chambre des communes, *Débats*, 14 avril 1916, 2895-6, 2898-2900.
- 18 *The Toronto Daily Star*, 8 avril 1916, 10.
- 19 *Ibid*, 1^{er} septembre 1916, 8; *The Toronto World*, 12 juin 1916, 6, 7 septembre 1916, 6, 26 septembre 1916, 6, 3 octobre 1916, 6.
- 20 Merritt à Gwatkin, 27 juillet 1916, 28 août 1916, Gwatkin à Merritt, 30 juillet 1916, QG 6978-2-125, APC RG 24, vol. 2039; J.C. Hopkins, *Canadian Annual Review*, 1916 (Toronto: Annual Review Publishing Co., 1917), 301; Hearst à Borden, 12 octobre 1916, Papiers Borden, APC MG 26 H, vol. 74, 38631-2.
- 21 Merritt à Gwatkin, 16 septembre 1916, QG 6978-2-125, APC RG 24, vol. 2039.
- 22 Gwatkin à Merritt, 5 septembre 1916, *ibid*.
- 23 Coupure de journal (non identifiée), ca. mars 1916, Dinnick à Harvey, 2 octobre 1916, Air 2/127/B12062; Hopkins, 301.
- 24 Dinnick à *Air Board*, 5 juin 1916, Air 2/127/B12062.
- 25 Dinnick à Henderson, 8 mai 1916, 'Building Aeroplanes at Cost, Toronto, Canada', 13 mai 1916, *ibid*.
- 26 Brand à Perry, 27 avril 1916, Perry à Brand, 5 mai 1916, *ibid*.
- 27 David Carnegie, *History of Munitions Supply in Canada, 1914-1918* (Londres: Longmans, Green, 1925), 95-100.
- 28 Perry à Brand, 9 mai 1916, Air 2/127/B12062.
- 29 Perry à Brand, 27 mai 1916, *ibid*.
- 30 Brand à Perry, 15 et 23 mai 1916, *ibid*.; Borden à Perley, 19 mai 1916, Papiers Borden, APC MG 26 H, vol. 74, 38566.
- 31 Perry à Brand, 24 mai 1916, Air 2/127/B12062.
- 32 Perry à Brand, 25 mai 1916, *ibid*.
- 33 McCurdy à Kemp, 23 mars 1916, Papiers McCurdy, SHist 76/253, dossier 3.
- 34 McCurdy à Desbarats, 12 avril 1916, *ibid*.; Borden à Perley, 11 avril 1916, P-5-94, APC RG 25, vol. 267.
- 35 Perley à Borden, 4 mai 1916, Papiers Borden, APC MG 26 H, vol. 74, 38567.
- 36 Perley à Borden, 8 mai 1916, *ibid*, 38564-5.
- 37 Gwatkin à Christie, 9 mai 1916, Papiers Gwatkin, APC MG 30, E 51.
- 38 Mémoire (Christie à Borden), 15 mai 1916, Papiers Borden, APC MG 26 H, vol. 74, 38568-70.
- 39 Borden à Perley, 19 mai 1916, Perley à Borden, 22 mai 1916, *ibid*, 38566, 38571-3.
- 40 Brand à Curzon, 25 mai 1916, Harvey, 'Notes of Meeting with Brand', 26 mai 1916, McCurdy à Curzon, 26 mai 1916, Harvey, 'Notes of Interview with McCurdy', 30 mai 1916, Stanley à Baird, 31 mai 1916, Air 2/127/B12062.
- 41 Baird à Sydenham, 2 juin 1916, McCurdy à Harvey, 6 juin 1916, Baird à Sydenham, 6 juin 1916, *ibid*; Gordon Bruce, 'Canadian Flying Corps; Offer to the Air Board', *Daily Mail* (Londres), 3 juin 1916, coupure dans P-5-94, APC RG 25, vol. 267.
- 42 Baird à Sydenham, 2 juin 1916, Harvey, 'Canadian School of Aviation and Factory', juin 1916, Air 2/127/B12062.

- 43 Amiraute à l'*Air Board*, 16 juin 1916, *War Office* au Trésor, 27 juin 1916, Brancker à Harvey, 30 juin 1916, Brancker à DFS, 30 juin 1916, Trésor au *Air Board*, 30 juin 1916, Trésor au *War Office*, 4 juillet 1916, *ibid.*
- 44 Procès-verbaux de l'*Air Board*, 7 juillet 1916, *ibid.*
- 45 Brand à Harvey, 8 juillet 1916, Brand à Flavelle, 9 juillet 1916, Perry à Borden, 18 juillet 1916, *ibid.*
- 46 Harvey à Curzon, 5 août 1916, *ibid.*; White à Borden, 19 juillet 1916, Papiers Borden, APC MG 26 H, vol. 74, 38565A.
- 47 Bonar Law au gouverneur général, 11 août 1916, APC MG 26 H, vol. 74, 38587.
- 48 Hazen à Borden, 15 août 1916 (notes d'une réunion avec 'Lord Innes-Ker'), 21 août 1916, *ibid.*, 38590-1, 385600; Innes-Ker à Brancker, 22 août 1916, Air 2/127/B12062.
- 49 Hazen à Borden, 21 août 1916, APC MG 26 H, vol. 74, 385600; Innes-Ker à Brancker, 22 août 1916, Air 2/127/B12062.
- 50 Kingsmill à Desbarats, 27 août 1916, Air 2/127/B12062.
- 51 Henderson à Perley, 20 juin 1916, Perley à Borden, 22 juin 1916, Papiers Borden, APC MG 26 H, vol. 74, 38574, 38575.
- 52 Kingsmill à Vaughan-Lee, 28 août 1916, Air 2/127/B12062.
- 53 Gordon à Brand et à Perry, 29 août 1916, Amiraute à l'*Air Board*, 29 septembre 1916, *ibid.*
- 54 Procès-verbal de la 22^e réunion de l'*Air Board*, 24 août 1916, Air 6/2; notes de Sydenham, 31 août et 29 septembre 1916, notes de Harvey et Sydenham, 2-5 octobre 1916, Air 2/127/B12062.
- 55 Canada, ministère de la Défense nationale, *Histoire officielle des Forces canadiennes de la Grande Guerre, 1914-1919*, vol. 1: *Chronologie, Appendices et cartes* (Ottawa: Imprimeur du roi, 1938), 162, 229; Morden à Perley, 26 janvier 1917, P-5-94, APC RG 25, vol. 267.
- 56 Murphy à Hughes, 12 avril 1916, 8-1-104, APC RG 9 III, vol. 35.
- 57 Carson à Hughes, 14 avril 1916, A-56-33, vol. 1, APC RG 9 III, vol. 2666.
- 58 Carson à Hughes, 20 et 29 avril 1916, Hughes à Carson, 20 avril 1916, *ibid.*
- 59 McCurdy à Borden, 10 juillet 1916, Morden, 'Draft Proposals for Canadian Air Service', *sd*, Papiers McCurdy, SHist 76/253, dossier 3.
- 60 Morden à Hughes, 26 juin 1916, *ibid.*
- 61 McCurdy à Harvey, 21 juin 1916, Harvey, 'Notes to "Draft Proposals for Canadian Air Service"', *sd*, Brancker, 'Comments on Draft Proposals', 24 juin 1916, Procès-verbal de l'*Air Board*, 7 juillet 1916, Harvey à Morden, 10 juillet 1916, Air 2/127/B12062; Borden à Perry, 23 juin 1916, Papiers Borden, APC MG 26 H, vol. 74, 38578.
- 62 McCurdy à Morden, 11 et 25 juillet 1916, Papiers McCurdy, SHist 76/253, dossier 3.
- 63 Morden à McCurdy, 3 et 10 août 1916, *ibid.*
- 64 *The Gazette* (Montréal), 23 août 1916, 16.
- 65 'Minutes of Conversation Held with Representatives of Canada, Australia and South Africa', 26 août 1916, Papiers Hitchins, SHist 75/514, dossier B1.
- 66 'Seating Plan for Dinner given by Grant Morden', 29 août 1916, Morden à McCurdy, 4 septembre 1916, Papiers McCurdy, SHist 76/253, dossier 3.

- 67 Hughes à Borden, 9 septembre 1916, *Army Council* à Hughes, 8 septembre 1916, Papiers Borden, APC MG 26 H, vol. 74, 38604-9, 38615-17, 38622-63; *Army Council* à Perley, 20 novembre 1916, P-5-94, APC RG 25, vol. 267; Gwatkin à Kemp, 13 décembre 1916, 10-9-27, vol. 1, RG 9 III, vol. 80.
- 68 Gordon à Perry, 24 septembre 1916, Air 2/127/B12062.
- 69 Perry à Gordon, 28 septembre 1916, *ibid.*
- 70 Gordon à Hazen, 4 octobre 1916, Hazen à Borden, 5 octobre 1916, Papiers Borden, APC MG 26 H, vol. 74, 38619-21.
- 71 McCurdy à Hughes, 9 octobre 1916, Papiers McCurdy, SHist 76/253, dossier 3.
- 72 Borden à McCurdy, 12 octobre 1916, *ibid.*; Gordon à Perry, 15 octobre 1916, Procès-verbal de l'*Air Board*, 27 octobre 1916, Air 2/127/B12062.
- 73 Notes de Harvey et Sydenham, 16 octobre 1916, Harvey à Brancker, 26 octobre 1916, note de Sydenham, 24 octobre 1916, Air 2/127/B12062.
- 74 Procès-verbal de l'*Air Board*, 27 octobre 1916, *ibid.*
- 75 Cité dans Harvey à Sydenham, 1^{er} novembre 1916, *ibid.* Voir aussi *War Office* au Trésor, 11 novembre 1916, *ibid.*
- 76 Flavelle à Gordon, 3 novembre 1916, *ibid.*
- 77 Cité dans Gordon à Flavelle, 11 novembre 1916, *ibid.*
- 78 Borden à Hughes, 9 novembre 1916, dans Robert Laird Borden, *Robert Laird Borden: His Memoirs*, Henry Borden, éd. (Toronto: Macmillan, 1938), II, 569-70.
- 79 Procès-verbal de la conférence, 20 novembre 1916, Air 2/127/B12062.
- 80 Brancker à Harvey, 20 octobre 1916, *ibid.*
- 81 Brancker, 'Memorandum of Conversation with Henderson', 21 octobre 1916, *ibid.*
- 82 Procès-verbal de la conférence, 20 novembre 1916, *ibid.*
- 83 Procès-verbal de l'*Air Board*, 22 novembre 1916, Harvey à Curzon, 14 décembre 1916, *ibid.*
- 84 *Army Council* à Perley, 23 décembre 1916, P-5-94, APC RG 25, vol. 267.

CHAPITRE 4: EXPANSION DU RFC ET ORGANISATION DE L'INSTRUCTION AÉRIENNE AU CANADA

- 1 Alan Sullivan, *Aviation in Canada, 1917-1918* (Toronto: Rous & Mann, 1919), 16-17; 'Memorandum on Development of the Royal Flying Corps in Canada', sd, Air 1/721/48/4; Hoare à Charlton, 15 février 1917, Air 1/721/48/5.
- 2 Allen à la Section historique du CARC, 20 septembre 1962, SHist 76/199.
- 3 Hoare à Allen, 27 novembre 1962, *ibid.*
- 4 Gwatkin à l'OGC DM 2, 23 janvier 1917, Gwatkin aux Districts militaires, 23 janvier 1917, QG 6978-2-131, vol. 1, APC RG 24, vol. 2040; Hoare au DAO, 28 janvier 1917, Air 1/721/48/5.
- 5 Air 1/721/48/4; Hoare au DAO, 28 janvier 1917, Air 1/721/48/5.
- 6 Air 1/721/48/4.
- 7 Hoare au ministère de la Milice, 27 janvier 1917, Fiset au sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 30 janvier 1917, QG 6978-2-131, vol. 1, APC RG 24, vol. 2040; Long au gouverneur général, 22 janvier 1917, Air 1/721/48/5.
- 8 Flavelle à Kemp, 29 janvier 1917, Kemp à Flavelle, 30 janvier 1917, QG 6978-2-131, vol. 1, APC RG 24, vol. 2040; Air 1/721/48/4; Hoare à Charlton, 28 janvier, 4 février 1917, Air 1/721/48/5.

- 9 'Memorandum on Development of the Royal Flying Corps in Canada, App. A', sd, Air 1/721/48/4.
- 10 Hoare à Charlton, 28 janvier 1917, Air 1/721/48/5; Sullivan, *Aviation in Canada*, 18; David Carnegie, *The History of Munitions Supply in Canada, 1914-1918* (Londres: Longmans, Green, 1925), 176.
- 11 Carnegie, *Munitions Supply*, 174-81; Sullivan, *Aviation in Canada*, 25-43.
- 12 Carnegie, *Munitions Supply*, 177; Air 1/721/48/4; Sullivan, *Aviation*, 21-2.
- 13 Allen à la Section historique du CARC, 20 septembre 1962, SHist 76/199; *War in the Air*, v, 462-3; Hoare à Charlton, 19 mars 1917, Air 1/721/48/5.
- 14 Sullivan, *Aviation*, 261-5; Air 1/721/48/4.
- 15 Sullivan, *Aviation*, 251-5.
- 16 Ibid, 72, 256-8.
- 17 Ibid, 275-6.
- 18 Ibid, 280-3.
- 19 Air 1/721/48/4.
- 20 K.M. Molson, 'The Canadian JN-4', *Canadian Aeronautics and Space Journal*, x (mars 1964), 57-63.
- 21 Ibid; Igoldsby à Fletcher, 10 juillet 1919, Curtiss Engineering Corporation, nomenclature du JN-4, 14 juillet 1919, SHist 76/290.
- 22 Caddell à Hoare, 8 février 1917, Hoare à Charlton, 27 mars 1917, Air 1/721/48/5; F.H. Hitchins, 'Canadian Aeroplanes Limited', Papiers Hitchins, SHist 75/514, dossier G21.
- 23 QG du RFC Canada à Hoare, 17 mai 1917, Hoare au RFC Canada, 18 mai 1917, Air 1/721/48/5; M.R. Riddell, 'The Development and Future of Aviation in Canada', *Journal of the Engineering Institute of Canada*, 11 (mars 1919), 200-9; Hitchins, 'Canadian Aeroplanes Limited'.
- 24 Air 1/721/48/4.
- 25 Gwatkin à Hoare, 27 janvier 1917, Hoare à Gwatkin, 30 janvier, 17 février 1917, QG 6978-2-131, vol. 1, APC RG 24, vol. 2040.
- 26 Hoare au DAO, 28 janvier 1917, Hoare à Brancker, 28 juillet 1918, Air 1/721/48/5; Sullivan, *Aviation*, 135, 141; OGC DM 2 au Conseil de la Milice, 10 février 1917, QG 6978-2-131, vol. 1, APC RG 24, vol. 2040.
- 27 Hoare à Charlton, 4 février 1917, Air 1/721/48/5; Allen à la Section historique, 5 décembre 1962, SHist 76/199.
- 28 Hoare à Charlton, 12 mars 1917, Air 1/721/48/5; Hoare à l'OGC DM 2, 30 janvier 1917, l'adjudant général à l'OGC DM 2, 22 février 1917, QG 6978-2-131, vol. 1, APC RG 24, vol. 2040.
- 29 Hoare à Charlton, 15 février, 27 mars 1917, *War Office* au gouverneur général, 21 mars 1917, Charlton à Hoare, 31 mars 1917, Air 1/721/48/5.
- 30 Hoare à Charlton, 4 mai 1917, ibid; Sullivan, *Aviation*, 180, 183.
- 31 Hoare à Charlton, 4 mai, 15 juin 1917, Air 1/721/48/5; Air 1/721/48/4; Sullivan, *Aviation*, 162.
- 32 Sullivan, *Aviation*, 156, 159, 162, 165.
- 33 Gwatkin à Hoare, 22 février 1917, QG 6978-2-131, vol. 1, APC RG 24, vol. 2040; Hoare à Charlton, 12 et 27 mars 1917, Hoare au DAO, 6 juin 1917, Air 1/721/48/5; Air 1/721/48/4; *War in the Air*, v, 462.

- 34 Hoare au DAO, 6 juin 1917, Hoare à Charlton, 25 avril 1917, Air 1/721/48/5; Air 1/721/48/4.
- 35 Hoare à Charlton, 1^{er} et 15 juin, 17 juillet, 25 août 1917, Air 1/721/48/5; Grande-Bretagne, *War Office, Army List: September 1917* (Londres: HM Stationery Office, 1917); Pat O'Brien, *Outwitting the Hun; My Escape from a German Prison Camp* (New-York: Harper, 1918), 9; Allen au directeur des approvisionnements et des transports, 7 juin 1917, QG 6978-2-131, vol. 2, APC RG 24, vol. 2040; état nominatif, *Scotian draft*, juillet 1917, SHist 76/296.
- 36 Hoare à Charlton, 11 mai 1917, Air 1/721/48/5; *The Globe* (Toronto), 18 décembre 1916, 12; Hoare au Conseil de la Milice, 8 mars 1917, l'adjudant général à Hoare, 16 mars 1917, QG 6978-2-131, vol. 1, APC RG 24, vol. 2040; Sullivan, *Aviation*, 147, 148, 312.
- 37 Air 1/721/48/4; Allen à Charlton, 26 mai 1917, Air 1/721/48/5; Sullivan, *Aviation*, 141, 142, 149.
- 38 RFC, document de recrutement (Terre-Neuve), 'Flying Corps - General', PARC, case 490010, dossier M-25; *The Daily Mail and Empire* (Toronto), 13 février 1917, 7.
- 39 Hoare à Charlton, 26 décembre 1916, 20 avril, 4 mai, 11 mai 1917, Charlton à Hoare, 11 avril 1917, Hoare à Drew, 26 décembre 1917, Air 1/721/48/5.
- 40 *Foreign Office* à l'*Army Council*, 31 août 1914, CO 616/12.
- 41 Papiers Perley, APC MG 27, II D 12, vol. 6; Robert Laird Borden, *Robert Laird Borden; His Memoirs*, Henry Borden, éd. (Toronto: Macmillan, 1938), II, 601-60; CO 616/12.
- 42 Hoare à Charlton, 1^{er} juin 1917, Air 1/721/48/5.
- 43 Hoare au *War Office*, 30 mai 1917, *ibid.*
- 44 Hoare à Charlton, 1^{er} juin 1917, *ibid.*
- 45 Hoare à Charlton, 15 et 30 juin, 28 septembre 1917, *ibid.*
- 46 Hoare à Charlton, 30 juin 1917, *ibid.*
- 47 Charlton à Hoare, 29 juin 1917, Hoare à Charlton, 17 juillet, 26 septembre 1917, 6 février 1918, *ibid.*
- 48 Allen à Charlton, 13 avril 1917, Hoare à Charlton, 20 et 25 avril 1917, *ibid.*; Hoare à Allen, 27 novembre 1962, Allen à la Section historique du CARC, 5 décembre 1962, SHist 76/199; Hiram Bingham, *An Explorer in the Air Service* (New-Haven: Yale University Press, 1920), 11-22.
- 49 OGC DM 2 au Conseil de la milice, 8 février 1917, QG 6978-2-131, vol. 1, APC RG 24, vol. 2040; Hoare à Charlton, 28 février, 12 et 27 mars, 25 avril, 1^{er} juin 1917, Air 1/721/48/5; Air 1/721/48/4.
- 50 Hoare au *War Office*, 30 mai 1917, Hoare à Charlton, 15 juin 1917, Air 1/721/48/5; Hoare au *War Office*, 4 juin 1917, *War Office* à Hoare, 8 juin 1917, Air 2/166/RU4867.
- 51 Hoare au *War Office*, 15 et 27 juin 1917, *War Office* à Hoare, 28 juin 1917, *ibid.*; Hoare à Charlton, 30 juin 1917, Air 1/721/48/5.
- 52 Hoare au *War Office*, 27 juin 1917, Air 2/166/RU4867.
- 53 Hoare à Allen, 27 novembre 1962, SHist 76/199.
- 54 Hoare à Squier, 12 juillet 1917, Hoare à Charlton, 17 juillet 1917, Squier à Hoare, 25 juillet 1917, *War Office* à Hoare, 23 juillet 1917, Air 2/166/RU4867; Hoare à Squier, 7 janvier 1918, Air 2/166/RU4868; Roscoe à l'officier en chef des transmissions, 6 mai 1918, Air 2/166/RU4869.

- 55 Ibid; J. Sterling Halstead, 'A Mission to the Royal Flying Corps', *U.S. Naval Institute Proceedings*, xci (février 1965), 78-94; Hoare à Charlton, 17 juillet, 4 août, 12 septembre, 9 octobre 1917, Air 1/721/48/5; Air 1/721/48/4; Allen à la Section historique du CARC, 22 juillet, 5 décembre 1962, SHist 76/199; Williams à SHist, 12 août 1970, 24 septembre 1972, dossier biographique de Walter S. Williams, SHist; Squier à Hoare, 25 juillet 1917, Allen à l'officier en chef des transmissions, 31 juillet 1917, Air 2/166/RU4867; États-Unis, ministère de l'Armée, Division historique, *Order of Battle of the United States Land Forces in the World War (1917-19)*; *Zone of the Interior* (Washington, DC: US Government Printing Office, 1931-49), III pt 2, 998-1078.
- 56 Hoare à Charlton, 17 juillet, 4 août, 12 septembre, 28 septembre, 9 octobre 1917, Hoare à Drew, 15 novembre 1917, Air 1/721/48/5; Air 1/721/48/4; Seymour à la Section historique du CARC, 28 septembre 1962, dossier biographique de Murton Adams Seymour, SHist; Sullivan, *Aviation*, 237.
- 57 Hoare au *War Office*, 22 octobre 1917, Hoare à Drew, 15 novembre, 26 décembre 1917, Air 1/721/48/5; Air 1/721/48/4; Mitchell au Conseil de la Milice, 1^{er} février 1918, QG 6978-2-131, vol. 5, APC RG 24, vol. 2041.
- 58 Hoare à Drew, 15 novembre, 9 et 26 décembre 1917, Air 1/721/48/5; Air 1/721/48/4; Roscoe à l'officier en chef des transmissions, 6 mai 1918, Air 2/166/RU4869; Hoare à Squier, 7 janvier 1918, Air 2/166/RU4868.
- 59 Hoare à Drew, 26 décembre 1917, 14 janvier 1918, Air 1/721/48/5; Sullivan, *Aviation*, 180-92, 243-4.
- 60 Hoare à Squier, 5 octobre 1917, 7 janvier 1918, E.A. Deeds à Hoare, 25 janvier 1918, Air 2/166/RU4868; Hoare à Roscoe, 5 avril 1918, Roscoe à l'officier en chef des transmissions, 6 mai 1918, Air 2/166/RU4869; Hoare à Charlton, 22 octobre 1917, Hoare à l'officier en chef des transmissions, 5 novembre 1917, Air 1/721/48/5; Sullivan, *Aviation*, 248.
- 61 Sullivan, *Aviation*, 155-61, 288.
- 62 Hoare à Charlton, 26 mai 1917, Air 1/721/48/5; Air 1/721/48/4; *War in the Air*, v, 466n.
- 63 Allen à la Section historique du CARC, 5 décembre 1962, SHist 76/199; Sullivan, *Aviation*, 131.
- 64 Sullivan, *Aviation*, 125-6; Allen à Drew, 2 février 1918, Air 1/721/48/5; K.M. Molson, 'The JN-4 (Can)', pt 1, *American Aviation Historical Society Journal*, xvii (hiver 1972), 229-30.
- 65 Air 1/721/48/4; Officier en chef du recrutement, QG du RFC au DM 5, 30 août 1917, DM 5 17-1-42 a, vol. 3, APC RG 24, vol. 4506.
- 66 Officier en chef du recrutement, QG du RFC au DM 5, 30 août 1917, DM 5 17-1-42 a, vol. 3, APC RG 24, vol. 4506.
- 67 Tompkins, 'Report on R.F.C. School of Military Aeronautics No. 4 Toronto, Canada' (inédit, novembre 1917), SHist 112AH.001 (D7).
- 68 Allen à Drew, 2 février 1918, Hoare à Drew, 6 février 1918, Air 1/721/48/5; 'Minutes of Final Meeting of the Supervisory Board, British Commonwealth Air Training Plan, 16 April 1945', app. 1, SHist 73/1558, vol. 10.
- 69 'The Training Cycle and Cadet Experience in RFC/RAF Canada', SHist 76/289; Halstead, 'Mission', 93; M.C. Kinney, *I Flew a Camel* (Philadelphie: Dorrance, 1972), 19.

- 70 Gibbard à la Section historique du CARC, 8 mars 1962, SHist 76/288.
- 71 Air 1/721/48/4; Sullivan, *Aviation*, 20, 54.
- 72 Bill Lambert, *Combat Report* (Londres: W. Kimber, 1973), 22.
- 73 Halstead, 'Mission', 88.
- 74 Ibid.
- 75 Allen au Bureau des opérations navales, USNA RG 72, copie à la SHist 112AH.001 (D6).
- 76 *Times* d'Orillia, 24 mai 1917.
- 77 Ibid, 28 juin 1917.
- 78 Gibbard à la Section historique du CARC, 8 mars 1962, SHist 76/288.
- 79 Sullivan, *Aviation*, 76–82, 197–202.
- 80 Ibid, 89; Hoare à Charlton, 9 et 22 octobre 1917, Air 1/721/48/5.
- 81 Ibid; Hoare à Drew, 6 février, 9 avril 1918, Hoare à Brancker, 29 novembre 1918, ibid; Hugh Halliday, 'Beamsville Story', *The CAHS Journal*, VII (automne 1969); Sullivan, *Aviation*, 89–90, 180–94.
- 82 'CFS Fighting Instruction Data No. 8', Air 1/727/144/2; Smith-Barry, 'General Methods of Teaching Scout Pilots', Air 1/728/163/3.
- 83 'CFS Fighting Instruction Data No. 8,' Air 1/727/144/2; Smith-Barry, 'General Methods of Teaching Scout Pilots', Air 1/728/163/3.
- 84 *War in the Air*, v, 431.
- 85 Burton à la Section historique du CARC, 10 mai 1962, dossier biographique de E.C. Burton, SHist.
- 86 *War in the Air*, v 430–1.
- 87 Ibid, 430.
- 88 Hoare à Drew, 26 mars 1918, Air 1/721/48/5.
- 89 Hoare au ministère de l'Air, 28 mai 1918, ibid; Sullivan, *Aviation*, 211–23.
- 90 D. Clark, *Wild Blue Yonder; An Air Epic* (Seattle: Superior Publishing, 1972), 42–4, 82; dossier biographique de Cyprian Herbert Andrews, SHist; F.H. Ellis, *Canada's Flying Heritage* (Toronto: University of Toronto Press, 1954), 128.
- 91 Ellis, *Flying Heritage*, 127.
- 92 Halstead, 'Mission', 88.
- 93 RFC/RAF Canada, 'Reports of Aeroplane Accidents Resulting in Injury or Death', 1917–18, Air 1/10/15/1/37.
- 94 Sullivan, *Aviation*, 229.
- 95 Ibid, 231; ministère de la Défense nationale, Service aérien, 'Final Report of the Chief of the Air Staff to the Members of the Supervisory Board of the British Commonwealth Air Plan, 16 April 1945', 40–1, SHist 033.013 (D2); Air 1/686/21/13/2252.
- 96 Hoare à Gwatkin, 13 mai 1918, QG 6978–2–131, vol. 6, APC RG 24, vol. 2042; Denton au CEMG, 14 juin 1918, QG 6978–2–131, vol. 7, ibid; ministre de la Justice au gouverneur en conseil, 1^{er} novembre 1918, QG 6978–2–131, vol. 9, ibid, vol. 2043; Hoare à Brancker, 28 juillet 1918, Air 1/731/48/5.
- 97 Ibid.
- 98 Allen à la Section historique du CARC, 5 décembre 1962, SHist 76/199; Denton au DM 2, 26 juin, 3 août, 6 septembre, 4 novembre 1918, DM 2 34–3–105–22, vol. 1 et vol. 2, APC RG 24, vol. 4345.

- 99 CP 1850, 27 juillet 1918, 23 octobre 1918; CP 2658, 30 octobre 1918. Voir aussi les ordres et instructions de la Milice, ministère de la Justice dans QG 6978-2-131, vol. 6-9, APC RG 24, vol. 2042, 2043; et Sous-comité du Service militaire, ministère de la Milice à la Direction du Service militaire, ministère de la Justice, 1^{er} novembre 1918, Denton au CEMG, 31 octobre 1918, QG 6978-2-131, vol. 9, *ibid*.
- 100 Ministère de l'Air au ministre de la Milice, 23 novembre 1918, *ibid*.
- 101 Procès-verbal de l'*Air Council*, 40^e réunion, 18 juillet 1918, Air 6/13; ministère de l'Air, 'Proposals as to Canadian Units and for the Transfer of Training Units in Canada to Canadian Government', procès-verbal de la conférence, 29 juillet 1918, Air 2/109/A2271.
- 102 Gibson, 'The Taking Over by Canada of the RAF Organization in Canada', 2 octobre 1918, papiers Kemp, APC MG 27 II D 9, vol. 143.
- 103 Gibson, 'The Activities of the Royal Air Force in Canada', 20 juillet 1918, OSM 10-9-27, vol. 1, APC RG 9 III, vol. 80.
- 104 Ross au DAO, 8 août 1918, Drew au secrétaire de l'*Air Council*, 16 août 1918, McAnally à Perley, 31 août 1918, Air 2/109/A2271.
- 105 Allen à la Section historique du CARC, 22 juillet 1962, SHist 76/199.
- 106 Hoare à Brancker, 28 juillet, 15 août 1918, Air 1/721/48/5.
- 107 Hearson à Hoare, 27 septembre 1918, Brancker à Hoare, 30 septembre 1918, *ibid*.
- 108 Mitchell au secrétaire du Conseil de la Milice, 17 novembre 1917, 18 février, 12 avril, 9 octobre 1918, QG 6978-2-131, vol. 3, vol. 5, vol. 6 et vol. 9, APC RG 24, vol. 2041-2043; 'RAF Units in Canada', *Cadet Wing Review*, I (décembre 1918), 8.
- 109 *Ibid*.
- 110 Ordres de service courant du QG de la Milice, N° 257, 2 février 1918, AAG, ministère de la Milice et de la Défense, à tous les OGC, 25 février 1918, QG 6978-2-131, vol. 4, APC RG 24, vol. 2041; Gwatkin à Hoare, 3 octobre 1917, 7 janvier 1918, QG 6978-2-131, vol. 5, *ibid*; AAG à OGC DM 2, 27 juin 1918, QG 6978-2-131, vol. 7, *ibid*, vol. 2042; Ordres de service courant du QG de la Milice, N° 913, 13 août 1918, QG 6978-2-131, vol. 8, *ibid*; F.R.G. Hoare à C.G. Hoare, 18 juin 1918, Air 1/721/48/5; Sullivan, 148-9.
- 111 Hoare à Gwatkin, 23 octobre 1917, Hoare au *War Office*, 23 octobre 1917, F.R.G. Hoare à C.G. Hoare, 18 juin 1918, Hoare à Hearson, 15 octobre 1918, Air 1/721/48/5; Bureau des archives et du recrutement, QG RAF au CEMG, 18 janvier 1919, QG de la Milice, Ottawa, à FMCO Londres, 28 janvier 1919, QG 6978-2-131, vol. 9, APC RG 24, vol. 2043; 'Sailing List of Canadian Officers in RAF', sd, APC RG 9 III, vol. 4613, chemise 16, dossier 5; Sullivan, 146.
- 112 *Ibid*, 151; 'Strength of RAF in Various Theatres', 31 octobre 1918, Air 1/2296/209/77/16; *The Globe* (Toronto) 23 novembre 1918, 9, 26 novembre 1918, 8, 9 décembre 1918, 8; *The Toronto World*, 14 décembre 1918, 4; Seymour à la Section historique du CARC, 28 mai 1962, dossier biographique de Murton Adams Seymour, SHist; Hawksford au CEMG, 10 juin 1919, QG 6978-2-131, vol. 10, APC RG 24, vol. 2043.
- 113 Sullivan, 108-24; Air 1/721/48/4; APC RG 24, vol. 2041, 2043.
- 114 F.H. Hitchins, 'Canada's Pioneer Air Mail', *The Roundel*, XI (juin 1959), 18-22; R.K. Malott, 'Who'll Carry the Mail?', *Sentinel*, IV (juin 1968), 44-5; Ellis, 136-9; R.K. Malott, 'Toronto-Ottawa Airmail', *The CAHS Journal*, VII (automne 1969),

- 84; *Montreal Gazette*, 19 novembre 1918, 4, 21 novembre 1918, 5, 22 novembre 1918, 4, 24 novembre 1918, 7, 25 novembre 1918, 9; *The Daily Mail and Empire* (Toronto), 22 juin 1918, 22, 24 juin 1918, 9, 25 juin 1918, 4; Merritt à Borden, 26 août 1918, papiers Borden, APC MG 26 H, vol. 74, 38829.
- 115 Molson, 'The JN-4 (Can)', pt. I; Carnegie, 189-90; Sullivan, 47, 54.
- 116 K.M. Molson, 'Aircraft Manufacturing in Canada during the First Great War', *Canadian Aeronautical Journal*, v (février 1959), 49; Riddell, 200-9; Carnegie, 191-2.
- 117 K.M. Molson, 'The JN-4 (Can)', pt. II, *American Aviation Historical Society Journal*, xviii (été 1973), 84-7; Lloyd Lott à Gibson, 19 février 1919, OSM 10-9-27, vol. 1, RG 9 III, vol. 80; *The Globe* (Toronto), 30 janvier 1919, 1, 31 janvier 1919, 6.
- 118 DAO à l'*Air Board*, rapports bimensuels sur l'octroi de brevets de pilotes, décembre 1916-mars 1918, Air 1/131/15/40/222; Sullivan, 'RAF Can. Output of Pilots and Observers', 75.
- 119 Bureau des archives et du recrutement, RAF Canada au CEMG, 18 et 25 janvier 1919, QG 6978-2-131, vol. 9, RG 24, vol. 2043; 'Strength of RAF in Various Theatres', 31 octobre 1918, Air 1/2296/209/77/16; Sullivan, 75; Air 1/686/21/13/2252.
- 120 Chambers à Allen, 28 février 1918, QG 6978-2-131, vol. 4, APC RG 24, vol. 2041.
- 121 Gwatkin à Allen, 4 mars 1918, *ibid*; Allen à la Section historique du CARC, 5 décembre 1962, SHist 76/199.
- 122 *The Toronto Star*, 16 mai 1918, 8.
- 123 *Ibid*, 25 mai 1918, 10.
- 124 *Ibid*, 12 juin 1918, 10.
- 125 *Ibid*, 3 juin 1918, 10.

CHAPITRE 5: LES ORIGINES DE L'AÉRONAVAL

- Correspondance entre le Service aérien de l'Amirauté et le directeur des Transports au sujet de l'acquisition de porte-hydravions pour la Grande Flotte, 6 septembre au 5 octobre 1914, Air 1/631/17/122/36; Grande-Bretagne, Parlement, *Parliamentary Papers*, 1919, xxxiii, document 200, 'Navy Losses', 3; *War in the Air*, 1, 367.
- Ibid*, 368; Churchill au CEMA, 21 mai 1919, Air 2/166/MR17724/7; Grande-Bretagne, Amirauté, *History of the Development of Torpedo Aircraft* (Londres: HM Stationery Office, 1919), 5.
- Grande-Bretagne, Division de l'instruction et des tâches d'état-major de l'Amirauté, *Naval Staff Monographs (Historical)*, Vol. xii: *Home Waters*, Part III (Londres: HM Stationery Office, 1925), 133-9, 174. Voir aussi Sir Julian Corbett, *Naval Operations*, Vol. II: *From the Battle of the Falklands to the Entry of Italy into the War in May, 1915* (Londres: Longmans, Green, 1929), 52-3.
- War in the Air*, 1, 229, 283-4, 360-1; C.F. Snowden Gamble, *The Story of a North Sea Air Station; Being Some Account of the Early Days of the Royal Flying Corps (Naval Wing) and of the Part Played Thereafter by the Air Station at Great Yarmouth and Its Opponents during the War, 1914-1918* (Londres: Oxford Univ. Press, 1928), 81-3, 87-8, 100, 107; Harald Penrose, *British Aviation; the Pioneer Years, 1903-1914* (Londres: Putnam, 1967), 543; Sir Reginald Bacon, *The Life of Lord Fisher of Kilverstone* (Londres: Hodder et Stoughton, 1929), II, 161; Arthur J. Marder, *From the*

- Dreadnought to Scapa Flow; the Royal Navy in the Fisher Era, 1904-1919*, Vol. II: *The War Years; to the Eve of Jutland* (Londres: Oxford Univ. Press, 1965), 93-7; John Arbuthnot Fisher, Baron Fisher, *Fear God and Dread Nought; the Correspondence of Admiral of the Fleet Lord Fisher of Kilverstone*, Vol. III: *Restoration, Abdication, and Last Years, 1914-1920*, Arthur J. Marder, éd. (Londres: Cape, 1959), 346-8.
- 5 Mémoire au DDA et au DADA, 2 février et 2 mars 1915, Air 1/147/15/65; Christopher Draper, *The Mad Major* (Letchworth, Herts: *Air Review*, 1962), chap. 3, 4; Richard Bell Davies, *Sailor in the Air; The Memoirs of Vice-Admiral Richard Bell Davies* (Londres: P. Davies, 1967), chap. 8-13; Sir Arthur Longmore, *From Sea to Sky, 1910-1945* (Londres: G. Bles, 1946), chap. 1-6; *War in the Air*, II, 336-7, 371n; Charles Rumney Samson, *Fights and Flights* (Londres: E. Benn, 1930), *passim*; 'Naval Air Service - Reorganization', *Admiralty Monthly Orders*, 112, (Londres: 1^{er} mars 1915).
 - 6 Winston S. Churchill, *The World Crisis, 1911-1918* (Londres: Odhams, 1938), I, 265; *War in the Air*, III, 73-6, 78-9.
 - 7 Douglas H. Robinson, *The Zeppelin in Combat; A History of the German Naval Airship Division, 1912-1918* (Londres: G.T. Foulis, 1966), 58-64, 69-71.
 - 8 Station aérienne de la Marine royale de Westgate, Rapport sur le raid aérien du 16-17 mai 1915, 18 mai 1915, Air 1/295/15/226/143.
 - 9 'Air Raid on London on 31st May', Air 1/569/16/15/140.
 - 10 *War in the Air*, III, 106-7, 153-7.
 - 11 Davies, 94; Samson, 3-14; Grande-Bretagne, Division de l'instruction et des tâches d'état-major de l'Amirauté, *Naval Staff Monographs (Historical)*, Vol. XI: *Home Waters*, Part II (Londres: HM Stationery Office, 1924), 12-13, 153.
 - 12 Samson, 45, 52-3; mémoire de Sueter, 1^{er} septembre 1914, rapports de Gerrard et Grey, 23 septembre et 17 octobre 1914, Air 1/671/17/128/1; Kenneth Poolman, *Zeppelins over England* (Londres: Evan Brothers, 1960), App. A, 198-200.
 - 13 Samson, 167-8; rapports sur l'attaque contre Friedrichshafen, 21 et 28 novembre 1914, Air 1/671/17/128/2.
 - 14 *War in the Air*, II, 350-3; Robinson, 77; Grande-Bretagne, Division de l'instruction et des tâches d'état-major de l'Amirauté, *Naval Staff Monographs (Historical)*, Vol. XIII: *Home Waters*, Part IV (Londres: HM Stationery Office, 1925), 237; Longmore au DDA, 8 juin 1915 et pièces jointes, Air 1/52/15/9/38; mémoire au DDA, DADA, sd mais ca. juin 1915, *ibid*.
 - 15 Davies, 108-10; Samson, 144, 150-2; télégramme de Davies, 6 novembre 1914, Ordres du Service aérien de l'Amirauté, 11 novembre 1914, Samson à Sueter, 6 décembre 1914, Air 1/671/17/128/2.
 - 16 Dépêche de Samson, 27 novembre 1914, *ibid*; Samson, 169-70, 184-5, 188.
 - 17 J.M. Bruce, *British Aeroplanes, 1914-1918* (Londres: Putnam, 1957), 269; Penrose, 545-7; Samson 174-5, 182-3, 188-9; Samson à l'Amirauté, 6 février 1915, cité dans Samson, 191-4; Ordres du Service aérien de l'Amirauté, 11 novembre 1914, rapports de Dunkerque, novembre 1914, Air 1/671/17/128/2; Davies, 113.
 - 18 Ordre d'opérations du SAA N° 15, 21 juin 1915, Air 1/147/15/73; Grande-Bretagne, Division de l'instruction et des tâches d'état-major de l'Amirauté, *Naval Staff Monographs (Historical)*, Vol. VI: *The Dover Command*, Vol. I (Londres: HM Stationery Office, 1922), 23-5; 'Anti-submarine Campaign', sd, 27-9, Air 1/675/21/13/1385; Longmore au DSA, 30 septembre 1915, Air 1/149/15/95/2.

- 19 Lambe à Bacon, 20 août, 11 septembre et 16 novembre 1915, Air 1/69/15/9/112.
- 20 Amiraute au vice-amiral, Douvres, 13 décembre 1915, *ibid*.
- 21 Robin Higham, *The British Rigid Airship, 1908-1931: A Study in Weapons Policy* (Londres: G.T. Foulis, 1961), 126-7; Churchill, I, 265-6; mémoire de Churchill, 18 janvier 1915, mémoire au DDA, 3 avril 1915, *ibid*, IV, App. H, 1411-12. Pour plus de renseignements sur l'aéronavale de l'époque, voir aussi *War in the Air*, II, 358-62; Sir Reginald Bacon, *The Dover Patrol, 1915-1917* (New-York: G.H. Doran, 1919), I, 73, II, 249-52, 267; Marder, *Dreadnought to Scapa Flow*, II, 46, Vol. III: *Jutland and After* (mai 1916-décembre 1916) (Londres: Oxford Univ. Press, 1966), 43-4, 56-7; Jellicoe à l'Amiraute, 29 juillet 1915, Adm 137/1953, copie dans les papiers Marder, PRO 333, SHist M56; John Rushworth Jellicoe, Viscount Jellicoe of Scapa, *The Grand Fleet, 1914-1916: Its Creation, Development and Work* (New-York: G.H. Doran, 1919), 71, 450; John R. Cuneo, *Winged Mars*, Vol. II: *The Air Weapon, 1914-1916* (Harrisburg, Penn.: Military Service Publishing, 1947), 297, 301; Freiherr Treutsch von Buttlar-Brandenfels, 'Die Aufgaben der Luftschiffe in Dienste der Marine', dans W. von Eberhardt, éd., *Unsere Luftstreitkräfte, 1914-1918* (Berlin: C.A. Weller, 1930), 111-12, SHist SGR I 196, Série 31.
- 22 Beatty à l'Amiraute, 25 juin 1915, Adm 137/2133, copie dans les papiers Marder, PRO 284, SHist M47; Fisher à Jellicoe, 28 février 1915, dans Fisher, *Fear God and Dread Nought*, III, 161.
- 23 Marder, *Dreadnought to Scapa Flow*, II, 297, 301, 413-14; M.P.A. Hankey, 1st Baron Hankey, *The Supreme Command, 1914-1918* (Londres: Allen et Unwin, 1961), I, 335; Sir Percy Scott, *Fifty Years in the Royal Navy* (Londres: J. Murray, 1919), 292; R. MacGregor Dawson, 'The Cabinet Minister and Administration; A.J. Balfour and Sir Edward Carson at the Admiralty, 1915-17', *Canadian Journal of Economics and Political Science*, IX (février 1943), 1-38.
- 24 *War in the Air*, II, 355.
- 25 'RN Air Service', *Admiralty Monthly Orders*, 542 (Londres: 1^{er} octobre 1915, mais à compter du 1^{er} août 1915); Samson, 291; cf. Higham, 77-8 (son interprétation se fonde en partie sur une interview avec Sueter, 13 juillet 1959); *War in the Air*, II, 381.
- 26 Sykes à l'Amiraute, 9 juillet 1915, Air 1/669/17/122/788; *War in the Air*, II, 24, 33-5; Grande-Bretagne, Division du tir de l'Amiraute, *Report of the Committee Appointed to Investigate the Attacks Delivered on and the Enemy Defences of the Dardanelles Straits, 1919* (Londres: HM Stationery Office, 1921), 94, 516.
- 27 *Ibid*, 94, 518, 520; Samson, 221-4; Sir Ian Hamilton, *Gallipoli Diary* (Londres: E. Arnold, 1920), I, 110-11; Hogg au War Office, 9 mai 1915, Air 1/2119/207/72/2; interview avec Strain, 30 mai 1923, Air 1/725/101/2; Gerrard, 'Personal Notes', Air 1/2301/212/7.
- 28 *Report of the Committee ... on ... the Dardanelles*, 30-1, 115-17, 177, 503-10; Hogg au War Office, 9 mai, 10 et 25 juin 1915, Air 1/2119/207/72/2; Kerby, 'War Experiences', 19 août 1922, Air 1/2386/228/11/10.
- 29 *Ibid*; *War in the Air*, II, 64-5.
- 30 *Ibid*, 57-8, 62-72; Gerrard, 'Personal Notes', Air 1/2301/212/7; Kerby, 'War Experiences', Air 1/2386/228/11/10; *Report of the Committee ... on ... the Dardanelles*, 206-9, 211.

- 31 *War in the Air*, II, 72-3, 371n; note (Vaughan-Lee) au Premier Lord, 20 novembre 1915, Sykes au vice-amiral commandant l'escadre de la Méditerranée orientale, 21 octobre 1915, Air 1/654/17/122/503; 'RNAS - Organization of Units', *Confidential Admiralty Interim Orders*, 715, (Londres: 9 mai 1916).
- 32 Samson, 278, 286; *War in the Air*, II, 72-5.
- 33 Pièce jointe sur les aéroplanes, sd, Air 1/649/17/122/422; *War in the Air*, v, 370-1, 389-90.
- 34 *War in the Air*, III, 1-14; R.V. Dodds, 'The Königsberg Incident', *Roundel*, xv (novembre 1963), 12-14; dossier biographique de H.J. Arnold, SHist.
- 35 *War in the Air*, II, 378-9.
- 36 Davies au DSA, 26 février 1916, Air 1/437/15/294/1.

CHAPITRE 6: 1916: ERREURS ET CONFUSION

- 1 Arthur J. Marder, *From the Dreadnought to Scapa Flow; The Royal Navy in the Fisher Era, 1904-1919*, Vol. II: *The War Years; To the Eve of Jutland* (Londres: Oxford Univ. Press, 1965), 420.
- 2 'Air Attack and London', *Flight*, 17 décembre 1915, 979; *War in the Air*, III, 135-39, 157.
- 3 Ireland au directeur de l'État-major de l'Air, 20 décembre 1915, Air 1/659/17/122/615.
- 4 Conclusions de la 71^e réunion du Comité de guerre, 15 février 1916, dans S.W. Roskill, éd., *Documents relating to the Naval Air Service*, Vol. I: 1908-1918 (Londres: Navy Records Society, 1969), 304.
- 5 Comité mixte de la guerre aérienne, extraits d'un mémoire, Air 4, 3 mars 1916, *ibid*, 309-10.
- 6 Derby à Asquith, 3 avril 1916, Air 1/2312/221/39.
- 7 Balfour, 'A Last Word on the Proposed Air Board', 8 mai 1916, Air 1/2311/221/15.
- 8 Notes de Trenchard concernant la coopération avec le RNAS de Dunkerque pour ce qui est des opérations de bombardement, 25 février 1916, Air 1/921/204/5/888; Conclusions du Comité mixte, 28 février 1916, Haig au CEMI, 22 mars 1916, Air 1/2265/209/70/1; Conclusions du Comité mixte, 6 mars 1916, Air 1/270/15/226/115; Rapport du RNAS pour la période du 16 au 31 décembre 1916, Air 1/629/17/120.
- 9 'Distribution of Airplane and Seaplane Flights', 20 avril 1916, Air 1/146/15/61.
- 10 *Ibid*; note de Tudor, 21 mars 1916, dans Roskill, 333; Rapport du RNAS pour la période du 16 au 31 décembre 1916, Air 1/629/17/120.
- 11 Breadner à sa mère, 2 et 20 février 1916, Papiers Breadner, SHist 74/707, dossiers 7 et 9. Voir, en général, les lettres de Breadner, février-juillet 1916, *ibid*, dossiers 12-18.
- 12 'The Hornets of Zeebrugge; Extraits annotés du Journal de guerre de la *Seeflugstation Flanders* 1, 1914-1918', *Cross & Cockade Journal*, XI (printemps 1970), 9.
- 13 Chef de section, 1^{re} Escadre, à l'officier principal, RNAS de Douvres, 27 janvier 1916, Air 1/630/17/122/31; Sir Reginald Bacon, *The Dover Patrol, 1915-1917* (Londres: Hutchinson, sd), I, 92; Rapport du chef de section, 1^{re} Escadre, 1^{er} février 1916, dans *ibid*, II, 538-9.
- 14 Owen Thetford, *British Naval Aircraft since 1912* (Londres: Putnam, 1962), 66-7, 272-7.

- 15 Commandant de la base d'hydravions de la MR à Dunkerque à l'officier principal du RNAS de Dunkerque, 25 avril 1916, Air 1/631/17/122/50; *War in the Air*, II, 430-1.
- 16 'Hornets of Zeebrugge', 13-14; Rapports généraux de la 5^e Escadre, Douvres/Dunkerque, fin d'avril 1916, Air 1/39/15/9/4; Rapport de Tooke, 2 mai 1916, compte rendu des opérations, 4 mai 1916, Air 1/47/15/9/27.
- 17 5^e Escadre, RNAS, raid contre l'aérodrome de Ghisteltes, rapport spécial, 19 mai 1916, Air 1/64/15/9/85; C.F. Snowden Gamble, *The Story of a North Sea Air Station; Being Some Account of the Early Days of the Royal Flying Corps (Naval Wing) and of the Part Played Thereafter by the Air Station at Great Yarmouth and Its Opponents during the War, 1914-1918* (Londres, Oxford Univ. Press, 1928), 161.
- 18 Rapport bimensuel, 1^{re} Escadre, 14-27 mai 1916, Air 1/39/15/9/4; Bacon au commodore, Dunkerque, 31 mai 1916, Air 1/71/15/9/125.
- 19 *War in the Air*, II, 434.
- 20 Cité dans *ibid.*
- 21 Deutschland, Archives de la Marine, *Der Krieg in der Nordsee*, Bande VI: *Der Krieg in der Nordsee von Juni 1916 bis Frühjahr 1917*, par Walter Gladisch (Der Krieg zur See 1914-1918; Berlin: E.S. Mittler, 1937), 214, SHist, SGR I 196, série 35.
- 22 Rapport du RNAS pour la période du 16 au 31 mai 1916, Air 1/629/17/120; Lettre de Lambe, 21 mai 1916, note de Vaughan-Lee, sd, Air 1/634/17/122/98.
- 23 *War in the Air*, II, 393-4.
- 24 Roskill, 319-21; note de Sueter, 26 février 1916 et *passim*, Air 1/648/17/122/381.
- 25 Marder, II, 389-91; Jellicoe à l'Amirauté, 8 mai 1916, Air 1/648/17/122/380.
- 26 Charles Rumney Samson, *Fights and Flights* (Londres: E. Benn, 1930) 298; 'The History of the Ottoman Air Force in the Great War; the Reports of Maj. Erich Sarno', *Cross & Cockade Journal*, XI (été 1970), 128-31.
- 27 Douglas H. Robinson, *The Zeppelin in Combat; A History of the German Naval Airship Division, 1912-1918* (Londres: G.T. Foulis, 1966), 130-2; Grande-Bretagne, Amirauté, Division de l'instruction et des tâches d'état-major, *Naval Staff Monographs (Historical)*, Vol. XV: *Home Waters*, Part VI (Londres: HM Stationery Office, 1926), 56-9.
- 28 *Ibid*, 160 *et seq.*; Marder, II, 421.
- 29 John Rushworth Jellicoe, Earl Jellicoe of Scapa, *The Jellicoe Papers; Selections from the Private and Official Correspondence of Admiral of the Fleet Earl Jellicoe of Scapa*, Vol. 1: 1893-1916, A. Temple Patterson, éd., (Londres: Navy Records Society, 1966), 232-7.
- 30 Marder, II, 424-5; Robinson, 141.
- 31 Grande-Bretagne, Amirauté, Division de l'instruction et des tâches d'état-major, *Naval Staff Monographs (Historical)*, Vol. XVI: *Lowestoft Raid, 24th-25th April, 1916* (Londres: HM Stationery Office, 1926), 28-9, note de Vaughan-Lee, sd, note de Hyde-Thompson, 24 mai 1916, Air 1/149/15/104.
- 32 *Naval Staff Monographs*, XV, 196-7; G.E. Livock, *To The Ends of the Air* (Londres: HM Stationery Office, 1973), 33-4; Rapport du commandant, *Engadine*, 9 mai 1916, Air 1/436/15/279/1; Marder, II, 428; Robinson, 146; Service de la construction navale, Amirauté, 'Aircraft Carriers, Part I, 1914-1918', janvier 1918, Air 1/2103/207/31.
- 33 Grande-Bretagne, Amirauté, Division de l'instruction et des tâches d'état-major, *Grand Fleet Battle Orders*, Vol. 1: *August 1914 to May 31st, 1916* (Londres, juillet 1919), 246.

- 34 Ibid.
- 35 Marder, II, 445-6; le *Campania* et l'*Engadine* à Jutland, extrait des cours de Godfrey, copie dans les papiers Marder, SHist M21; *Grand Fleet Battle Orders*, 258.
- 36 Robinson, 147-9; Livock, 31.
- 37 *War in the Air*, II, 407-8.
- 38 Le *Campania* et l'*Engadine* à Jutland, papiers Marder, SHist M21.
- 39 Arthur J. Marder, *From the Dreadnought to Scapa Flow: The Royal Navy in the Fisher Era, 1904-1919*, Vol. III: *Jutland and After (May 1916-December 1916)* (Londres: Oxford Univ. Press, 1966), 205; *The Aeroplane*, 9 août 1916, 220; L. Tomkinson, 'Occasional Return of Flights from Deck of Pilots in *Campania* for the Year 1916 (Period May 29th to Oct 7th)', capitaine, *Campania*, au vice-amiral commandant la deuxième escadre de combat, 13 juin 1916, Air 1/733/187/4.
- 40 Note du 24 juin 1916, Air 1/648/17/122/380.
- 41 Note du 30 juin 1916, *ibid.*
- 42 Note de Tudor, 6 juillet 1916, Amiraute à Jellicoe, 14 juillet 1916, *ibid.*
- 43 Robinson, 157-8; Marder, III, 236, 242-3; Jellicoe à Fisher, 23 août 1916, cité dans *ibid.*, 248; *War in the Air*, II, 419.
- 44 Mémoire de Vaughan-Lee, 16 septembre 1916, Air 1/667/17/122/754; Jellicoe à l'Amiraute, 14 octobre 1916, mémoire de Vaughan-Lee, 25 novembre 1916, Air 1/651/17/122/447; Marder, III, 248-9.
- 45 *Ibid.*, II, 335.
- 46 C.V. Osborne, *Blast and Counterblast; A Naval Impression of the War* (Londres: J. Murray, 1935), 96.
- 47 *War in the Air*, V, 370 *et seq.*; 'History of the Ottoman Air Force', 143-4.
- 48 Rapports du RNAS pour les périodes du 16 au 31 mai et du 16 au 31 décembre 1916, Air 1/629/17/120.
- 49 *Military Operations; France and Belgium, 1916*, I, 32-3.
- 50 Résumé bimensuel du commandement de Dunkerque, 1 au 15 juillet 1916, Air 1/39/15/9/4.
- 51 Sproatt au commandant, 5^e Escadre, RNAS, Coudekerque, 9 juillet 1916, dossier biographique de C.B. Sproatt, SHist.
- 52 *Ibid.*
- 53 *War in the Air*, II, 440-1; Résumé bimensuel du commandement de Dunkerque, 1^{er} au 15 juillet 1916, Air 1/39/15/9/4.
- 54 *Ibid.*, 1^{er} au 15 août 1916.
- 55 *Ibid.*, 16 au 30 septembre 1916; Trenchard, 'Scheme for Future Bombing Operations', 7 août 1916, Air 1/921/204/5/888.
- 56 Bacon, I, 94-5; Résumé bimensuel du commandement de Dunkerque, 1^{er} au 15 septembre 1916, Air 1/39/15/9/4.
- 57 Grande-Bretagne, Amiraute, *Report of Committee on the Belgian Coast* (Londres: HM Stationery Office, 1920) 99, 101; *Der Krieg*, VI, 214; *War in the Air*, II, 445.
- 58 'RNAS Victories 1915-1916', Air 1/81/15/9/200; Résumé bimensuel du commandement de Dunkerque, 16 au 31 octobre 1916, Air 1/39/15/9/4.
- 59 Marder, III, 257-8.
- 60 Thetford, 254-5; Résumé bimensuel du commandement de Dunkerque, 1^{er} au 15 novembre 1916, Air 1/39/15/9/4.

- 61 Statistique des bombardements du RNAS, Air 1/271/15/226/118; R. Scheer, *Germany's High Sea Fleet in the World War* (New-York: P. Smith, 1934), 189.
- 62 Papiers Breadner, SHist 74/707, dossier 30.
- 63 'RNAS Dunkerque Command; HUNS, 1915-1918,' Air 1/81/15/9/200.
- 64 'First Report of the Air Board', 23 octobre 1916, Air 1/2311/221/17.
- 65 Ibid.
- 66 Compte rendu d'une réunion, directeur de la salle de l'État-major de l'Air, 22 octobre 1916, mémoire des membres de l'Amirauté du Conseil de l'Air, 26 octobre 1916, Air 1/2265/209/70/1; résumé des discussions des 140^e et 141^e réunions du Comité de guerre, 27 au 28 novembre 1916, Roskill, 428-9.
- 67 Marder, III, 269-70.
- 68 Rapports du RNAS pour les périodes du 16 au 31 mai et du 16 au 31 décembre 1916, Air 1/629/17/120.
- 69 Ibid, 16-31 décembre 1916.
- 70 'Anti-Submarine Campaign', I, 33, Air 1/675/21/13/1385; rapport du capitaine, 'c.10', 9 septembre 1916, Air 1/423/252/2.
- 71 David Lloyd George, *War Memoirs of David Lloyd George* (Londres: I. Nicholson, 1933-6), IV, 1854; extraits du procès-verbal d'une réunion du Cabinet de Guerre, 22 décembre 1916, Roskill, 443-4.
- 72 Harvey (Conseil de l'Air) à l'Amirauté, 12 décembre 1916, et réponse, 16 décembre 1916, Air 1/637/17/122/142.
- 73 Directeur des Services aériens à la Marine, Ottawa, 13 septembre 1916, Air 1/147/15/68; Directeur, Division aérienne 'Appreciation of British Naval Effort RNAS Aircraft Operations', novembre 1918, Air 1/308/15/226/191.

CHAPITRE 7: RÔLES D'APPOINT 1917-18

- 1 Paine au DSA, 30 janvier 1917, Air 1/657/117/122/594; W.A.B. Douglas, 'Canadians who Served in the RNAS', SHist 74/32; *War in the Air*, III, 282-5.
- 2 S.W. Roskill, éd., *Document relating to the Naval Air Service*, Vol. 1: 1908-1918 (Londres: Navy Records Society, 1969), 455-63, 468-73.
- 3 J.K. Waugh, 'War Experiences', 29 septembre 1925, Air 1/2388/228/11/67.
- 4 Banque canadienne de Commerce, *Letters from the Front; Being a Record of the Part Played by Officers of the Bank in the Great War, 1914-1919*, C.L. Foster et W.S. Duthie, éd. (Toronto: à compte d'auteur, 1920-1), I, 221-2.
- 5 'Anti-submarine Review, Home Waters', Air 1/677/21/13/1902; *War in the Air*, I, 465; Owen Thetford, *British Naval Aircraft since 1912* (Londres: Putnam, 1962), 77, 182-7; H.F. King, *Armament of British Aircraft, 1909-1939* (Londres: Putnam, 1971), 181-2.
- 6 'Aircraft Carriers', partie I, janvier 1919, Air 1/2103/207/31; *War in the Air*, IV, 5-14, 26-44; 'Air requirements of the Grand Fleet; proposed alterations to HMS *Furious*', Air 1/648/17/122/383; Oxburgh à Nerney, 22 janvier 1930, Air 1/724/78/2.
- 7 Thetford, 290-1; Murray F. Sueter, *Airmen or Noahs; Fair Play for Our Airmen* (Londres: Pitman, 1928), 53-4; Arthur J. Marder, *From the Dreadnought to Scapa Flow; The Royal Navy in the Fisher Era, 1904-1919*, Vol. IV: 1917; *Year of Crisis* (Londres: Oxford Univ. Press, 1969), 21-2, 236-40; Amirauté à Beatty, 20 octobre

- 1917, Air 1/641/17/122/232; 'Letter ... 30 July 1918 ... Beatty to Admiralty', Roskill, *Documents*, 684–6; *War in the Air*, IV, 4–44; Douglas H. Robinson, *The Zeppelin in Combat; A History of the German Naval Airship Division, 1912–1918* (Londres: G.T. Foulis, 1966), 245–6; W. von Gronau, 'German Seaplane Stations, 1917', App. III, Air 1/677/21/13/1901.
- 8 S.W. Roskill, 'The U-Boat Campaign of 1917 and Third Ypres', *Journal of the Royal United Service Institution*, CIV (novembre 1959), 440–2; Marder, IV, 205–6.
- 9 Ibid; Roskill, 'The U-Boat Campaign'.
- 10 'Royal Naval Air Service, Home Waters 1917, Part III, Belgian Coast Operations 1917', Air 1/677/21/13/1930.
- 11 'Fortnightly Summary of Operations', 1–14 février 1917, Air 1/39/15/9/5; Deutschland, Marine Archiv, *Der Krieg in der Nordsee*, Band VI: *Der Krieg in der Nordsee von Juni 1916 bis Frühjahr 1917*, par Walter Gladisch (Der Krieg zur See, 1914–18; Berlin: E.S. Mittler, 1937), 214, SHist SGR I 196, série 35.
- 12 Lambe aux commandants d'escadre, 17 mars 1917, Air 1/69/15/9/114; Lambe à Trenchard, comprenant les 'Remarks on general policy on employment of aircraft on the Belgian coast during the present situation', 15 avril 1917 et réponse, 16 avril 1917, Air 1/71/15/9/125.
- 13 'Belgian Coast Operations 1917', Air 1/677/21/13/1930; 'Notes on Recent (7 octobre 1916) Visit to Dunkirk', jointes à Edmonds à Williamson, 12 octobre 1916, Air 1/299/15/226/150 partie 1.
- 14 P.S. Fisher, 'Report of Bomb Raid', 4 avril 1917, Air 1/63/15/9/82; 'Belgian Coast Operations 1917', Air 1/677/21/13/1930; 'The Hornets of Zeebrugge; Extraits annotés du Journal de guerre de la *Seeflugstation Flanders* I, 1914–1918', *Cross & Cockade Journal*, XI (printemps 1970), 9–28; commandant de la Station d'hydravions de Dunkerque à Lambe, 19 juin 1917, Air 1/641/17/122/219; Lambe à Bacon, 10 juin 1917, Air 1/71/15/9/124.
- 15 'Daily Report No. 7 Squadron, No. 5 Wing RNAS', 23–26 avril 1917, Air 1/43/15/9/17; commandant de la 7^e Escadrille au commandant de la 5^e Escadre, 10 mai 1917, Air 1/63/15/9/82.
- 16 Lambe à Bacon, 8 mai 1917, Air 1/660/17/122/622; Lambe à Bacon, 16 mai 1917, Air 1/637/17/122/142; Game aux brigades du RFC, 22 mai 1917, Air 1/913/204/5/851; compte rendu des opérations de la 4^e Escadre, mai 1917, Lambe à Bacon, 7 juin 1917, Air 1/640/17/122/203; compte rendu de conférence, 31 mai 1917, Air 1/299/15/226/150 partie 1; 5^e Escadrille, compte rendu d'un raid de bombardement, 9 juin 1917, Air 1/43/15/9/15.
- 17 Bacon à Lambe, 15 juillet 1917, Air 1/69/15/9/114.
- 18 *War in the Air*, IV, 146–50.
- 19 Trenchard aux brigades, 23 juillet 1917, Air 1/69/15/9/114.
- 20 Lambe aux escadres, 23 juillet 1917, *ibid*.
- 21 Lambe à Bacon, 12 juillet 1917, Lambe aux commandants d'escadre, 19 juillet 1917, *ibid*.
- 22 *Ibid*.
- 23 Raymond Collishaw, 'Memories of a Canadian Airman', *Roundel*, XVI (juin 1964), 19.
- 24 W.A.B. Douglas, interview enregistrée sur bande avec C.B. Sproatt, 22 décembre 1968, transcription, SHist 74/43.

- 25 'Royal Naval Air Service fortnightly communiqué no. 1', Air 1/39/15/9/5; *War in the Air*, IV, 98; F.H. Hitchins, 'Canadian Airmen; World War I', sd, SHist 73/1551.
- 26 *War in the Air*, IV, 86; Sir Reginald Bacon, *The Dover Patrol, 1915–1917* (Londres: Hutchinson, sd), I, 167–70; 'IV Naval Wing, Report of Operations during Quarter ending September 1917', Air 1/436/15/291/1.
- 27 Comptes rendus de combat, 3 septembre 1917, Air 1/42/15/9/13; commandant, 5^e Escadre à Lambe, 3 septembre 1917, Air 1/63/15/9/84; communiqué N° 5 du RNAS, 2 septembre 1917, Air 1/39/15/9/5; interview avec Sproatt, SHist 74/43.
- 28 'Report of Operations Dunkerque Seaplane Station and Seaplane Defence Flight ... 21–22 September 1917', Air 1/47/15/9/28; 'The Hornets of Zeebrugge', 23; communiqué N° 6 du RNAS, 22 septembre 1917, Air 1/39/15/9/5.
- 29 Erich Gröner, *Die deutschen Kriegsschiffe, 1815–1945*, (München: J.F. Lehmanns, 1966), I, 364.
- 30 *War in the Air*, IV, 100; papiers R.H. Mulock, document 68, SHist.
- 31 Haig à Bacon, 4 octobre 1917, Trenchard au CEMGA, 4 novembre 1917, Air 1/71/15/9/125; 'List of machines which took part in raid 28–29th October 1917', Quartier général, 5^e Escadre, RNAS à l'officier principal 'R' 1917, Air 1/63/15/9/84.
- 32 Commandant, 5^e Escadre à Lambe, 19 décembre 1917, compte rendu de combat, 19 décembre 1917, Air 1/64/15/9/85.
- 33 *War in the Air*, IV, 88; Lambe aux commandants d'escadre, 19 juillet 1917, Air 1/69/15/9/114; note, Bacon au secrétaire de l'Amirauté, 28 septembre 1917, jointe à Lambe à Bacon, 24 septembre 1917, Lambe à Bacon, 31 décembre 1917, Air 1/642/11/122/238; Amirauté au vice-amiral, Patrouille de Douvres, 4 janvier 1918, Air 1/71/15/9/124.
- 34 'Notes on Naval Squadrons at Dunkirk', 25 février 1918, Cubitt à Haig, 22 février 1918, Air 1/913/204/5/851; Lambe à Trenchard, 13 janvier 1918, Air 1/69/15/9/114; Marder, IV, 347–8.
- 35 Sir Rogers Keyes, *The Naval Memoirs of Admiral of the Fleet Sir Roger Keyes*, Vol. II: *Scapa Flow to the Dover Straits, 1916–1918* (Londres: T. Butterworth, 1935); Bacon, II, 520–77.
- 36 Dunkerque, résumé des opérations, juillet–décembre 1917, Air 1/629/17/117/1–11; Grande-Bretagne, Amirauté, État-major de la marine, Division du tir, *Report of Committee Appointed to Examine the German Defences on the Belgian Coast, 1919* (sl.: juillet 1920), 17; Childers et Morris, 'Report of the Aircraft Bombing Committee', 12 mars 1919, Air 1/2115/207/56/1.
- 37 Grande-Bretagne, Division de l'instruction et des tâches d'état-major de l'Amirauté, *Naval Staff Monographs (Historical)*, Vol. XIX: *Home Waters, Part IX, May 1917–July 1917* (Londres: HM Stationery Office, 1939), App. J, 'Auxiliary Patrol Strength, July 1917'.
- 38 'RNAS Anti-Submarine Report', décembre 1917, Air 1/2314/223/11/7; *War in the Air*, IV, 47–9.
- 39 F.W. Walker, 'War and Post War Experiences', sd, Air 1/2389/228/11/106.
- 40 (F.H. Hitchins), 'Air Vice Marshal Frank S. McGill', sd, dossier biographique de McGill, SHist.
- 41 Marder, IV, 52; Robert M. Grant, *U-Boats Destroyed; the Effect of Anti-Submarine Warfare* (Londres: Putnam, 1964), 42.

- 42 'Submarine Patrols', Amiraute à Lambe, 12 septembre 1917, Air 1/71/15/9/124; Ordres de la Patrouille du sud-ouest, 28 août 1917, Air 1/644/17/122/292.
- 43 Amiraute à Bacon, 9 juin 1917, Air 1/73/15/9/159; *War in the Air*, IV, 48n, 53-4; Walker, 'War and Post War Experiences', Air 1/2389/228/11/106.
- 44 F.D.L. Smith, 'Canadians in the Air, Major Douglas Hallam', septembre 1918, dossier biographique de Hallam, SHist; PIX (T.D. Hallam), *The Spider Web; the Romance of a Flying-Boat War Flight* (Londres: Blackwood, 1919).
- 45 Ibid, 39-40.
- 46 Ibid, 47.
- 47 Ibid, 48.
- 48 Ibid, 38, 42, 49-51; commandant de Felixstowe au DSA, 26 avril 1917, Air 1/661/17/122/639.
- 49 *War in the Air*, IV, 54; *Naval Staff Monographs*, XIX, 61-2, 114.
- 50 'RNAS Anti-Submarine Report', juin, juillet, août 1917, Air 1/2313/223/11/1-3; PIX, 78-9; capitaine d'escadre, Groupe du SO au commandant en chef de Plymouth, 23 août 1917, Air 1/644/17/122/295; coupure de journal, 'Floated Hours after Airplane Sank in Sea, Flight Lt. Walter J. Sussan of War Flying', sd, dossier biographique de Sussan, SHist.
- 51 Marder, IV, 102-65.
- 52 Ibid, 270-81; 'Anti-Submarine Review Home Waters', Air 1/677/21/13/1902.
- 53 Marder, IV, 276-92; 'Comments by Captain Cone, USN, on Memorandum No. 12', sd, Air 1/273/15/226/124 partie 1.
- 54 'RNAS Anti-Submarine Report', décembre 1917, Air 1/2314/223/11/7.
- 55 Commandant d'escadre, groupe de Portsmouth, au commandant en chef de Portsmouth, 1^{er} janvier 1918, Air 1/645/17/122/305; Colin Waugh, 'North Sea Flier, Flt. Sub. Lt. W.A. Davern', *Cross & Cockade Journal*, XVI (automne 1975), 195-204; PIX, 156-61; 'RNAS Anti-Submarine Report', octobre 1917, Air 1/2314/223/11/5.
- 56 'RNAS Anti-Submarine Report', octobre, novembre, décembre 1917, février, mars 1918, Air 1/2314/223/11/5-7, 9-10.
- 57 Galpin au commandant du groupe de Yarmouth, 14 mai 1917, Air 1/660/17/122/623; C.F. Snowden Gamble, *The Story of a North Sea Air Station; Being Some Account of the Early Days of the Royal Flying Corps (Naval Wing) and of the Part Played Thereafter by the Air Station at Great Yarmouth and Its Opponents during the War, 1914-1918* (Londres: Oxford Univ. Press, 1928), 237-8.
- 58 Ibid, 242, 245-6; Robinson, 236-8.
- 59 Hobbs et Dickey au commandant de Felixstowe, 14 juin 1917, Air 1/637/17/122/156.
- 60 Snowden Gamble, 246-9; Robinson, 241.
- 61 Snowden Gamble, 254-6.
- 62 'Geschichte der Luftwaffe bis zum Versailler Diktat', dans Hermann Franke, éd. *Handbuch der neuzeitlichen Wehrwissenschaften* (Berlin: Walter de Gruyter, 1939), III, 177-8, SHist SGR I 196, série 38; W. von Gronau, 'German Seaplane Stations, 1917', App. III, Air 1/677/21/13/1901.
- 63 Ibid; Peter Gray et Owen Thetford, *German Aircraft of the First World War* (Londres: Putnam, 1962), 68-71, 117-27.
- 64 'Monthly Report of Home Stations', juillet 1917, Air 1/627/17/115/1; *War in the Air*, IV, 64.

- 65 Nicholl au commandant du Grand Yarmouth, 10 septembre 1917, Air 1/413/15/243/3; Snowden Gamble, 263–71; Robinson, 241–3.
- 66 Douglas au commandant de Felixstowe, 2 octobre 1917, Air 1/641/17/122/221; 'The Hornets of Zeebrugge'.
- 67 'Policy to be Followed as Regards Development and Use of Torpedo-carrying Sea-planes', 20 décembre 1916, Roskill, *Documents*, 434–43; S.W. Roskill, *Naval Policy between the Wars*, Vol. 1: *The Period of Anglo-American Antagonism, 1919–1929* (Londres: Collins, 1968), 361n.
- 68 'Extracts from Admiralty Letter, 3 February 1917, to the C-in-C, Coast of Scotland et al', Roskill, *Documents*, 468; l'Amirauté au contre-amiral commandant l'Escadre britannique de l'Adriatique, 27 février 1917, Sueter au commodore commandant la Force britannique de l'Adriatique, 20 septembre 1917, commandant en chef britannique de la Méditerranée à l'Amirauté, 15 décembre 1917, Air 1/649/17/122/417; George Meager, *My Airship Flights, 1915–1930* (Londres: W. Kimber, 1970), 66–9; 'RNAS Anti-Submarine Report', décembre 1917, Air 1/2314/223/11/7; A. Lloyd-Taylor, 'Air Communications in World War 1', *The Communicator*, xx (été 1971).
- 69 Brian P. Flanagan, 'History of the Ottoman Air Force; the Reports of Major Serno; Part 3, The Tide of Battle Turns, 1917', *Cross & Cockade Journal*, xi (automne 1970), 224–44; Bruce Robertson, 'Mudros Incident', *Air Pictorial*, xxxiii (mars 1971), 101; Escadre de la Méditerranée orientale, 'Resumé of Operations', juillet–novembre 1917, Air 1/627/17/114/1–3; S.J. Wise, 'Most Thrilling Flight', *Popular Flying*, (août 1934), 241–2; *War in the Air*, v, 407–10.
- 70 Commandant d'escadre, QG RNAS, Escadre britannique de la mer Égée au DSA, 26 janvier 1918, Air 1/271/15/226/121; commandant d'escadre, QG RNAS, Escadre britannique de la mer Égée au contre-amiral commandant l'Escadre britannique de la mer Égée, 27 janvier 1918, Air 1/661/17/122/659; Arthur J. Marder, *From the Dreadnought to Scapa Flow; The Royal Navy in the Fisher Era, 1904–1919*, Vol. v: *Victory and Aftermath, January 1918–June 1919* (Londres: Oxford Univ. Press, 1970), 12–20.
- 71 'Appreciation of British Naval Effort', novembre 1918, Air 1/308/15/226/191.
- 72 Collishaw, 21.

CHAPITRE 8: L'AVIATION ET LA VICTOIRE CONTRE LES SOUS-MARINS

- 1 Mark Kerr, *Land, Sea and Air; Reminiscences of Mark Kerr* (Londres: Longmans, 1927), 294; 'Memorandum on Certain Lines of Policy Regulating the Conduct of the Air Ministry', 23 mai 1918, Air 1/2313/221/48.
- 2 Cité dans Arthur J. Marder, *From the Dreadnought to Scapa Flow; the Royal Navy in the Fisher Era, 1904–1919*, Vol. v: *Victory and Aftermath, January 1918–June 1919* (Londres: Oxford Univ. Press, 1970), 134.
- 3 Ibid, 136.
- 4 *War in the Air*, iv, 34.
- 5 Ibid, 38.
- 6 Rapport A/S, mars 1918, Air 1/2105/207/41; S.W. Roskill, éd. *Documents relating to the Naval Air Service*, Vol. 1: *1908–1918* (Londres: Navy Records Society, 1969), 647–9.

- 7 'Report of Interview with Mr. Garnet Dunn, 16 September 1969', Dossier biographique de Dunn, SHist; W.G. Moore, *Early Bird* (Londres: Putnam, 1963), 141; 'Flight Operations at Sea; World War One', Dossier biographique de W.S. Lockhart, SHist.
- 8 'Flight Operations at Sea'; W.F. Dickson, 'War Experiences, 1914–1918', décembre 1927, Air 1/2389/228/11/110.
- 9 Dickson, 'War Experiences'.
- 10 Interview avec W.S. Lockhart, sd, Dossier biographique de Lockhart, SHist.
- 11 'Aircraft carriers, part I, 1914–1918', Air 1/2103/207/31; Moore, *Early Bird*, 122.
- 12 Richard Bell Davies, *Sailor in the Air; the Memoirs of Vice-Admiral Richard Bell Davies* (Londres: P. Davies, 1967), 173; (L.) Tomkinson, 'An Analysis of the Grand Fleet Orders, 1914–1918', Air 1/733/187/2.
- 13 C.F. Snowden Gamble, *The Story of a North Sea Air Station; Being Some Account of the Early Days of the Royal Flying Corps (Naval Wing) and of the Part Played Thereafter by the Air Station at Great Yarmouth and Its Opponents during the War, 1914–1918* (Londres: Oxford Univ. Press, 1928), 380–2.
- 14 Marder, *Dreadnought to Scapa Flow*, v, 75.
- 15 Jones, *War in the Air*, vi, 351.
- 16 Peter Gray et Owen Thetford, *German Aircraft of the First World War* (Londres: Putnam, 1962), 75–8.
- 17 PIX (T.D. Hallam), *The Spider Web; the Romance of a Flying-Boat War Flight* (Londres: Blackwood, 1919), 220–9.
- 18 Rapport sur les eaux territoriales, 10 mai 1918, Air 1/456/15/312/46; Douglas H. Robinson, *The Zeppelin in Combat; a History of the German Naval Airship Division, 1912–1918* (Londres: G.T. Foulis, 1966), 317.
- 19 Robinson, *Zeppelin in Combat*, 316–18.
- 20 Leckie au commandant de Grand Yarmouth, 31 mai 1918, Air 1/416/15/243/5 partie II.
- 21 Snowden Gamble, *North Sea Air Station*, 394–6.
- 22 Ibid, 396; Leckie au commandant de Grand Yarmouth, 4 juin 1918, Air 1/458/15/312/70.
- 23 Moore, *Early Bird*, 126–8; 'Bombing Attack on Tondern', 19 juillet 1918, Air 1/455/15/312/44; Robinson, 321.
- 24 Robinson, *Zeppelin in Combat*, 321.
- 25 Comptes rendus de patrouille, Air 1/458/15/312/44.
- 26 Cité dans S.W. Roskill, 'The Destruction of Zeppelin L.53', *United States Naval Institute Proceedings*, LXXXVI (août 1960), 76.
- 27 Ibid, 76–8.
- 28 Jones, *War in the Air*, vi, 374–5.
- 29 Keyes à l'Amirauté, 31 mars 1918, Air 1/69/15/9/114.
- 30 Résumé bimensuel, 1^{er} au 15 avril 1918, Air 1/39/AH/15/9/6; Roger John Brownlow Keyes, 1st Baron Keyes, *The Naval Memoirs of Admiral of the Fleet Sir Roger Keyes*, Vol. II: *Scapa Flow to the Dover Straits, 1916–1918* (Londres: Butterworth, 1935), 226–43.
- 31 Ibid, 254–5; résumé bimensuel, 1^{er} au 15 avril 1918, Air 1/39/AH/15/9/6.
- 32 Ibid, 16 au 30 avril 1918; Marder, v, 60–2.

- 33 Keyes, *Memoirs*, II, 162.
- 34 Sykes à l'OGC la RAF en France, 14 avril 1918, Lambe à Keyes, 28 avril 1918, Air 1/69/15/9/114.
- 35 Lambe à Keyes, 28 avril 1918, *ibid*.
- 36 Correspondance Salmond-Mulock, 2 au 10 mai 1918, ministère de l'Air à la diffusion, 16 mai 1918, Air 1/913/204/5/852; Correspondance Keyes-Amirauté, 6 au 20 mai 1918, Air 1/308/15/226/193.
- 37 L'Amirauté au ministère de l'Air, 22 mai 1918, *ibid*; Keyes à l'Amirauté, 28 mai 1918, Air 1/69/15/9/114; ministère de l'Air à l'OGC la RAF en campagne, 4 mai 1918, commandant en chef de la BEF au *War Office*, 14 mai 1918, Robinson à l'Amirauté, 28 mai 1918, Cubitt au commandant en chef de la BEF, 3 juin 1918, Dill au vice-amiral, Patrouille de Douvres, 4 juin 1918, OGC du 5^e Groupe à l'OGC la RAF en campagne, 5 et 6 juin 1918, Air 1/913/204/5/852; Jones, *War in the Air*, VI, 393.
- 38 Jones, *War in the Air*, VI, 393; résumé bimensuel, 16 au 31 mai 1918, Air 1/39/AH/15/9/6.
- 39 Résumé bimensuel, 16 au 31 mai 1918, Air 1/39/AH/15/9/6; 1^{er} au 15 juin 1918, OGC du 5^e Groupe au GQG de l'Armée, 29 juin 1918, Air 1/58/5/9/62.
- 40 Walter von Eberhardt, éd., *Unsere Luftstreitkräfte, 1914-1918* (Berlin: C.A. Weller, 1930), 124-6, SHist SGR I 196, série 66.
- 41 Keyes à l'Amirauté, 28 juin 1918, Air 1/69/15/9/114; résumé bimensuel, 1^{er} au 15 août 1918, Air 1/39/AH/15/9/6.
- 42 Résumé bimensuel, 16 au 31 août 1918, Air 1/39/AH/15/9/6; Eberhardt, *Unsere Luftstreitkräfte*, 126.
- 43 Comptes rendus de combats aériens, 5, 16 et 24 septembre 1918, Air 1/59/15/9/65; résumé bimensuel, 1^{er} au 15 septembre 1918, Air 1/39/AH/15/9/6.
- 44 Résumés bimensuels, été 1918, Air 1/59/15/9/65; Lambe aux commandants, 13 juin 1918, Air 1/58/15/9/65.
- 45 Keyes au GQG, 21 septembre 1918, Air 1/913/204/5/852; Keyes, II, 369-370; H.H. Gilbert, 'Memories of the War', *Cross & Cockade Journal*, XVIII (été 1977), 132, résumés bimensuels, septembre-octobre 1918, Air 1/39/AH/15/9/6.
- 46 Fortnightly summaries, avril-octobre 1918, Air 1/39/AH/15/9/6.
- 47 *Ibid*; rapport du comité de la RAF, partie I, 12 mars 1919, Air 1/2115/207/56/1.
- 48 Lambe au commandant de la 82^e Escadre, 15 août 1918, Air 1/73/15/9/150.
- 49 Rapport de la 217^e Escadrille sur une attaque sous-marine, 12 août 1918, Air 1/456/15/312/51.
- 50 Marder, *Dreadnought to Scapa Flow*, v, 30-5.
- 51 Longmore au Conseil de l'Air, 10 avril 1918, Air 1/457/15/312/55; rapport d'Edward, 29 avril 1918, Air 1/278/15/226/126 partie II; 'Report on Present Position of Royal Air Force in Mediterranean', août 1918, Air 1/287/15/226/137 partie II; Scarlett, 'Progress of RAF Units in Adriatic', mémoire, 27 juillet 1918, Air 1/286/15/226/137 partie I; 'Enemy aircraft in the Adriatic', série N° 2, août 1918, Air 1/454/15/312/31; l'Amirauté au ministère de l'Air, 1^{er} novembre 1918, Air 1/291/15/226/140 partie II; dossier biographique de A.B. Shearer, SHist.
- 52 Jones, *War in the Air*, VI, 326-8; rapport sur des opérations de bombardement, 2 octobre 1918, Air 1/456/15/312/53; Arthur M. Longmore, *From Sea to Sky, 1910-1945* (Londres: G. Bles, 1946), 81.

- 53 'Enemy Aircraft in the Adriatic Sea', août 1918, Air 1/454/15/312/31; extrait de 'Offensive Anti-Submarine Operations', (octobre 1918), Air 1/291/15/226/140 partie II.
- 54 Rapport de la RAF sur le district méditerranéen, 24 mai-14 juin 1918, Air 1/458/15/312/74; 'Report on Present Position of Royal Air Force in Mediterranean', août 1918, 1-2, 8-10, Air 1/287/15/226/137 partie II.
- 55 Jones, *War in the Air*, VI, 323-4; R.D. Layman, 'Robert W. Peel, RNAS; an Aegean Airman', *Cross & Cockade Journal*, IX (hiver 1968), 351-65; *Globe and Mail* (Toronto), 21 juin 1969, 6; dossier biographique de T.H. Blair, SHist.
- 56 Rapport quotidien, 24 août 1918, Air 1/456/15/312/46; Bicknell à Dodds, 23 juillet 1964, dossier biographique de F.R. Bicknell, SHist.
- 57 Vyvyan à Pink, 1^{er} juillet 1918, Air 1/463/15/312/131; Rapport de la RAF sur le district méditerranéen, 24 mai-14 juin 1918, Air 1/458/15/312/74; Gregson, 'War Experiences', sd, Air 1/2387/228/11/42; organisation et effectifs, district méditerranéen, novembre 1918, Air 1/473/15/312/176; Longmore, *From Sea to Sky*, 81.
- 58 'Report on Present Position of Royal Air Force in Mediterranean', août 1918, Air 1/287/15/226/137 partie II.
- 59 Rapport statistique mensuel du Groupe d'Égypte, avril-octobre 1918, Air 1/455/15/312/35.
- 60 Marder, *Dreadnought to Scapa Flow*, V, 86-7.
- 61 Ibid, 77-81; Sir Henry Newbolt, *History of the Great War; Naval Operations* (Londres: Longmans, Green, 1920-1931), V, 337.
- 62 Marder, *Dreadnought to Scapa Flow*, V, 86-105.
- 63 Groves, 'In Shore Patrol Work for Aeroplanes', 18 mars 1918, Air 1/6A/AH/4/43.
- 64 Scarlett à diffusion, 13 avril 1918, l'Amirauté - correspondance du Conseil de l'Air, avril-mai 1918, Air 1/465/15/312/153; 'Memorandum on the Organisation of the Royal Air Force in the United Kingdom', (mars 1918), Air 1/450/15/312/5; ministère de l'Air à diffusion, 27 mai 1918, Air 1/73/15/9/144.
- 65 Rapport holographique de Richardson, 10 mai 1918, Air 1/477/15/312/231; commandant le 18^e Groupe au VA côte est, Angleterre, 26 août 1918, Air 1/421/15/249/1; rapport de l'État-major de la marine (Division de l'Air) 8 juin 1918, Air 1/465/15/312/149; l'Amirauté au VA côte est, Angleterre, 30 juillet 1918, Air 1/285/15/226/136 partie II.
- 66 Jones, *War in the Air*, VI, 340; R.D. Layman, 'Allied Aircraft vs German Submarines, 1916-1918', *Cross & Cockade Journal* XI (hiver 1970), 299; R.M. Grant, *U-boats Destroyed; the Effect of Anti-Submarine Warfare, 1914-1918* (Londres: Putnam, 1964), 128-9; 'Report of attack on Enemy Submarine', 3 septembre 1918, Air 1/456/15/312/51.
- 67 Mémoire de Fisher, octobre 1918, Air 1/643/17/122/272.
- 68 Williamson au DAD, 22 septembre 1918, Air 1/289/15/226/139 partie I; détails des attaques, 14 juillet et 24 août 1918, Air 1/465/15/312/149; 'Report of Attack on Enemy Submarine', 29 septembre 1918, Air 1/456/15/312/51.
- 69 Rapports du 10^e Groupe, septembre 1918, Air 1/411/15/241 partie II; rapports du 9^e Groupe, juin-octobre 1918, Air 1/486/15/312/272 et Air 1/486/15/312/274; brig-gén. 9^e Groupe, C en C à Plymouth, 7 juillet 1918, Air 1/413/15/242/1; rapport sur les attaques, 3 juin 1918, Air 1/490/15/312/282; rapport sur les attaques des 26 et 27 juillet 1918, Air 1/420/15/246/1.

- 70 Nicholson au ministère de l'Air, 5 juillet 1918, Air 1/284/15/226/136 partie 1; 'Report of Committee Appointed to Review the Whole Position as regards Aircraft North of 57° North Latitude' (16 août 1918), Air 1/643/17/122/262; Grant, *U-boats Destroyed*, 107.
- 71 Snowden Gamble, *North Sea Air Station*, 367; off. de l'État-major de l'Air au DAD, 30 septembre 1918, Air 1/291/15/226/140 partie 1.
- 72 Grande-Bretagne, Section historique de l'Amirauté, *The Defeat of the Enemy Attack on Shipping, 1939-1945: A Study of Policy and Operations* (Londres: HM Stationery Office, 1957), 1A, 8.
- 73 'Notes on Anti-Submarine Conference held on the 28th August 1918', Air 1/447/15/303/38; diagrammes tactiques des aérostats, (juin 1918), Air 1/465/15/312/149; *Defeat of the Enemy Attack on Shipping*, 1A, 9.
- 74 *Defeat of the Enemy Attack on Shipping*, 1A, 9; Marder, *Dreadnought to Scapa Flow*, v, 94-5.
- 75 Scarlett au DOD(M), 16 avril 1918, mémoire de Scarlett, 22 avril 1918, note de Scarlett, 19 mai 1918, Air 1/277/15/226/126 partie 1; Lambe à Keyes, 13 janvier 1918, Air 1/72/15/9/141; notes de CINO et CNO, décembre 1916 et janvier 1917, Air 1/656/17/122/555; Grande-Bretagne, Section historique de l'Amirauté, 'Draft of A/C V U-Boats in WW I in Home Waters, 1917-1918', sd et 'Anti-Submarine Measures in World War I', sd copies dans papiers Marder, SHist M18 et M20.
- 76 *Defeat of the Enemy Attack on Shipping*, 1A, 9-10.
- 77 Roskill, *Documents ... Naval Air Service*, 670-1.
- 78 L'Amirauté au ministère de l'Air, 18 juillet 1918, Robinson au Cabinet de Guerre, 13 août 1918, Geddes au Cabinet de Guerre, 31 août 1918, notes du CEMA au mémoire de l'Amirauté, (septembre 1918), extraits du procès-verbal de la 7^e réunion du Comité de la politique aéronautique, 5 septembre 1918, Air 1/17/15/1/85; l'Amirauté au ministère de l'Air, 8 août 1918, Air 1/643/17/122/257; Wemyss à Beatty, 10 août 1918, papiers Wester Wemyss, copie dans papiers Marder, SHist w12.
- 79 H.H. Smith, *A Yellow Admiral Remembers* (Londres: E. Arnold, 1932), 319-20; Bell Davies, *Sailor in the Air*, 180-2.
- 80 Robert M. Grant, *U-boat Intelligence, 1914-1918* (Londres: Putnam, 1969), 160-5.
- 81 *The Picton Gazette*, 1^{er} août 1969 (encart anniversaire de juillet 1969, 14); Delamere à Dodds, 17 mai 1965, dossier biographique de Delamere SHist; Snowden Gamble, *North Sea Air Station*, 427-8.
- 82 Roskill, *Documents ... Naval Air Service*, 715-33.

CHAPITRE 9: LA DÉFENSE AÉRIENNE DE LA GRANDE-BRETAGNE

- 1 Douglas H. Robinson, *The Zeppelin in Combat; a History of the German Naval Airship Division, 1912-1918* (Londres: G.T. Foulis, 1966), 34.
- 2 Ibid, 50, 52-6.
- 3 Cité dans ibid, 67.
- 4 Ibid, 92-3, 378.
- 5 *War in the Air*, III, app. III, 'Statistics of German Air Raids on Great Britain, 1914-1916'; Robinson, 103-9.

- 6 S.W. Roskill, éd., *Documents relating to the Naval Air Service*, Vol. 1: 1908-1918 (Londres: Navy Records Society, 1969), 283-4.
- 7 Ibid, 294-5. Voir aussi Défenses AA, transférées au *War Office*, décembre 1915 à février 1916, Air 1/2316/223/19/24.
- 8 *Board of Invention and Research* 'Report of Sub-Committee for Aeroplanes on Night Flying of Aeroplanes', 14 septembre 1915, Air 1/147/15/72; *War in the Air*, III, 154-5; Davies au DSA, 26 février 1916, Air 1/437/15/294/1.
- 9 Mémoire de Vaughan-Lee, 3 mars 1916, Air 1/147/15/72.
- 10 Kiggell, note 20, rapport sur le raid de zeppelins du 13 au 14 octobre 1915, 10 novembre 1915, Air 1/573/16/15/153.
- 11 *Board of Invention and Research*, 'Report of Sub-Committee for Aeroplanes on Night Flying of Aeroplanes', 14 septembre 1915, Air 1/147/15/72; rapport et notes sur le raid de zeppelins, 13 au 14 octobre 1915, Air 1/573/16/15/153; 'Instructions Regarding the Aerial Defence of the United Kingdom', 1^{er} mars 1916, Air 1/621/16/15/366.
- 12 Robinson, 120-8; *War in the Air*, III, 135-6, 141-2; rapports sur le raid aérien, 31 janvier au 1^{er} février 1916, Air 1/573/16/15/156.
- 13 Dalton au secrétaire de l'Amirauté, 7 février 1916, *ibid*; 'On the Aircraft Debate', *The Aeroplane*, 23 février 1916, 297-320; 'The House of Lords on Aircraft', *ibid*, 324-6.
- 14 Mémoire de Vaughan-Lee, avril 1916, Air 1/300/15/226/151, partie 1.
- 15 Rapports sur le raid aérien contre Hull, 5 au 6 mars 1916, Air 1/574/16/15/160; Robinson, 131-6; *War in the Air*, III, 188-94; 'Report on Air Raid, March 31, 1916', Air 1/295/15/226/143 partie I; GQG FT (1), 'Report on the action taken by the London Anti-Aircraft Defences against Zeppelin Airship (L.15) on the night of 31st March, 1916', Air 1/575/16/15/162 partie II; C.F. Snowden Gamble, *The Story of a North Sea Air Station: Being Some Account of the Early Days of the Royal Flying Corps (Naval Wing) and of the Part Played Thereafter by the Air Station at Great Yarmouth and Its Opponents during the War, 1914-1918* (Londres: Oxford Univ. Press, 1928), 171.
- 16 Maude au DSA, 2 avril 1916, Air 1/295/15/226/143 partie I; Philip Joubert de la Ferté, *The Fated Sky* (Londres: Thames et Hudson, 1952), 60-1.
- 17 'Royal Naval Air Service Report', 3 avril 1916, Air 1/212/15/226/29.
- 18 Procès-verbaux des 2^e et 12^e réunions de l'*Air Board*, 24 mai et 15 juin 1916, Air 6/1.
- 19 DOA au GQG des Forces territoriales, 11 juillet 1916, Air 1/612/16/15/300A; procès-verbal de la 20^e réunion de l'*Air Board*, 8 août 1916, Air 6/2; *War in the Air*, III, 165-7.
- 20 Ibid, 168, 170.
- 21 Cité dans Robinson, 165-6.
- 22 Ibid, 153-5.
- 23 Raid aérien, 31 juillet au 1^{er} août 1916, Air 1/579/16/15/175; raids aériens, 31 juillet au 1^{er} août, 2 au 3 août, 8 au 9 août 1916, Air 1/295/15/226/143 partie I; Intervention du RNAS contre les raids aériens, août 1916, Air 2/124/B10908; raid aérien, 24 au 25 août 1916, Air 1/581/16/15/180 partie II; rapport Robinson, 3 septembre 1916, Air 1/582/16/15/181 partie III; Robinson, 172-5; *War in the Air*, III, 227-30.
- 24 Cité dans Robinson, 192.

- 25 Rapport de Tempest, 2 octobre 1916, Air 1/585/16/15/185; récit de Tempest, 15 septembre 1920, Musée impérial de la Guerre, copie au dossier biographique de Tempest, SHist.
- 26 Ibid. Voir aussi Murray F. Sueter, *Airmen or Noahs; Fair Play for Our Airmen* (Londres: I. Pitman, 1928), 18-19; Tempest à Dodds, 5 avril 1964, dossier biographique de W.J. Tempest, SHist.
- 27 *War in the Air*, III, 238-43; rapport de Brophy, 27-28 novembre 1916, Air 1/586/16/15/188 partie 1.
- 28 Robinson, 204-33.
- 29 Rapport de Watkins, 17 juin 1917, Air 1/589/16/15/200.
- 30 Rapport de Pritchard, 21 octobre 1917, Air 1/596/16/15/217 partie 1; Robinson, 265-80.
- 31 Raymond H. Fredette, *The Sky on Fire; The First Battle of Britain, 1917-1918, and the Birth of the Royal Air Force* (New-York: Holt, Rhinehart et Winston, 1966), 34-7.
- 32 Peter Gray et Owen Thetford, *German Aircraft of the First World War* (Londres: Putnam, 1962), 128-32.
- 33 Ernst von Hoepfner, *Deutschlands Krieg in der Luft* (Leipzig: Koehler, 1921), 112, SHist SGR I 196, série 3c.
- 34 Procès-verbal de la 13^e réunion de l'*Air Board*, 11 décembre 1916, Air 6/3; Holt aux chefs d'escadrille de la DT, 'Day Defence against Hostile Aeroplane Raids', 18 janvier 1917, Amiraute au GQG des Forces territoriales, 18 février 1917, Air 1/647/17/122/361; *War in the Air*, v, 4-8, 11-12.
- 35 Communiqué du RNAS, 'Air Raid, 25th May, 1917', Air 1/588/16/15/197.
- 36 CASA, The Nore au DSA, 5 juin 1917, Air 1/647/17/122/367; raid aérien, 5 juin 1917, Air 1/588/16/15/198.
- 37 'The First Big Aeroplane Raid', *The Aeroplane*, 30 mai 1917, 1364.
- 38 *War in the Air*, v, 22-5; procès-verbal de la 154^e réunion du Cabinet de Guerre, 5 juin 1917, Cab 23/3; procès-verbal de la conférence du *War Office*, 31 mai 1917, Air 1/614/16/15/318.
- 39 Hoepfner, 111-12.
- 40 Procès-verbal de la 100^e réunion de l'*Air Board*, 14 juin 1917, Air 6/8; 'Circular No. 131' et raid aérien, 13 juin 1917, résumé de la police 'up to 10 July 1917', Air 1/589/16/15/199.
- 41 Procès-verbal de la 163^e réunion du Cabinet de Guerre, Cab 23/3; *War in the Air*, v, app. IV, 479-81.
- 42 RNAS, 'Aeroplane Raid, 4th July 1917', Air 1/590/16/15/201; Fredette, 69-71.
- 43 Rapport de McCudden, 7 juillet 1917, Air 1/590/16/15/202.
- 44 Hedges, 'Air Raid July 7th 1917', 8 juillet 1917, *ibid*; rapports sur le raid aérien, 7 juillet 1917, Air 1/646/17/122/360; Fredette, 75-84.
- 45 *War in the Air*, v, 38-42; Premier rapport du Comité de réorganisation de l'aviation et de la défense territoriale contre les raids aériens, sd, Air 1/609/16/17/275; *War in the Air*, v, app. VI, 487-91.
- 46 Mémoire de Shaw, 5 août 1917, Air 1/609/16/15/275; E.B. Ashmore, *Air Defence* (Londres: Longmans, Green, 1929), 36-7, 39, 41-4.
- 47 Rapport de Kerby, 13 août 1917, Air 1/640/17/122/197; communiqué supplémentaire du RNAS, raid aérien, 12 août 1917, Air 1/591/16/15/204; Fredette, 100.

- 48 Ibid, 107; communiqué supplémentaire du RNAS, raid aérien, 22 août 1917, Air 1/591/16/15/206; rapports de Kerby et de Hervey, 22 août 1917, Air 1/296/15/226/143 partie II.
- 49 Hoepfner, 112.
- 50 French au *War Office*, 3 septembre 1917, Air 1/129/15/40/201; raid aérien, 3 au 4 septembre 1917, Air 1/592/16/15/208.
- 51 Procès-verbal de la 228^e réunion du Cabinet de Guerre, 5 septembre 1917, Cab 23/4; mémoire de Smuts, 6 septembre 1917, *War in the Air*, v, app. VII, 491–3.
- 52 Ashmore, 54–6; interview enregistrée sur bande avec A.E. Godfrey, 2 novembre 1972, transcription, 32–3, dossier biographique de Godfrey, SHist.
- 53 Raid aérien, 24 septembre 1917, Air 1/593/16/15/210; Higgins, 'Report on Zeppelin Raid, 24–25th September, 1917', Air 1/593/16/15/211; raid aérien, 28 au 29 septembre 1917, Air 1/594/16/15/213; rapport de la 39^e Escadrille de la DT, 29 au 30 septembre 1917, Air 1/594/16/15/214; Higgins, 'Report on Action taken by the Royal Flying Corps during Hostile Aeroplane Raid on Sept 30th', 1^{er} octobre 1917, Air 1/595/16/15/215; raid aérien, 1 au 2 octobre 1917, Air 1/595/16/15/216; Fredette, 137–48.
- 54 *War in the Air*, v, 87–8; procès-verbal de la 243^e réunion du Cabinet de Guerre, 2 octobre 1917, Cab 23/4. La correspondance de Haig-Robertson paraît dans Air 1/522/16/12/5.
- 55 Raid aérien, 6 décembre 1917, Air 1/598/16/15/221.
- 56 Rogers, 'Combats in the Air', 12 décembre 1917, Air 1/1828/204/202/19.
- 57 Fredette, 173–6; rapport de Murlis-Green, 18 décembre 1917, Air 1/598/16/15/222; Ashmore, 74.
- 58 'Report on Bombs Dropped in London during Raids of 28/29th and 29/30th January 1918', Air 1/562/16/15/65; raid aérien, 16 au 17 février 1918, Air 1/600/16/15/226; rapports de Higgins sur les mesures prises par la VI^e Brigade du RFC durant les raids aériens du 16 au 17 et du 17 au 18 février 1918, Air 1/36/15/1/235; rapport de Godfrey, 7 mars 1918, rapport de la 78^e Escadrille, 8 mars 1918, Air 1/601/16/15/229.
- 59 Robinson, 297–8.
- 60 Rapport de l'officier des renseignements, Garnison de Tees, 13 mars 1918, Air 1/601/10/15/231; État-major naval (Div. Op.), 'Action taken by Aeroplane Contingents', 13 avril 1918, Air 1/36/15/1/233.
- 61 Higgins, 'Report on Night Hostile Aeroplane Raid, May 19/20th 1918', 20 mai 1918, rapports des 50^e, 12^e et 39^e Escadrilles, 19 au 20 mai 1918, Air 1/603/16/15/233.
- 62 Ashmore, 93–4. Voir aussi *War in the Air*, v, app. VIII, 493–504.
- 63 Ashmore, 89, 108–9; *War in the Air*, v, app. IX, 505–7.
- 64 (E.) Ludendorff, *The General Staff and Its Problems; the History of the Relations between the High Command and the German Imperial Government as Revealed by Official Documents* (Londres: Hutchinson, sd), II, 452, 457.
- 65 Canada, Quartier général de la Défense nationale, Service historique, Statistical Printout of File by Province, by year of Enlistment, by Service, in Computer Programme of Biographical and Service Information Concerning Canadians in the British Flying Services, Centre d'informatique des Forces canadiennes, TCAA-2.
- 66 R.V. Dodds, 'The Zeppelin Hunters from Canada', *The Legionary* (septembre 1963), 7–10, 15.

- 67 Robinson, 321-2.
- 68 W.A.B. Douglas, interview enregistrée avec C.B. Sproatt, 22 décembre 1968, transcription, SHist 74/43; Snowden Gamble, 408-9.
- 69 Rapport de Cadbury, 6 août 1918, Leckie à Lockwood Marsh, 10 août 1918, Air 1/603/16/15/234.
- 70 Snowden Gamble, 409-11.

CHAPITRE 10: LE RNAS ET LA GENÈSE D'UNE STRATÉGIE DE BOMBARDEMENT

- 1 Chaz Bowyer, '3 Wing, R.N.A.S.; Britain's First Strategic Bombers', *Aircraft Illustrated*, suppl. N° 12, sd, 12-17; R.A. Collishaw, '1916 Strategic Bomber Command, No. 3 Wing, Royal Naval Air Service', *Cross & Cockade Journal*, IV (printemps 1963), 88-91; Richard Bell Davies, *Sailor in the Air; the Memoirs of Vice-Admiral Richard Bell Davies* (Londres: P. Davies, 1967), 145-59; Christopher Draper, *The Mad Major* (Letchworth, Herts: *Air Review*, 1962), 56-62; *War in the Air*, VI, 118-21; Ralph Barker, *Aviator Extraordinary; the Sidney Cotton Story* (Londres: Chatto & Windus, 1969), 30-3; R.V. Dodds, 'Britain's First Strategic Bombing Force; No. 3 (Naval) Wing', *The Roundel*, XV (juillet-août 1963), 4-10; R.V. Dodds, 'The Oberndorf Raid', *Legionary*, XLI (janvier 1967), 16-17, 29-30; H.D. Hastings, 'The Oberndorf Raid', *Cross & Cockade Journal*, V (hiver 1964), 365-84.
- 2 154^e réunion du Cabinet de Guerre, 5 juin 1917, Cab 23/3; *War in the Air*, I, 488.
- 3 Trenchard à Kiggell, 22 octobre 1915, note de Maurice, 1^{er} novembre 1915, Air 1/2265/209/70/1.
- 4 R. Martel, *L'Aviation française de bombardement* (Lille, France: Martin-Mamy, Crouan et Roques, 1937), I; Voison, 'Le rendement de l'aviation française de bombardement de jour au cours de la guerre de 1914-1918', *Revue militaire française*, nouvelle série, XI (janvier-mars 1924), 109-28.
- 5 Grande-Bretagne, Parlement, Chambre des communes, *Débats*, 16 février 1916, 92-3, 5 avril 1916, 1300.
- 6 Ibid, 17 mai 1916, 1582, 1585-9. Voir aussi le 7 mars 1916, 1429.
- 7 Rapport du témoignage de Churchill à l'*Air Board*, milieu de 1916, Air 1/298/15/226/149, partie II.
- 8 *War Office* au JWAC, 13 mars 1916, Air 1/270/15/226/115; rapport intérimaire du CMGA, 20 mars 1916, Air 1/2319/223/26; Trenchard à Haig, 20 mars 1916, Air 1/2265/209/70/1.
- 9 Mémoire privé distribué au JWAC, 31 mars 1916, Air 1/2319/223/26.
- 10 Note d'avril 1916, Air 1/300/15/226/151 partie I; remarques par les membres de la marine du JWAC, 3 avril 1916, Air 1/2319/223/27.
- 11 Note sur le mémoire de Vaughan-Lee, 5 avril 1916, S.W. Roskill, éd., *Documents relating to the Naval Air Service*, Vol. I: 1908-1918 (Londres: Navy Records Society, 1969), 344; Elder, Histoire de la 3^e Escadre, RNAS, sd, Air 1/648/17/122/397; procès-verbal de la 28^e réunion de l'*Air Board*, 1^{er} novembre 1916, Air 6/3.
- 12 Correspondance de Lambe, Bacon et Vaughan-Lee, 21 au 28 mai 1916, Air 1/634/17/122/98; Elder, Histoire de la 3^e Escadre, Air 1/648/17/122/297.
- 13 L'Amirauté au commandant de la 3^e Escadre, 27 juillet 1916, pièce jointe et documents concernant l'attaque de Friedrichshafen, 29 septembre au 9 octobre 1916, Air 1/300/15/226/1511 partie I.

- 14 L'Amirauté au commandant de la 3^e Escadre, 27 juillet 1916 et pièce jointe, *ibid.*
- 15 Traduction d'un rapport français sur l'expédition du 12 octobre 1916, sd, Air 1/648/17/122/397.
- 16 Rapports de bombardement, Air 1/111/15/39/1.
- 17 J.M. Bruce, *British Aeroplanes, 1914–18* (Londres: Putnam, 1957), 541–5; 'Bomb Carrying and Releasing Gear on Aircraft 1914–1918', Air 1/2301/215/2; Bell Davies à Elder, 4 septembre 1916, Air 1/115/15/39/51.
- 18 Journal, 12 octobre 1916, Papiers de Raymond Collishaw, SHist 78/132, 1-A, chemise 102.
- 19 *Ibid.*; 'Flight Formation for Sopwiths', 26 septembre 1916, 'Flight Formation for Breguets', 1^{er} octobre 1916, Air 1/662/17/122/668; Bell Davies, 150; rapports de bombardement, Air 1/111/15/39/1.
- 20 Hastings, 'Oberndorf Raid,' 365–84; Bell Davies, 150–3.
- 21 Note de Tudor, 26 octobre 1916, Air 1/648/17/122/397.
- 22 Notes du Premier Lord de l'Amirauté et du ministre de la marine, 26 et 29 octobre 1916, *ibid.*
- 23 Traduction d'un rapport français sur l'expédition du 12 octobre 1916, 8, *ibid.*
- 24 Davies au secrétaire de l'Amirauté, 23 octobre 1916, Air 1/638/17/122/161.
- 25 'Canada's Fighting Airmen, A/V/M Raymond Collishaw, Part I, Flying in France and Belgium, 1916–1918; No. 3 (Naval) Wing – The First Independent Air Force in France', *Cross & Cockade Journal*, VIII (été 1967), 140–1.
- 26 *Ibid.*; Elder au secrétaire de l'Amirauté, 30 octobre 1916 et au DSA, 13 novembre 1916, rapports de bombardement, Air 1/648/17/122/397; rapports de bombardement, Air 1/111/15/39/1; résumé des opérations de bombardement de la 3^e Escadre, Air 1/115/15/39/70.
- 27 Elder au DSA, 21 novembre 1916, et au secrétaire de l'Amirauté, 25 novembre et 28 décembre 1916; Rathbone à Elder, 4 décembre 1916, Air 1/648/17/122/397; von Hoepfner, *Deutschlands Krieg in der Luft* (Leipzig: Koehler, 1921), 136, SHist SGR I 196, Série 3.
- 28 Wolfgang Büdingen, *Entwicklung und Einsatz der deutschen Falkwaffe und des Luftschutzes im Weltkrieg* (Berlin: E.S. Mittler, 1938), 104; rapport final sur la 3^e Escadre, app. 1, Weston à Elder, 18 mai 1917, Air 1/648/17/122/397.
- 29 Rathbone au secrétaire de l'Amirauté, 4 mars 1916, Air 1/648/17/122/397; rapports de bombardement, Air 1/111/15/39/1.
- 30 Herald Penrose, *British Aviation; the Great War and Armistice, 1915–1919* (Londres: Putnam, 1969), 87 *et seq.*; Paul Bewsher, 'Green balls': *the Adventures of a Night Bomber* (Edinburgh: Blackwood, 1919), 20–1; Elder au DSA, 13 novembre 1916, Air 1/648/17/122/397; E.W. Stedman, *From Boxkite to Jet; the Memoirs of an Aeronautical Engineer* (Série Mercury, Musée canadien de la Guerre, Document N^o 1; Ottawa: Musées nationaux du Canada).
- 31 'Notes for the Training of Pilots or Observers on Handley Page Machines', sd, Air 1/1007/204/5/1271; note du DOD, 5 août 1917, Air 1/642/17/122/250; Stedman, 25; Bewsher, *passim*; Bruce, 268–78; Owen Thetford, *British Naval Aircraft since 1912* (Londres: Putnam, 1962), 212–13; Penrose, *passim*.
- 32 'Notes for ... Training ... on Handley Page Machines', Air 1/1007/204/5/1271; 'Raids ... by Handley Page machines nos. 1459 and 1460', Air 1/2266/209/70/18; rapport de bombardement, Air 1/115/15/39/70, Stedman, 25.

- 33 Bewsher, 59-60.
- 34 Elder au secrétaire de l'Amirauté, 18 mars 1917, Air 1/648/17/122/397.
- 35 Rapport de bombardement, Air 1/638/17/122/161; Résumé historique de la 3^e Escadre, Air 1/2266/209/70/18; l'Amirauté au *War Office*, 4 mars 1917, Roskill, 411-12; Elder, 'No. 3 Wing, Royal Naval Air Service', en particulier app. II, 'Summary of raids', Air 1/648/17/122/397.
- 36 Bewsher, 75-7.
- 37 Note du DSA, 12 décembre 1916, note sur une ébauche de lettre au secrétaire, *Air Board*, décembre 1916, Air 1/637/17/122/142; C.G.G., 'An Appreciation of the Work of the Royal Naval Air Service', *The Aeroplane*, 3 janvier 1917, 22-34.
- 38 Haig au *War Office*, 1^{er} novembre 1916, Air 2/123/B10620.
- 39 Curzon au Comité de Guerre, 9 novembre 1916, *ibid.*; Roskill, 405-21.
- 40 'No. 3 Wing', Air 1/648/17/122/397; réunion du 22 octobre 1916, Air 1/2265/209/70/1; résumé des bombardements stratégiques, (milieu de 1918), Air 1/461/15/312/107; *Foreign Office* au Comité international de la Croix rouge, 11 août 1916, 'Correspondence with His Majesty's Minister at Berne respecting the question of reprisals against prisoners of war', Canada, Secrétariat d'État, *Copies of Proclamations, Orders in Council and documents relating to the European War* (Ottawa: Imprimerie du roi, 1917), app. CC, 908-9; *The Times*, Londres, *The Times History of the War* (Londres: *The Times*, 1914-1921), x, 53-5, xi, 166.
- 41 Rapport de bombardement, Air 1/111/15/39/1; University of Toronto, *University of Toronto Roll of Service, 1914-1918*, G. Oswald Smith, éd. (Toronto: Univ. of Toronto Press, 1921).
- 42 Rapport de bombardement, Air 1/111/15/39/1; Elder au secrétaire de l'Amirauté, 15 avril 1917, Air 1/648/17/122/397.
- 43 *Ibid.*
- 44 'Extrait du Bulletin de renseignement du 18 avril du S.R. de BELFORT; Bombardement sur FRIBURG' et 'Suite de la Communication officielle concernant le bombardement par avions de FRIBURG en BRISGAU, 17 avril 1917', SHist extraits sur microfilm des dossiers du BHA, lettre du 20 décembre 1917, Air 2/129/B12149; Grande-Bretagne, Parlement, Chambre des communes, *Débats*, 24 avril 1917, 2224-5.
- 45 *War in the Air*, vi, 118, 122.
- 46 Traduction d'extraits du Quartier général de l'aviation de la Septième Armée française, rapport N^o 139/1, 19 mai 1917, extraits des dossiers du AHB sur microfilm.
- 47 Statistiques de bombardement, Air 1/271/15/226/118 et Air 1/111/15/39/1.
- 48 28^e réunion de l'*Air Board*, 1^{er} novembre 1916, Air 6/3; QG RFC, notes sur la politique, 8 avril 1917, document sur les bombardements éloignés, 26 novembre 1917, Air 1/477/AH15/312/225.
- 49 Anthony Verrier, *The Bomber Offensive* (Londres: Batsford, 1968), 9.
- 50 Rapports de l'*Air Board* au Cabinet, 21 avril, 9 et 16 juin 1917, Air 1/2313/221/48; Grande-Bretagne, Parlement, Chambre des communes, *Débats*, 26 avril 1917, 2655-8.
- 51 154^e et 169^e réunion du Cabinet de Guerre, 5 et 26 juin 1917, Cab 23/3; correspondance du 18 juin-5 juillet 1917, Air 2/87/304.
- 52 178^e réunion du Cabinet de Guerre, 7 juillet 1917, Cab 23/3; Trenchard à l'EMG, GQG avancé, 12 juillet 1917, Air 1/970/204/5/1108.

- 53 Andrew Boyle, *Trenchard* (Londres: Collins, 1962), 226; *War in the Air, Appendices* 1-8.
- 54 Ibid, 10.
- 55 Ibid, VI, 13.
- 56 Trenchard à Kiggell, 30 août 1917, Air 1/521/16/12/3.
- 57 Haig au CEMG, 14 septembre 1917, ibid.
- 58 Williamson au DOD, 3 août 1917, Air 1/305/15/226/153 partie II.
- 59 117^e-143^e réunions de l'*Air Board*, 23 juillet-24 septembre 1917, Air 6/9 et Air 6/10; discussion par le Cabinet de Guerre du deuxième rapport du Comité d'organisation aérienne, 24 août 1917, Air 1/22/15/1/115.
- 60 228^e réunion du Cabinet de Guerre, 5 septembre 1917, Cab 23/4.
- 61 Air 1/970/204/5/1108.
- 62 Correspondance de Haig-CEMG, 2 octobre 1917, Haig au C en C des Armées françaises du Nord et du Nord-Est, 3 octobre 1917, ibid; 243^e réunion du Cabinet de Guerre, 2 octobre 1917, Cab 23/4.
- 63 Kerr, 'Notes on Strategy', 3 octobre 1917, Air 1/463/15/312/219; *War in the Air*, VI, 18; 247^e réunion du Cabinet de Guerre, 9 octobre 1917, Cab 23/4; Mark Kerr, *Land, Sea and Air; Reminiscences of Mark Kerr* (Londres: Longmans, Green, 1927), 289-91.
- 64 Interview de Trenchard avec H.A. Jones, 11 avril 1934, Air 8/167.
- 65 *War in the Air, Appendices*, 19.

CHAPITRE 11: L'OFFENSIVE AÉRIENNE STRATÉGIQUE CONTRE L'ALLEMAGNE

- 1 Andrew Boyle, *Trenchard* (Londres: Collins, 1962), 261.
- 2 Trenchard à Lloyd George, 13 janvier 1918, Air 1/522/16/12/5.
- 3 Norman à Rothermere, 25 mars 1918, Air 1/2422/305/18/17.
- 4 Ibid.
- 5 'Proposed minute on the formation of a Strategic Committee dealing with air matters', 19 avril 1918, Air 1/450/15/312/4.
- 6 Boyle, 287-8; W.J. Reader, *Architect of Air Power; the Life of the First Viscount Weir of Eastwood, 1877-1959* (Londres: Hutchinson, 1968), 73-4.
- 7 J.M. Bruce, *British Aeroplanes, 1914-1918* (Londres: Putnam, 1957), 166-82; W.B. Farrington, 'War Experiences', 19 octobre 1922, Air 1/2386/228/11/6.
- 8 'Dunkirk; Schedule of Operations', 1^{er} au 31 octobre 1917, Air 1/629/17/117/1-11; Lambe au vice-amiral de la Patrouille de Douvres, 31 octobre 1917, Air 1/640/17/122/210; D. Gates, 'Big bird jockey; Geoffrey Linnell, Handley Page pilot', *Cross & Cockade Journal*, IV (été 1963), 180-7.
- 9 Pétain à Haig, 21 octobre 1917, et Trenchard à Newall, 23 octobre 1917, Air 1/970/204/5/1108; *War in the Air*, VI, 125.
- 10 Ibid, *Appendices*, 42; Rapport de combat de la 55^e Escadrille, 21 octobre 1917, Air 1/1058/204/5/1564; 'Burbach Works Damage Survey', 6 janvier 1919, Air 1/685/21/13/2240.
- 11 Ibid.
- 12 Journal de Flavelle, 24 octobre 1917, Dossier biographique de G.A. Flavelle, SHist.
- 13 C. Gordon Burge, *The Annals of 100 Squadron* (Londres: Reisch, 1918), 101.

- 14 Comptes rendus de bombardement de la 41^e Escadrille, Air 1/1058/204/5/1564; 'Bombing of Germany by British aircraft, 1.10.17–11.11.18', sd, Air 1/451/15/312/19; Lambe à Bacon, 31 octobre 1917 et note de Paine, 8 novembre 1917, Air 1/640/17/122/210.
- 15 *War in the Air, Appendices*, 43; QG du RFC au GQG, 8 décembre 1917, Air 1/450/15/312/1.
- 16 Rapport d'étape de la VIII^e Brigade, février 1918, *ibid*; Salmond à Foulois, 13 février 1918, Air 1/970/204/5/1108.
- 17 Résumé des opérations de la 100^e Escadrille, 4 au 5 janvier 1918, Air 1/176/15/199/1; Comptes rendus d'opérations de la 100^e Escadrille, 18 au 19 février 1918, Air 1/721/48/2.
- 18 Comptes rendus de bombardement de la 55^e Escadrille, 12 au 19 février 1918, Air 1/1750/204/139/8; Alan Morris, *First of the Many: The Story of the Independent Force, R.A.F.* (Londres: Arrow, 1969), 44; Gray au QG de la 41^e Escadre, 10 mars 1918, Air 1/1750/204/139/8.
- 19 Trenchard au GQG, 8 décembre 1917, Air 1/970/204/5/1108; Trenchard à Newall, 29 mars 1918, Air 1/978/204/5/1140; Burge, 108–9.
- 20 'Results of Air-raids, Metz', trad. 4 avril 1919, Air 1/685/21/13/2240.
- 21 Compte rendu de combat de la 55^e Escadrille, 16 mai 1918, Air 1/478/15/312/233; compte rendu de bombardement de la 55^e Escadrille, 16 mai 1918, Air 1/1750/204/139/8; *War in the Air, Appendices*, 50.
- 22 *Ibid*; Résumé des opérations de la 100^e Escadrille, 21 au 22 mai 1918, Air 1/176/15/199/1; Compte rendu d'opérations de la 100^e Escadrille, 21 au 22 mai 1918, Air 1/721/48/2.
- 23 R.V. Dodds, 'Notes on Squadron Histories,' 99^e Escadrille, SHist 73/1552; Harald Penrose, *British Aviation; the Great War and Armistice, 1915–1919*, (Londres: Putnam, 1969), 278–9; Trenchard au DGMA, 16 novembre 1917, Air 1/970/204/5/1108.
- 24 Bruce, 191–9.
- 25 *War in the Air, Appendices*, 51; Comptes rendus de bombardement et de combat de la 99^e Escadrille, 24 mai 1918, Air 1/478/AH15/312/233.
- 26 Comptes rendus de bombardement et de combat de la 99^e Escadrille, *ibid*.
- 27 Journal, dossier biographique de Donald A. Macdonald, SHist.
- 28 Compte rendu de bombardement et de combat de la 99^e Escadrille, 29 mai 1918, Air 1/478/AH15/312/233.
- 29 Rapport quotidien de la VIII^e Brigade, 27 mai 1918, *ibid*.
- 30 *War in the Air*, III, 292–9.
- 31 Transcription d'une interview avec W.A. Leslie, 28 septembre 1971, dossier biographique de Leslie, SHist. Voir aussi Robert H. Reece, *Night Bombing with the Bedouins* (New-York: Houghton Mifflin, 1919), 44–9.
- 32 Wolfgang Büdingen, *Entwicklung und Einsatz der deutschen Flakwaffe und des Luftschutzes im Weltkrieg* (Berlin: E.S. Mittler, 1938), 104.
- 33 *Ibid*, 103–4.
- 34 'Operation order for the guidance of the Independent Force' (avant-projet), sd, Air 1/462/312/16.

- 35 'Review of Air Situation and Strategy for the Information of the Imperial War Cabinet', 27 juin 1918, dans Frederick Sykes, *From Many Angles; an Autobiography* (Londres: Harrap, 1942), app. v, 544–54.
- 36 Boyle, 291–2; Trenchard à Weir, 18 juin 1918, Air 1/30/15/1/155/1–3.
- 37 'Squadrons Allotted to the Independent Force, Royal Air Force', 13 mai 1918, *ibid.*
- 38 Trenchard à de Castelnau, 23 juin 1918, Air 1/995/204/273/201.
- 39 'War Establishment, Long Range Bombing Squadron (Independent Force)', 16 juillet 1918, 'Royal Air Force, Night Bombing Squadron, War Establishment', 16 juillet 1918, Air 1/1990/204/273/158; *War in the Air, Appendices*, 162–3; 'Minute of the Quartermaster-General's Meeting', 12 juin 1918, Air 1/2000/204/273/275.
- 40 Groves à Sykes, 11 septembre 1918, Air 1/460/15/312/97; Statistiques sur l'*Independent Force*, juin 1918, Air 1/451/15/312/20.
- 41 Trenchard à Weir, 2 juillet 1918, Air 1/2000/204/273/275.
- 42 Résumé des opérations de la 99^e Escadrille, 1918, sd, chemise 11, dossier 6, APC RG 9 III, vol. 4611; Compte rendu d'opération de la 100^e Escadrille, 6 au 7 juin 1918, Air 1/721/48/2; 'History of No. 99 Squadron', 14, Air 1/176/15/198/3.
- 43 *Ibid.*, 18–19; compte rendu de bombardement de la 55^e Escadrille, 25 juin 1918, Air 1/170/204/139/8; résumé historique de la 104^e Escadrille, 13 janvier 1919, Air 1/176/15/202/1.
- 44 Burge, 117.
- 45 Compte rendu des opérations de l'*Independent Force* en juin 1918, 2 juillet 1918, Air 1/2000/204/273/275.
- 46 Compte rendu des opérations de la 100^e Escadrille, 25 au 26 juin 1918, Air 1/721/48/2; histoire de la 100^e Escadrille, sd, 4, Air 1/176/15/199/1.
- 47 Compte rendu des opérations de l'*Independent Force* en juin 1918, 2 juillet 1918, Air 1/2000/204/273/275.
- 48 Compte rendu des opérations de l'*Independent Force* en juillet 1918, 1^{er} août 1918, *ibid.*; 'Appendix to Operations Despatch, Independent Force, RAF', juillet 1918, Air 1/451/15/312/20.
- 49 Compte rendu des opérations de la 104^e Escadrille, 1^{er} juillet 1918, Air 1/1750/204/139/9; *War in the Air, Appendices*, 58–60.
- 50 Histoire de la 100^e Escadrille, sd, 4, Air 1/176/15/199/1; compte rendu des opérations de la 100^e Escadrille, 16 au 17 juillet 1918, Air 1/721/48/2.
- 51 L.A. Pattinson, *History of 99 Squadron, Independent Force, Royal Air Force, March 1918–November 1918* (Cambridge, W. Heffer, 1920), 29–30.
- 52 Dodds, 'Notes on Squadron Histories', 97^e et 215^e Escadrilles, SHist 73/1552.
- 53 Bruce, 273–8.
- 54 Groves à Sykes, 9 septembre 1918, Air 1/460/15/312/97; compte rendu des opérations de l'*Independent Force* en août 1918, 1^{er} septembre 1918, Air 1/2000/204/273/275; 'Appendix to Operations Despatch', août 1918, Air 1/451/15/312/20.
- 55 Compte rendu des opérations de l'*Independent Force* en août 1918, 1^{er} septembre 1918, Air 1/2000/204/273/275.
- 56 Comptes rendus des bombardements et des combats de la 104^e Escadrille, 22 août 1918, Air 1/478/15/312/234.
- 57 Compte rendu des combats aériens, 22 août 1918, *ibid.*

- 58 Ibid.
- 59 H.B. Monaghan, *The Big Bombers of World War I: A Canadian's Journal* (Burlington, [Ont.]: Ray Gentel Communications, 1976), 74-5, 77.
- 60 Compte rendu de bombardement de la 215^e Escadrille, 25 au 26 août 1918, Air 1/1985/204/273/100; communiqué N^o 4 de l'*Independent Force*, 31 août 1918, Air 1/2085/207/5/1; *War in the Air*, VI, 145-6.
- 61 Trenchard au GQG, 15 juillet 1917, *Air Board* à Haig, 7 novembre 1917, Air 1/522/16/12/5; Trenchard à Sykes, 4 août 1918, Air 1/460/15/312/100.
- 62 Tiverton à DOA, 'Notes on Defence of Bombing Squadrons Operating with Independent Force', 8 août 1918, *ibid.*
- 63 Groves à Sykes, 11 septembre 1918, Air 1/460/15/312/97.
- 64 Tiverton à Groves, 4 juillet 1918, Air 1/461/15/312/107.
- 65 Note de Foch, 14 septembre 1918, 'Heads of Agreement as to the Constitution of the Inter-Allied Independent Force', 3 octobre 1918, Air 1/30/15/1/155; *War in the Air, Appendices*, app. XI, 41.
- 66 'History of No. 110 Squadron', 13 février 1919, Air 1/176/15/205/1.
- 67 Bruce, 197-8, 203-4.
- 68 Communiqué N^o 7 de l'*Independent Force*, 21 septembre 1918, Air 1/2085/207/5/1; dossiers biographiques de E.G. Gallagher et R.S. Lipsett, SHist.
- 69 Bruce, 578; *War in the Air*, VI, 149.
- 70 Compte rendu des opérations de l'*Independent Force* en septembre 1918, 1^{er} octobre 1918, Air 1/2000/204/273/275; 41^e Escadre, 'Approximate Results', 7 au 8 septembre 1918, Air 1/2085/207/5/3.
- 71 'Final report of Chief of Air Service, American Expeditionary Forces', United States, Department of the Army, Historical Division, *United States Army in the World War* (Washington: US Govt Printing Office, 1948), xv, 230, 249-50.
- 72 Compte rendu de bombardement de la 104^e Escadrille, 13 septembre 1918, Air 1/1750/204/139/9; 41^e Escadre, 'Approximate Results', 14-15 septembre 1918, Air 1/2085/207/5/3; Trenchard au secrétaire du ministère de l'Air, 'Operations in September', 1^{er} octobre 1918, Air 1/2000/204/273/275.
- 73 Ibid; *War in the Air, Appendices*, 75; Morris, 128.
- 74 Monaghan, 80-2, 84; Morris, 126-7; *Independent Force* 'Approximate Results', 16-17 septembre 1918, Air 1/2085/207/5/2.
- 75 Ibid; Histoire de la 97^e Escadrille, Air 1/176/15/196/1 (cette source de renseignements identifie erronément la cible comme étant Cologne); communiqué N^o 7 de l'*Independent Force*, 21 septembre 1918, Air 1/2085/207/5/1.
- 76 Coupure de journal, *Daily Mail* (Londres), 21 septembre 1918, Air 1/462/15/312/116.
- 77 FO3 au DOA, 21 septembre 1918, *ibid.*
- 78 Boyle, 312.
- 79 Sykes, 550-1.
- 80 Tiverton à Groves, 11 juin 1918, dossier du DOA, 08/14, cité dans James Howes, 'Independent Force; an Early Experiment in Strategic Bombing' (thèse de MA inédite, Collège militaire royal du Canada, 1973), 120; FO3 à AIB, 26 août et 8 septembre 1918, AIB à FO3, 4 et 9 septembre 1918, Air 1/460/15/312/97.

- 81 Trenchard au secrétaire du ministère de l'Air, 'Opérations in October', 1^{er} novembre 1918, Air 1/2000/204/273/275; *War in the Air, Appendices*, 78, 80-1; comptes rendus de bombardements de la VIII^e Brigade, 21-22, 23-24 octobre 1918, Air 1/479/15/312/243.
- 82 Compte rendu de bombardement de la 110^e Escadrille, 5 octobre 1918, *ibid*.
- 83 Compte rendu de bombardement de la 110^e Escadrille, 21 octobre 1918, Air 1/478/15/312/235.
- 84 'History of 110 Squadron', 13 février 1919, Air 1/175/15/205/1; *War in the Air, Appendices*, 78-80 (dans lequel on attribue à tort le raid à la 100^e Escadrille).
- 85 Journal de W.R. Read, Imperial War Museum, Londres.
- 86 Notes sur le 27^e Groupe de Mulock, *Independent Force*, sd, papiers Mulock, document 121, SHist.
- 87 *Ibid*; FO3 au DOA, 4 juillet 1918, Groves, 'Notes on Potentialities of Norfolk as a Base for the "v" Type Handley Page Aeroplanes', (fin avril au début mai 1918), Air 1/461/15/312/107.
- 88 'A base in Norfolk' (ébauche), 3 mai 1918, *ibid*.
- 89 Étude ne portant aucune date mais probablement rédigée fin mai ou début juin 1918, *ibid*.
- 90 Gammell à Groves, 15 octobre 1918, *ibid*.
- 91 Lambe au 5^e Groupe, 31 mai 1918, Lambe à Keyes, 9 juin 1918, Keyes à Lambe, 11 juin 1918, papiers Mulock, documents 81, 82, 86, SHist.
- 92 Tiverton au DOA, 21 juin 1918, Air 1/461/15/312/107; Penrose, 402-4; Bruce, 283.
- 93 *Ibid*, 285-6; Penrose, 404-5; G.W. Haddow et P.M. Grosz, *The German Giants; the Story of the R-planes* (Londres: Putnam, 1962), 224-40.
- 94 Lambe à Mulock, 18 juillet 1918, Groves à Sykes, 2 août 1918, papiers Mulock, documents 91, 92, SHist; journal 1 de R.M. Groves, 30 juillet et 2 août 1918, Imperial War Museum, Londres.
- 95 Trenchard à Sykes, 12 août 1918, Air 1/1974/204/273/15.
- 96 Ordre du DOA, 29 août 1918, Air 1/1974/204/273/14.
- 97 Mulock à ses parents, 29 septembre 1918, papiers Mulock, document 99, SHist; Mulock à Gordon, 20 septembre 1918, Air 1/1974/204/273/15.
- 98 Correspondance Mulock-Trenchard, 30 août-18 octobre 1918, *ibid*; Mulock au FO3, 'Training of Crews of "v" Type Machines', 29 août 1918, Air 1/461/15/312/103; Walker à Mulock, 14 septembre 1918, Air 1/1974/204/273/16; correspondance du ministère de l'Air et du QG *Independent Force* concernant la sélection et l'instruction, 13 août-5 novembre 1918, Air 1/1974/204/273/20.
- 99 Notes de Mulock sur le 27^e Groupe, papiers Mulock, document 121, SHist.
- 100 Mulock au QG de l'*Independent Force*, rapports d'étape, 11 septembre-8 octobre 1918, Air 1/1974/204/273/17; Mulock à Trenchard, 29 août et 20 septembre 1918, Air 1/1974/204/273/15.
- 101 Trenchard à Mulock, 15 octobre 1918, Mulock à Trenchard, 16 octobre 1918, *ibid*.
- 102 Trenchard à Mulock, 17 octobre 1918, *ibid*.
- 103 Carte des routes de bombardement, sd, papiers Mulock, document 118, SHist; Mulock à Trenchard, 17 et 18 octobre 1918, Air 1/1974/204/273/18.

- 104 Mulock à Trenchard, 17 octobre 1918, Trenchard à Mulock, 21 octobre et 11 novembre 1918, *ibid*; Bruce, 284–5.
- 105 Trenchard, 'Final Despatch', *The London Gazette* (supplément), 1^{er} janvier 1919.
- 106 *Ibid*.
- 107 Relevé des dommages causés aux aciéries, sd, 2, Air 1/1999/204/273/269.
- 108 Relevé des dommages causés aux usines chimiques et aux fabriques de munitions, sd, 5 Air 1/1999/204/273/268.
- 109 'Moral and Material Effect of the Operations of the Independent Force, RAF, in Germany', 7 août 1918, Air 1/2104/207/36.
- 110 Relevé des dommages causés aux aciéries, sd, 15, Air 1/1999/204/273/269.
- 111 *Ibid*, 20.
- 112 Relevé des dommages causés aux usines chimiques et aux fabriques de munitions, sd, 17–18, Air 1/1999/204/273/268.
- 113 Relevé des dommages causés aux aciéries, sd, 16, Air 1/1999/204/273/269; Sykes, 231–2.
- 114 *War in the Air*, VI, 153.
- 115 Relevé des dommages causés aux aciéries, sd, 16, Air 1/1999/204/273/269.
- 116 Ernst von Hoepfner, *Deutschlands Krieg in der Luft* (Leipzig: Koehler, 1921), 108–9, SHist SGR I 196, série 3.
- 117 Trenchard, 'Final Despatch', *The London Gazette* (supplément), 1^{er} janvier 1919.
- 118 'Results of Air-raids, Metz', trad. 4 avril 1919, Air 1/685/21/13/2240; *War in the Air*, VI, 157.
- 119 Trenchard, 'Final Despatch', *The London Gazette* (supplément), 1^{er} janvier 1919; *War in the Air*, VI, 158–64; Herman Franke, *Handbuch der neuzeitlichen Wehrwissenschaften* (Berlin: W. de Gruyter, 1939), III, Buch 2, 433–4, SHist SGR I 196, série 53; E.H. Knipfer et Erich Hampe, *Der zivile Luftschutz* (Berlin: O. Stollberg, 1934), 93–103; Hans Ritter, *Der Luftkrieg* (Berlin: Koehler, 1926), 115–16, SHist SGR I 196, série 6.
- 120 Rapport des opérations de l'*Independent Force* en août 1918, 1^{er} septembre 1918, Air 1/2000/204/273/275.
- 121 Robert Endres, 'Dokumente der deutschen luftstreitkräfte 1882–1919', étude non publiée portant sur des travaux de recherches préparée à l'intention du Bureau des recherches historiques militaires, Freiberg, 1965, et contenant une liste des stations de l'Aviation allemande; Sykes, 229; E.J. Kingston-McCloughry, *Winged Warfare* (Londres: Cape, 1937), 41.
- 122 FO3 au DOA, 15 octobre 1918, Air 1/461/15/312/107.
- 123 Journal de W.R. Read, 19 et 23 août 1918, 16–17, 24, Imperial War Museum, Londres.
- 124 *War in the Air*, II, 325, III, 339–41.
- 125 Mulock, 'The War in the Air; Canada's Part', causerie au *Canadian Club* de Winnipeg, 18 septembre 1919, papiers Mulock, document 110, SHist.
- 126 Listes d'escadrilles, fiches et dossiers biographiques, SHist.

CHAPITRE 12: LE FRONT OCCIDENTAL: TERRAIN D'ESSAIS 1914–1915

- 1 Gerhard Ritter, *The Schlieffen Plan; Critique of a Myth*, Andrew et Eva Wilson, trad. (Londres: Oswald Wolf, 1958), 58; Martin van Creveld, *Supplying War; Logistics from Wallenstein to Patton* (Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1977), 109–41.

- 2 John R. Cuneo, *Winged Mars*, vol. II: *The Air Weapon, 1914-1916* (Harrisburg: Military Service Publishing, 1947), 16, 384-5.
- 3 Norman MacMillan, *Sir Sefton Brancker* (Londres: Heinemann, 1935), 54, 56, 60.
- 4 *War in the Air*, I, 293, 417; MacMillan, 61.
- 5 Ibid, 63; Maurice Baring, *Flying Corps Headquarters, 1914-1918* (Edimbourg: Blackwood, 1968), 12-14; *War in the Air*, I, 286-7.
- 6 Pour des études approfondies et détaillées des opérations terrestres sur le Front occidental, 1914-1918, voir les tomes voulus de James E. Edmonds, *Military Operations; France and Belgium* (Londres: Macmillan, 1925-47), et Deutschland, Reichsarchiv et Oberkommando des Heeres, *Der Weltkrieg 1914 bis 1918* (Berlin: E.S. Mittler, 1925-44). Ce sont les histoires officielles britanniques et allemandes. Si l'on veut obtenir des aperçus plus critiques en anglais, voir B.H. Liddell Hart, *A History of the World War, 1914-1918* (Londres: Faber, 1934). Pour ce qui est de la participation canadienne, voir G.W.L. Nicholson, *Le corps expéditionnaire canadien, 1914-1919* (Histoire officielle de l'Armée canadienne dans la Première Guerre mondiale, Ottawa, Imprimeur de la reine, 1963).
- 7 'Report of Reconnaissance of Gembloux', 19 août 1914, compte rendu de reconnaissance, 22 août 1914, Air 1/749/204/3/76; Journal de guerre de la 4^e Escadrille, 19 août 1914, Air 1/2163/209/8/2; Journal de guerre de la 5^e Escadrille, 21 août 1914, Air 1/2163/209/8/2; Journal de guerre de la 3^e Escadrille, 22 août 1914, Air 1/2162/209/6/2.
- 8 *War in the Air*, I, 287, 304-7.
- 9 Journal de guerre de la 3^e Escadrille, 'Notes of 26th August by Capt Charlton', 26 août 1914, Air 1/737/204/2/2.
- 10 *War in the Air*, I, 327.
- 11 Edward Spears, *Liaison 1914; a Narrative of the Great Retreat* (Londres: Eyre et Spottiswoode, 1968), 414.
- 12 Ernst von Hoepfner, *Deutschlands Krieg in der Luft* (Leipzig: Koehler, 1921), 12-13, SHist SGR I 196, série 3.
- 13 Journal de guerre de la 3^e Escadrille, 7 septembre 1914, Air 1/737/204/2/2.
- 14 Wanklyn à Dodds, 4 mars 1963, dossier biographique de F.S. Wanklyn, SHist.
- 15 Henderson à French, 30 octobre 1914, French au *War Office*, 1^{er} novembre 1914, page du procès-verbal 87/4234, 9 décembre 1914, Air 1/503/16/18; *War in the Air*, II, 79-80, 83-4, app. I, II et III, 456-7.
- 16 French au *War Office*, 14 novembre 1914, Air 1/141/15/40/307.
- 17 Sykes au GQG, 16 décembre 1914, Air 1/524/16/12/23.
- 18 Trenchard à Ashmore, 4 décembre 1914, Air 1/1283/204/11/13.
- 19 'Co-operation of Aeroplanes with Artillery', Air 1/141/15/40/307.
- 20 *War in the Air*, II, 87-90.
- 21 *Military Operations; France and Belgium, 1915*, 248-9; Air Historical Board, 'Contact Patrol', sd, Air 1/674/21/6/120.
- 22 Ibid; *War in the Air*, II, 111.
- 23 A.D. Bell-Irving à Dodds, 17 avril 1962, dossier biographique de M. Mc. Bell-Irving, SHist.
- 24 Salmond au commandant de la 2^e Escadre, 29 avril 1915, Air 1/2151/209/3/241.

- 25 Service historique de l'aviation à l'État-major mixte canadien, 25 septembre 1962, dossier biographique de M. Mc. Bell-Irving, SHist; compte rendu de combat de la 7^e Escadrille, 28 avril 1915, Air 1/1218/204/5/2634/7.
- 26 Brooke-Popham, 'Fighting Hostile Aeroplanes in the Air', 1^{er} février 1915, Air 1/746/204/3/22; Journal de guerre de la 2^e Escadre, 13 avril 1915; Air 1/1274/204/10/2; H.E. Chaney, 'Remarks on Diagrams for Assistance during Aerial Combats', 9 septembre 1915, Air 1/755/204/4/81.
- 27 1^{re} Escadre, 'Operation Orders for Tomorrow', 29 mars–12 avril, 7 mai et 30 juin 1915, Air 1/252/204/8/7; 1^{re} Escadre 'Patrols', 24 juin 1915, Air 1/1254/204/8/31.
- 28 *War in the Air*, II, app. 1, 456–7; J.M. Bruce, *British Aeroplanes 1914–1918* (Londres: Putnam, 1957), 660–3.
- 29 Helmut Förster, 'Die Entwicklung der Fliegerei im Weltkrieg', dans Walter von Eberhardt, éd., *Unsere Luftsreitkräfte, 1914–1918* (Berlin: C.A. Weller, 1930), 43–4, SHist SGR I 196, série 55; Herman Thomsen, 'Die Luftwaffe vor und im Weltkrieg', dans Georg Wentzell, *Die deutsche Wehrmacht, 1914–1939* (Berlin: E.S. Mittler, 1939), 501–2.
- 30 A.R. Weyl, *Fokker; The Creative Years*, J.M. Bruce, éd. (Londres: Putnam, 1965), 95–101; W.M. Lamberton et E.F. Cheesman, *Fighter Aircraft of the 1914–1918 War* (Letchworth Herts: Harleyford, 1960), 178; Hermann Franke, *Handbuch der neuzeitlichen Wehrwissenschaften* (Berlin: W. de Gruyter, 1939), III, Buch 2, 164.
- 31 *War in the Air*, II, 150, 166; Bruce Robertson, éd., *Air Aces of the 1914–1918 War* (Letchworth, Herts: Harleyford, 1959), 19. Voir aussi Franz Immelmann, *Immelmann, 'The Eagle of Lille'*, Claude W. Sykes, trad. (Londres: J. Hamilton, sd), 139–41.
- 32 Compte rendu de combat aérien de la 4^e Escadrille, 29 juillet 1915, 4^e Escadrille 'Hostile Machine Met in the Air', 29 juillet 1915, Air 1/1217/204/5/2634/4; RFC, communiqué N° 2, 31 juillet 1915, SHist 75/413.
- 33 RFC, communiqué N° 10, 12 septembre 1915, *ibid*.
- 34 John Laffin, *Swifter Than Eagles; The Biography of Marshal of the Royal Air Force, Sir John Maitland Salmond* (Edimbourg & Londres: Blackwood, 1964), 71.
- 35 Air Historical Board, 'The Battle of Loos; Cooperation between Aircraft and Artillery', septembre 1925, Air 1/675/21/13/1322.
- 36 A.J. Insall, *Observer; Memoirs of the RFC, 1915–1918* (Londres: Kimber, 1970), 20–1.
- 37 'Naval and Military Aeronautics', *The Aeroplane*, 27 octobre 1915, 514.
- 38 Comptes rendus de combats aériens de la 7^e Escadrille, 20, 22 et 26 septembre 1915, Air 1/1218/204/5/2634/7; RFC, communiqué N° 12, 27 septembre 1915, SHist 75/413.
- 39 Andrew Boyle, *Trenchard* (Londres: Collins, 1962), 136.
- 40 'Proposals for Bombing ... 7th August 1915', Air 1/752/204/4/61.
- 41 'General Notes on Bomb Sights' et 'Short Notes on the Evolution and Theory of Bomb Sights', 6–8, app. 1, 8 février 1912, Air 1/674/21/6/77.
- 42 RAF Staff College, 'Air Operations on the Western Front 1914–18; the Development of the Activities of the RFC up to the Battle of the Somme', sd, Air 1/2385/228/4.
- 43 Résumé des pertes de la RAF, Front occidental 1914–1918, sd Air 1/8/15/1/12; 'List of Casualties of All Ranks Struck off the Strength of the Royal Flying Corps',

juin 1915–janvier 1916, Air 1/1303/204/11/171; *War in the Air*, II, 456–9; résumé des résultats de combats aériens, 19 octobre 1915, Trenchard à la 2^e Escadre, 20 octobre 1915, Air 1/758/204/4/119.

- 44 Résumé des résultats de combats aériens de la 10^e Escadrille, 26 octobre 1915, *ibid*, RFC, communiqué N° 14 et 16, 10 et 16 octobre 1915, SHist 75/413.
- 45 Comptes rendus de combats aériens de la 10^e Escadrille, 14 octobre, 28 novembre, 14 décembre 1915, Air 1/1218/204/5/2634/10.
- 46 RFC communiqué N° 25, 19 décembre 1915, SHist 75/413; compte rendu de combat aérien de la 1^{re} Escadrille, 19 décembre 1915, Air 1/1216/204/5/2634/1; A.D. Bell-Irving, 'Flying Reminiscences 1909–1959', 1^{er} juin 1959, résumé biographique, dossier biographique de A.D. Bell-Irving, SHist.

CHAPITRE 13: LA NAISSANCE DE L'ARME AÉRIENNE 1916

- 1 *Military Operations; France and Belgium, 1916*, I, vi–viii; Douglas Haig, 1st Earl of Haig, *The Private Papers of Douglas Haig, 1914–1919*, Robert Blake, éd. (Londres: Eyre et Spottiswoode, 1952), 125, 137; M.P.A. Hankey, 1st Baron Hankey, *The Supreme Command* (Londres: Allen et Unwin, 1961), II, 495.
- 2 Erich von Falkenhayn, *General Headquarters, 1914–1916, and Its Critical Decisions* (Londres: Hutchinson, 1919), 217.
- 3 *Military Operations; France and Belgium, 1916*, I, 301; *War Office* à Haig, 10 décembre 1915, GQG aux Armées, 4 janvier 1916, GQG aux Armées, 30 janvier 1916, GQG aux Armées, 30 novembre 1916, Air 1/529/16/12/72.
- 4 Kiggell à Trenchard, 3 juin 1916, Air 1/2265/209/70/1; Trenchard au GQG, 9 mars 1916, Air 1/1001/204/5/1260; SRB. 10^e E., mars–juin 1916, Air 1/1361/204/22/1–9; 'Organization of the British Royal Flying Corps in the Field', 10 février 1916, Air 1/1/4/3; *War in the Air*, II, 147, 457–9; Henderson au CEMGI, 23 novembre 1915, Air 1/513/16/3/74; 'RFC Establishment for a Service Squadron', 20 juin 1916, Air 1/1266/204/9/63.
- 5 Wilhelm Hoff, 'Die Entwicklung der deutschen Heeresflugzeuge im Kriege', in *Zeitschrift des Vereins deutscher Ingenieure*, LXIV (3 juillet 1920), 493–8, SHist SGR I 196, Série 52; John R. Cuneo, *Winged Mars*, Vol. II: *The Air Weapon, 1914–1916* (Harrisburg: Military Service Publishing, 1947), 212–13, 225–6.
- 6 *Ibid*, 220–8.
- 7 *Ibid*, 212–14.
- 8 'Report by Commandant Du Peuty on the Working of the Aviation in the Vaux-Douaumont Sector', 6 mai 1916, 'Notes by Capt. Sewell, RFC Liaison Officer with the French Army', 28 avril 1916, Air 1/1303/204/11/169.
- 9 'Report by Captain R.A. Cooper, RFC Liaison Officer on a Visit to the French Armies at Verdun, March 12th to 19th', 4 avril 1916, Air 1/1585/204/82/41.
- 10 'Report by Commandant Du Peuty', 6 mai 1916, Trenchard au *War Office*, 15 mai 1916, Air 1/1303/204/11/169.
- 11 QG RFC Registre des pertes d'avions, Air 1/2/4/26/8; résumé de comptes rendus de combats aériens, 5 janvier–1^{er} mai 1916, résumé des résultats et des appareils abattus, sources allemandes, 1^{er} janvier–23 avril 1916, Air 1/839/204/5/301.

- 12 Haig, 126; Ordres du 14 janvier 1916, Air 1/1511/204/58/13; 25^e Escadrille, compte rendu de combat aérien, 30 avril 1916, Air 1/1382/204/24/16.
- 13 Gunn à A.F. Duguid, 3 octobre 1938, GAQ 5-81, APC RG 24, Vol. 1826; 'Notes on a Conversation with Major Styles, DSO', 18 août 1922, GAQ 5-76, *ibid*.
- 14 *Ibid*; D.E. MacIntyre, 'The Fight for the Craters', GAQ 5-76, *ibid*, vol. 1825; Journal de A.W. Currie, 11-17 avril 1916, Papiers Currie, APC MG 30 E 100, vol. 43; photographies aériennes, Papiers R.E.W. Turner, APC MG 30 E 46, vol. 1, dossier 10.
- 15 Haig, 140; G.W.L. Nicholson, *Le Corps expéditionnaire canadien, 1914-1919* (Histoire officielle de l'Armée canadienne dans la Première Guerre mondiale; Ottawa, Imprimeur de la reine, 1963), 146-7.
- 16 *Ibid*, 147-50; *Military Operations; France and Belgium, 1916*, I, 229-32; 'Report on Operations of Artillery of Canadian Corps - June 2nd to June 14th 1916', Papiers H.E. Burstall, APC MG 30 E 6, vol. 2, chemise 10.
- 17 *Military Operations; France and Belgium, 1916*, I, 231; *War in the Air*, II, 192-5; dossier biographique de R.A. Logan, SHist; SRB. 6^e E., Air 1/1316/204/15/7.
- 18 Nicholson, 151-2; *Military Operations; France and Belgium, 1916*, I, 204-45; 'Report on Operations' et 'Reports from German Prisoners', Papiers Burstall, APC MG 30 E 6, vol. 2, chemise 10; photographies aériennes, Papiers C.H. Mitchell, APC MG 30 E 61, vol. 13.
- 19 A. Morizon, 'L'Aviation française en 1916', *Revue Historique de l'Armée*, 22^e année (août 1966), 40-52; France, ministère de la Guerre, État-major de l'Armée, Service Historique, *Les Armées françaises dans la Grande Guerre*, (Paris: Imprimerie nationale, 1931), Tome IV, II, 212; [H.] von Bülow, *Geschichte der Luftwaffe* (Frankfurt am Main: M. Diesterweg, 1937), 74-5 (calcule que le total a atteint 114), SHist SGR I 196, série 20; Deutschland, Reichskriegsministerium, *Der Weltkrieg 1914 bis 1918* Band X: *Die Operationen des Jahres 1916* (Berlin: E.S. Mittler, 1936), 341-64, SHist SGR I 196, série 2; Hans Ritter, *Der Luftkrieg* (Berlin: Koehler, 1926), 68-85, SHist SGR I 196, série 6; *War in the Air*, II, 464-70.
- 20 DDMA au OGC VI^e Brigade, 23 mars 1916, Air 1/131/15/40/218; Trenchard au DDMA, 28 mars 1916, Air 1/513/16/3/74; E.M. Roberts, *A Flying Fighter* (New-York: Harper, 1918), 97-146.
- 21 Dossier biographique de W.G. Barker, SHist; DAO (*War Office*) au QG du CEC, 18 octobre 1916, 8-1-121, APC RG 9 III vol. 35.
- 22 *War in the Air*, II, 198-9, 457-9; Kiggell à Trenchard, 3 juin 1916, Air 1/978/204/5/1139.
- 23 *War in the Air*, II, 198-9, 206-7; 'Distribution of Machines for Action' et Directive N° 25 à la IV^e Brigade, 23 juin 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie 1; SRB. 9^e E., juillet 1916, Air 1/1233/204/6/13; 'Fourth Army, Tactical Notes', *Military Operations; France and Belgium, 1916, Appendices*, 146-7.
- 24 Ordre d'opération N° 392 du RFC, 15 juin 1916, Air 1/2265/209/70/1; *War in the Air*, II, 215.
- 25 *Military Operations; France and Belgium, 1916*, I, 299-307, 315, *Appendices*, 148-9; Communiqué N° 41 du RFC, 6 juillet 1916, SHist 75/413.
- 26 Cité dans Martin Middlebrook, *The First Day on the Somme* (Londres: Allen Lane The Penguin Press, 1971), 116.
- 27 SRB. 9^e E., 1^{er} juillet 1916, Air 1/1233/204/6/13; *Military Operations; France and Belgium, 1916*, I, 341-5, *Appendices*, 88-9, 150-1.

- 28 Journal de guerre de la 1^{re} Brigade, précis de comptes rendus, 1^{er} juillet 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie 1; *Military Operations; France and Belgium, 1916*, I, 362.
- 29 Ibid, 364, 368, 378, 391-3; *War in the Air*, II, 210-15; précis de comptes rendus de la 1^{re} Brigade, 1^{er} juillet 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie 1.
- 30 SRB. 4^e E., Air 1/2198/209/20/2; précis de comptes rendus de la 1^{re} Brigade, 1^{er} juillet 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie 1; *War in the Air*, II, 210-12; *Military Operations; France and Belgium, 1916*, I, 402-3, 416-21.
- 31 Ibid, 441, 464-72.
- 32 'Narrative of the Work of the 9th Wing RFC on 1 July 1916', 5 juillet 1916, Air 1/759/204/4/137; G.P. Neumann, *Die deutschen Luftstreitkräfte im Weltkriege* (Berlin: E.S. Mittler, 1920), 472-7, SHist SGR I 196, série 4; Communiqué N° 41 du RFC, 6 juillet 1916; SHist 75/413; précis de comptes rendus de la 1^{re} Brigade, 1^{er} juillet 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie 1.
- 33 *War in the Air*, II, 216-17, 221-2; 'Report of German Prisoners of War on the Bombing of St. Quentin by RFC', Air 1/1282/204/10/52; *Military Operations; France and Belgium, 1916*, I, 477-8; OC 13^e E. à l'OC 12^e Escadre, RFC, 3 juillet 1916, Air 1/1628/204/90/14; Cuneo, 246-9.
- 34 Précis de comptes rendus de la 1^{re} Brigade, juillet 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie 1.
- 35 SRB. 4^e E., 1/2198/209/20/2.
- 36 Ibid.
- 37 Trenchard au GQG, 9 juillet 1916, Air 1/841/204/5/358-61; Ernst von Hoeppner, *Deutschlands Krieg in der Luft* (Leipzig: Koehler, 1921), 71-6, SHist SGR I 196, série 3; précis de comptes rendus de la 1^{re} Brigade, juillet 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie 1; Maurice Baring, *Flying Corps Headquarters, 1914-1918* (Londres: Blackwood, 1968), 157; Cuneo, 251.
- 38 Journal, 9 juillet 1916, dossier biographique de Brophy, SHist.
- 39 A.H. Farrar-Hockley, *The Somme* (Londres: Batsford, 1964), 150, 158-63; *War in the Air*, II, 227-30; Trenchard au GQG, 14 et 16 juillet 1916, Air 1/841/204/5/358-361; Directive N° 39 de la 1^{re} Brigade, 13 juillet 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie 1; *Military Operations; France and Belgium, 1916*, II, 62-89.
- 40 Nicholson, 198-9.
- 41 'Employment of Aircraft and Anti-Aircraft', Air 1/997/204/5/1239; Trenchard au GQG, 8 avril 1917, Air 1/477/AH15/312/225.
- 42 Voir les résumés quotidiens de Trenchard au GQG, Air 1/841/204/5/358/-61.
- 43 Journal, 11 juillet 1916, dossier biographique de Brophy, SHist.
- 44 Voir pour exemple QG de la 11^e Brigade à l'OC. 11^e Escadre, 24 août 1916, Air 1/1282/204/10/52; Trenchard à Lambe, 1, 3, 5, 7, 27 août 1916, Air 1/71/15/9/125.
- 45 Comptes rendus de largage de bombes de l'escadrille, Air 1/842/204/5/362.
- 46 Ibid; compte rendu de la 27^e Escadrille, 24 septembre 1916, Air 1/1389/204/25/42; *War in the Air*, II, 321-2.
- 47 Compte rendu de combat aérien de la 22^e Escadrille, 29 juillet 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie 1.
- 48 Ibid, 23 août 1916.
- 49 Peter Gray et Owen Thetford, *German Aircraft of the First World War* (Londres: Putnam, 1962), 87-94, 146-9, 162-5.

- 50 Communiqués N° 43-54 du RFC, 19 juillet-24 septembre 1916, SHist 75/413; listes des escadrilles du RFC, SHist.
- 51 T.M. Hawker, *Hawker, V.C.* (Londres: Mitre Press, 1965), 201.
- 52 Compte rendu de combats aériens de la 24^e Escadrille, Air 1/1221/204/5/2634/24.
- 53 'Notes on Formation Flying and Fighting in the Air', Trenchard au DAO, 30 août 1916, Air 1/129/15/40/191.
- 54 Compte rendu de combat aérien de la 14^e Brigade, 20 juillet 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie I; Hawker, 195-6.
- 55 Compte rendu de combat aérien de la 24^e Escadrille, 6 août 1916, Air 1/169/15/160/7.
- 56 Compte rendu de combat aérien de la 24^e Escadrille, 14 septembre 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie II.
- 57 Ibid.
- 58 Trenchard, 'Future Policy in the Air', Air 1/71/15/9/125.
- 59 Henderson à Trenchard, 24 juillet, Trenchard à Henderson, 25 juillet, War Office à Trenchard, 1^{er} septembre, Trenchard au GQG, 5 septembre, Sydenham à Henderson, 20 septembre 1916, Air 1/916/204/5/871.
- 60 A.J. Bott, *Cavalry of the Clouds* (New-York: Doubleday, Page, 1918), 29.
- 61 Précis et comptes rendus de la 14^e Brigade, 15 septembre 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie II; précis et comptes rendus de la 5^e Brigade, 15 septembre 1916, Air 1/2224/209/40/22; 'Provisional Instructions for Co-operation between Aeroplanes and Artillery during an Advance', C-203-2, APC RG 9 III vol. 622; SRB. 9^e E., Air 1/1233/204/6/15; 5^e Brigade, comptes rendus de la 15^e Escadrille, Air 1/1359/204/21/9, SRB. 7^e E., Air 1/1509/16/3/55; précis des comptes rendus d'escadrille du QG RFC, 16 septembre 1916, Air 1/862/204/5/479; *War in the Air*, II, 276.
- 62 Ibid, 272; Baring, 175; précis de comptes rendus de la 16^e Brigade, 15 septembre 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie II.
- 63 Précis de comptes rendus du QG RFC, 15 septembre 1916, Air 1/862/204/5/479.
- 64 '211 Res Regt at the Somme 7-18 Sep 16', 158, Reproduction N° 10, SHist SGR I 196, série 90.
- 65 '209 Res Regt at the Somme, 10-17 Sep 1916', 131-4, Reproduction N° 13, ibid.
- 66 Trenchard au GQG, 3 août 1916, Air 1/841/204/5/358/361; Andrew Boyle, *Trenchard* (Londres: Collins, 1962), 184.
- 67 Gray et Thetford, 42-7.
- 68 Deutschland, Reichskriegsministerium, *Der Weltkriege 1914 bis 1918*, Band XI: *Die Kriegführung im Herbst 1916 und im Winter 1916/17* (Berlin: E.S. Mittler, 1938), 109-10, SHist SGR I 196, série 2; Cuneo, 276-80.
- 69 Hoepfner, 78; R. Casari, 'The Development of German Army Aircraft, 1914-18', *Cross & Cockade Journal*, I (automne 1960), 1-11; Cuneo, 264-5.
- 70 'Short Notes on Information Obtained from Units in the Somme Area', Papiers Turner, APC MG 30 E 46, vol. 2, dossier 14.
- 71 Compte rendu de combat aérien de la 4^e Escadrille, 9 et 17 octobre 1916, Air 1/2224/209/40/23; compte rendu de combat aérien de la 15^e Escadrille, 20 octobre 1916, Air 1/1359/204/21/9.
- 72 Compte rendu de combat aérien de la 7^e Escadrille, 20 octobre 1916, Air 1/2224/209/40/23.

- 73 *War in the Air*, II, 300-16, Journal de guerre du 49^e Bataillon canadien, 15 septembre et 7 octobre 1916, APC RG 9 III vol. 4940, chemise 440; Trenchard au GQG, 9 novembre 1916, Air 1/841/204/5/358-361.
- 74 Communiqué N° 61 du RFC, 9 novembre 1916, SHist 75/413.
- 75 *War in the Air*, II, 282-3; compte rendu de combat aérien de la 24^e Escadrille, 17 septembre 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie II.
- 76 *War in the Air*, II, 284; précis de comptes rendus de la IV^e Brigade, 19 septembre 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie II; cité dans Hans Jancke, *Flak an der Somme* (Berlin: Deutscher Verlag, 1939), 109-16, SHist SGR I 196, série 61; Ordre d'opération N° 24 de la V^e Brigade, 19 septembre 1916, Air 1/2224/209/40/22.
- 77 Compte rendu de combat aérien de la 32^e Escadrille, 22 septembre 1916, *ibid*, compte rendu de combat aérien de la 27^e Escadrille, Air 1/1221/204/5/2634/27.
- 78 Trenchard au GQG, 23 et 24 septembre 1916, Air 1/841/204/5/358-61; Haig au *War Office*, 30 septembre 1916, Air 1/2265/209/70/1; précis de comptes rendus du GQG, 24 septembre 1916, Air 1/862/204/5/479; compte rendu de combat aérien de la 21^e Escadrille, 24 septembre 1916, Air 1/2248/209/43/12 partie II; *War in the Air*, II, 287-8.
- 79 Compte rendu de combat aérien de la 18^e Escadrille, 20 octobre 1916, Air 1/2248/209/43/15.
- 80 Compte rendu de combat aérien de la 22^e Escadrille, 22 octobre 1916, *ibid*, compte rendu de combat aérien de la 32^e Escadrille, 22 octobre 1916, Air 1/2224/209/40/23.
- 81 Compte rendu de combat aérien de la 18^e Escadrille, 22 octobre 1916, Air 1/2248/209/43/15.
- 82 *War in the Air*, II, 309.
- 83 Comptes rendus de combat aérien de la 60^e Escadrille, 28 août et 14 septembre 1916, Air 1/1225/204/5/2634/60.
- 84 *Ibid*, 22, 23 et 30 septembre 1916.
- 85 *Ibid*, 21 octobre 1916.
- 86 *Ibid*, 9 novembre 1916.
- 87 Compte rendu de combat aérien de la 24^e Escadrille, 28 octobre 1916, Air 1/911/204/5/835.
- 88 Résumé de l'équipement du RFC, 22 octobre 1916, Air 1/762/204/4/164-70; Cuneo, 260, 288-93; Bruce Robertson, éd., *Air Aces of the 1914-18 War* (Letchworth, Herts: Harleyford, 1959), 132-47; *Les armées françaises*, Tome IV, III, 162-3, Annexes I, 950, 1368-9.
- 89 Note de l'Amirauté, 17 septembre 1916, Air 1/2265/209/70/1; Amirauté à l'*Air Board*, 18 septembre 1916, Air 1/513/16/3/71; 'Memorandum for the War Committee', 9 novembre 1916, Air 2/123/B10620; *War Office* à l'Amirauté, 29 septembre 1916, Air 1/2265/209/70/1.
- 90 Henderson à Haig, 8 septembre 1916, *ibid*.
- 91 Trenchard à Henderson, 25 juillet 1916, Air 1/513/16/3/71; *Air Board* à l'Amirauté, 26 juillet 1916, Amirauté à l'*Air Board*, 5 et 26 août 1916, Air 1/650/17/122/431.
- 92 Haig au *War Office* et Haig à Robertson, 30 septembre 1916, Air 1/2265/209/70/1; Lambe à Trenchard, sd, Trenchard à Lambe et Trenchard à Henderson, 11 octobre 1916, Air 1/916/204/5/871; Amirauté au *War Office*, 19 octobre 1916, Air 1/513/

- 16/3/71; *War Office* à Haig, 21 octobre 1916, Air 1/520/16/12/1; Lambe à Bacon, 23 décembre 1916, Air 1/69/15/9/113.
- 93 *War in the Air*, II, 447-8; compte rendu de combat aérien de la 8^e Escadrille (N), novembre-décembre 1916, Air 1/1218/204/5/2634/208; Owen Thetford, *British Naval Aircraft since 1912* (Londres: Putnam, 1971), 298-303.
- 94 Haig au *War Office*, 16 novembre 1916, Air 1/520/16/12/1.
- 95 *War in the Air*, V, 470; ordre de bataille, Air 1/2129/207/83/1.

CHAPITRE 14: IMMOBILISATION DU FRONT OCCIDENTAL 1917

- 1 Andrew Boyle, *Trenchard* (Londres: Collins, 1962), 210-12; France, ministère de la Guerre, État-major de l'Armée, Service historique, *Les armées françaises dans la Grande Guerre* (Paris: Imprimerie nationale, 1931), Tome V, I, 161-3, 560-7, Annexe 446.
- 2 Ibid, 161-3, 560-7, Tome XI, 568, Tableau III; *Military Operations: France and Belgium, 1917*, I, 11.
- 3 Ibid, 87-116; Deutschland, Oberkommando des Heeres, *Der Weltkrieg 1914 bis 1918*, Band XII: *Die Kriegführung im Frühjahr 1917* (Berlin: E.S. Mittler, 1939), 31, 36, 49, SHist SGR I 196, Série 2; 'The German Official History - Volume XII', *The Army Quarterly*, XL (avril 1940), 144-6.
- 4 *War in the Air*, III, 306-7, 324-31; *Military Operations: France and Belgium, 1917*, I, 87-9, 127-70; QG RFC à la 9^e Escadre, 4 mars 1917, Air 1/1001/204/5/1258; résumé des travaux de la V^e Brigade, 4 mars 1917, résumé des travaux de la 9^e Escadre, 6-25 mars 1917, Air 1/767/204/4/251.
- 5 Peter Gray et Owen Thetford, *German Aircraft of the First World War* (Londres: Putnam, 1962), 48-51.
- 6 Trenchard au chef de l'État-major, 11 février 1917, Air 1/522/16/12/5.
- 7 L'Amirauté à l'*Air Board*, 20 décembre 1916, Air 1/520/16/12/1; J.M. Bruce, *British Aeroplanes, 1914-18* (Londres: Putnam, 1957), 563-8.
- 8 Collishaw à Grange, 30 octobre 1965, Papiers Raymond Collishaw, SHist 78/132, 1-A, chemise 101; Chambers à Hallahan, 10 avril 1917, Papiers R.H. Mulock, document 43, SHist.
- 9 Chambers à Mulock, 13 juin 1917, *ibid*.
- 10 Trenchard à l'Officier supérieur, RNAS, Dunkerque, 27 juin 1917, *ibid*.
- 11 Collishaw à Grange, 21 mai 1965, papiers Collishaw, SHist 78/132, 1-A, chemise 101; lettres à sa famille, 9 mars et 11 avril 1917, papiers L.S. Breadner, SHist 74/707, dossiers 32 et 34; listes des escadrilles, SHist.
- 12 Ibid; *War in the Air*, III, carte en regard de 330, App. XII.
- 13 Précis du Collège d'État-major de la RAF, 'Air Warfare', sd, 45, Air 1/2385/228/10; QG RFC à toutes les brigades et à la 9^e Escadre, 26 mars 1917, Air 1/1008/204/5/1283.
- 14 Ibid.
- 15 Ibid; *War in the Air*, III, 334, 360.
- 16 Ibid, 354-5, 360; précis du Collège d'État-major de la RAF, 'Air Warfare', sd, 44-5, Air 1/2385/228/10; résumé des travaux de la 1^{re} Brigade, avril 1917, Air 1/768/204/4/252.
- 17 Bruce, 426-38.

- 18 *Military Operations; France and Belgium, 1917*, I, 300–5; compte rendu des opérations du Corps d'armée canadien, Vimy, chemise 52, dossier 7, APC RG 9 III, vol. 3846.
- 19 Ibid; *Military Operations; France and Belgium, 1917*, I, 311, 314; C. à C. Repington, *The First World War, 1914–1918* (Londres: Constable, 1921), I, 530.
- 20 1^{re} Brigade au QG RFC et plan annexé, 26 mars 1917, Air 1/1008/204/5/1283.
- 21 'Notes on Counter Battery Work in connection with the Capture of Vimy Ridge', État-major général du Corps d'armée canadien, chemise 46, dossier 2, 'Instructions for Co-operation Between Divisional Artillery, Heavy Artillery and R.F.C. during Trench Destruction', App. E aux Instructions à l'artillerie pour la crête de Vimy, 28 mars 1917, État-major du Corps d'armée canadien, chemise 46, dossier 6, APC RG 9 III, vol. 3843; *Military Operations; France and Belgium, 1917*, I, App. 15; *War in the Air*, III, 311–13, 332, 344–5, App. XII.
- 22 Floyd Gibbons, *The Red Knight of Germany; Baron von Richthofen, Germany's Great War Airman* (Londres: Cassell, 1930), 126–7; résumé des travaux de la 1^{re} Brigade, 27–28 mars 1917, Air 1/767/204/4/251; comptes rendus des combats aériens de la 16^e Escadrille, 6 et 11 mars 1917, Air 1/1219/204/5/2634/16; communiqués du RFC N^o 74, 78, SHist 75/413.
- 23 Résumé des travaux de la 1^{re} Brigade, avril 1917, Air 1/768/204/4/252; *War in the Air*, III, 356, 365.
- 24 Journal de guerre, 1^{re} Brigade, Artillerie canadienne de campagne, 7 et 12 mars 1917, chemise 527, APC RG 9 III, vol. 4963.
- 25 Journal de guerre, 2^e Division d'artillerie canadienne, 11 mars et 5 avril 1917, chemise 510, ibid, vol. 4959.
- 26 Journal de guerre, 11^e Brigade, Artillerie canadienne de campagne, 3 avril 1917, chemise 529, ibid, vol. 4964; journal de guerre, 3^e Batterie de siège canadienne, 6 avril 1917, chemise 570, ibid, vol. 4976.
- 27 SRB. 16^e E., 9 avril 1917, Air 1/1343/204/19/15; résumé des travaux de la 1^{re} Brigade, avril 1917, Air 1/768/204/4/252.
- 28 W.A. Bishop, *Winged Warfare; Hunting the Huns in the Air* (Londres: Hodder et Stoughton, 1918), 93–4.
- 29 'Policy in the Air', annexé à Kiggel pour distribution, 9 avril 1917, Air 1/522/16/12/5.
- 30 *War in the Air*, III, App. XII, listes des escadrilles SHist.
- 31 A.J.L. Scott, *Sixty Squadron R.A.F.; A History of the Squadron from its Formation* (Londres: Heinemann, 1920), 30, 38, 44–5, App. II.
- 32 Dossier biographique de W.A. Bishop, SHist.
- 33 Compte rendu des combats aériens de la 60^e Escadrille, 25 mars 1917, Air 1/1225/204/5/2634/60.
- 34 Ibid, 30 avril 1917; dossier biographique de Bishop, SHist.
- 35 Journal de guerre du RFC, 11 avril 1917, Air 1/1185/204/5/2595; dossier biographique de J.S.T. Fall, SHist.
- 36 'Some Notes on Officers who served in R.F.C. and R.A.F. Canada', App. D, Allen à Dodds, 5 décembre 1962, papiers D.L. Allen, SHist 76/199.
- 37 Lettre à sa famille, 23 avril 1917, papiers L.S. Breadner, SHist 74/707, dossier 35.
- 38 Ibid; journal de guerre du RFC, 23 avril 1917, Air 1/1185/204/5/2595; dossier biographique de J.J. Malone, SHist.

- 39 'Number of Machines Employed on Each Front and Casualties in France Only', sd, Air 1/516/16/6/1; listes des escadrilles du SHist; 'Functions and Tactics of German Air Service, Spring of 1917, Particularly During Arras Battle April-May, 1917', (1924), Air 1/9/15/1/22.
- 40 Banque canadienne de Commerce, *Letters from The Front; Being a Record of the Part Played by Officers of the Bank in the Great War, 1914-1919*, C.L. Foster et W.S. Duthie, éd. (Toronto: imprimé à compte d'auteurs, 1920-1921), 1, 210.
- 41 *Military Operations: France and Belgium, 1917*, II, 42, 93-4; Trenchard au GQG avancé, propositions de modifications opérationnelles, 9 mai 1917, Air 1/1008/204/5/1283; *War in the Air*, IV, 111-13, App. III. Voir aussi sir Gordon Taylor, *Sopwith Scout 7309* (Londres: Cassell, 1968), 103-18.
- 42 Résumé des travaux de la 11^e Brigade, 6-7 juin 1917, Air 1/768/204/4/254; *War in the Air*, IV, 114-15, 118.
- 43 Correspondance et instructions sur les renseignements par sans-fil à propos des avions ennemis, 24 octobre 1916-25 mai 1917, Air 1/526/16/12/38.
- 44 Scott, 59.
- 45 Ibid, 58-9; *War in the Air*, IV, 119-20.
- 46 G.W.L. Nicholson, *Le Corps expéditionnaire canadien, 1914-1919* (Histoire officielle de l'Armée canadienne dans la Première Guerre mondiale; Ottawa: imprimeur de la reine, 1964), 302; Taylor, 111; *Military Operations: France and Belgium, 1917*, II, 41, 43-9, 55.
- 47 Ibid, 70; 'Résumé of the Wireless Organization of the 2nd Wing, R.F.C. Previous to and During the Offensive Operations of the Second Army in June, 1917', 11 juin 1917, Air 1/1007/204/5/1271; résumé des travaux de la 11^e Brigade, 6-7 juin 1917, Air 1/768/204/4/254; compte rendu des combats aériens de la 42^e Escadrille, 7 juin 1917, Air 1/1222/204/5/2634/42; *War in the Air*, III, 310, IV, 129-30, 132, 410, 413; Maurice Baring, *Flying Corps Headquarters, 1914-1918* (Londres: Blackwood, 1968), 228.
- 48 Listes des escadrilles du SHist.
- 49 R.V. Dodds, aperçu historique de la 210^e Escadrille (Naval Ten) de la RAF, SHist 73/1552; dossier biographique de Raymond Collishaw, SHist; lettre au vice-amiral de la Patrouille de Douvres, 19 avril 1917, Lambe au RNAS Dunkerque, 16 mai 1917, Lambe au vice-amiral de la Patrouille de Douvres, 23 août 1917, Air 1/637/17/122/142.
- 50 Journal des combats aériens de Collishaw, papiers Collishaw, SHist 78/132, 1-A, chemise 35; communiqués du RFC N° 91-4, juin 1917, SHist 75/413.
- 51 Compte rendu des combats aériens de la 10^e Escadrille (Navale), 17 juin 1917, Air 1/1219/204/5/2634/10.
- 52 Listes des escadrilles du SHist; R. Collishaw avec R.V. Dodds, *Air Command; A Fighter Pilot's Story* (Londres: W. Kimber, 1973), 79, 100.
- 53 William Arthur Bishop, *The Courage of the Early Morning; A Son's Biography of a Famous Father* (Toronto: McClelland et Stewart, 1965), 97-100.
- 54 Compte rendu des combats aériens de la 60^e Escadrille, 2 juin 1917, Air 1/1225/204/5/2634/60.
- 55 Ibid; William Frye, *Air of Battle* (Londres: W. Kimber, 1974), 136.
- 56 *War in the Air*, IV, 129-30.

- 57 M.P.A. Hankey, 1st Baron Hankey, *The Supreme Command, 1914-1918* (Londres: Allen et Unwin, 1961), II, 677-80.
- 58 Ibid, 683; *Military Operations; France and Belgium, 1917*, II, 124.
- 59 Ibid, 133-4; instructions de la 5^e Brigade, 8 juillet 1917, Air 1/1592/204/83/17; *War in the Air*, IV, 145, 148.
- 60 Ibid, 141, 418; *Military Operations; France and Belgium, 1917*, II, 134.
- 61 Bruce, 126-30.
- 62 Ibid, 445-55.
- 63 Ibid, 573-6; Gray et Thetford, xxx, 52-5.
- 64 Travail de R. Collishaw présenté au Collège d'état-major, 23 septembre 1924, Air 1/2387/228/11/40; Bruce Robertson, éd., *Von Richthofen and the Flying Circus* (Letchworth, Herts: Harleyford, 1959), 64-5; Karl Bodenschatz, *Jagd in Flanderns Himmel* (München: Knorr & Hirth, 1942), 13-14; Norman Macmillan, *Into the Blue* (Londres: Jarrolds, 1969), 125.
- 65 Ibid, 125-6.
- 66 Arthur Gould Lee, *Open Cockpit; A Pilot of the Royal Flying Corps* (Londres: Jarrolds, 1969), 91-2.
- 67 Extraits du journal de guerre de la III^e Brigade, juin et juillet 1917, journal de guerre de la 5^e Brigade, juillet 1917, Air 1/721/48/2; H.E. Creagan, 'W.M. Alexander of Black Flight, Naval 10', *The CAHS Journal*, III (automne 1965), 64.
- 68 Le brigadier-général commandant la 5^e Brigade à la 15^e et à la 22^e Escadres, 24 juillet 1917, Air 1/1592/204/83/17; *War in the Air*, IV, 157; Hans Arndt, 'Die Fliegerwaffe,' dans F. Seesselberg, *Der Stellungskrieg, 1914-1918* (Berlin: E.S. Mittler, 1926), 339-40, 342, SHist SGR I 196, série 88.
- 69 Traduction du 'Weekly intelligence summary of the German Fourth Army', 12-18 juillet 1917, SHist ss 582; G.S.B. Fuller, 'Reminiscences of Lieut. G.S.B. Fuller, No. 9 Sqdn., R.F.C.', *Cross & Cockade Journal*, X (printemps 1969), 41.
- 70 *War in the Air*, IV, 161-2; John Charteris, *At G.H.Q.* (Londres: Cassell, 1931), 238.
- 71 H. von Bülow, *Geschichte der Luftwaffe*, (Frankfurt: Diesterweg, 1937), 95; Arndt, 343-6, croquis 225a et b.
- 72 Douglas Haig, 1st Earl Haig, *Sir Douglas Haig's Despatches*, J.H. Boraston, éd. (Londres: Dent, 1919), 116.
- 73 Sir Hubert Gough, *The Fifth Army* (Londres: Hodder et Stoughton, 1931), 203; extraits du journal de guerre de la 5^e Brigade, août 1917, Air 1/721/48/2.
- 74 Résumé des travaux de la 1^{re} Brigade, 8-9 août 1917, Air 1/769/204/4/256; Denis Richards, *Portal of Hungerford* (Londres: Heinemann, 1977), 61; Douglas Reed, *Insanity Fair* (Londres: Cape, 1938), 37; 'McScotch', *Fighter Pilot* (Londres: Routledge, 1936), 55-6.
- 75 Ibid, 71-2; Hermann Franke, éd., *Handbuch der neuzeitlichen Wehrwissenschaften* (Berlin: W. de Gruyter, 1939), III, Buch 2, 307; Bülow, 97; A.J. Insall, *Observer; Memoirs of the R.F.C., 1915-1918* (Londres: W. Kimber, 1970), 176; Rapport de la 1^{re} Brigade annexé à Trenchard au GQG, 17 août 1917, Air 1/971/204/5/1111.
- 76 Ibid; *War in the Air*, IV, 170; *Military Operations; France and Belgium, 1917*, II, 226.
- 77 'Number of Machines Employed on Each Front and Casualties in France Only', sd, Air 1/516/16/6/1; Haig au CEMI, 13 août 1917, Trenchard à l'officier principal du RNAS, Dunkerque, 21 août 1917, Air 1/913/204/5/851.

- 78 *Military Operations: France and Belgium, 1917*, II, 192n, 193; *War in the Air*, IV, 173n, 175-7.
- 79 Ibid, 176-9.
- 80 Compte rendu de bombardement, 16 août 1917, Air 1/917/204/5/875.
- 81 Journal de guerre du RFC, 16 août 1917, Air 1/1185/204/5/2595; G.S.B. Fuller, 'Reminiscences', 41.
- 82 *War in the Air*, IV, 172-6; *Military Operations: France and Belgium, 1917*, II, 184-5, 189-201, croquis 19.
- 83 Par exemple, voir les comptes rendus de bombardement de cette période de la 57^e Escadrille, Air 1/840/204/5/340; C. Gordon Burge, *The Annals of 100 Squadron* (Londres: H. Reiach, 1919), 67-138; Frank Dunham, *The Long Carry; the Journal of Stretcher Bearer Frank Dunham, 1916-18*, R.H. Haigh et P.W. Turner, éd. (Oxford: Pergamon, 1970), 74.
- 84 Journal de guerre du RFC, 21 et 22 août 1917, Air 1/1185/204/5/2595; William R. Puglisi, 'Jacobs of Jasta 7', *Cross & Cockade Journal*, VI (hiver 1965), 309; dossier biographique de W.M. Alexander, SHist.
- 85 *Military Operations: France and Belgium, 1917*, II, 209, 233-4.
- 86 Ibid, 206-7.
- 87 Oliver Stewart, *Words and Music for a Mechanical Man* (Londres: Faber, 1967), 130-1; Arthur Gould Lee, *No Parachute; a Fighter Pilot in World War 1* (Londres: Jarrolds, 1968), 118.
- 88 'Number of Machines Employed on Each Front and Casualties in France only', sd, Air 1/516/16/6/1.
- 89 Stewart, 132.
- 90 William Sholto Douglas, 1st Baron Douglas of Kirtleside, *Years of Combat; the First Volume of the Autobiography of Sholto Douglas* (Londres: Collins, 1963), 179-86.
- 91 Ordre d'opérations de la 11^e Brigade, 17 septembre 1917, Air 1/931/204/5/927; Scott, 72-3.
- 92 Maxse à la Cinquième Armée, 21 août 1917, XVIII^e Corps d'armée à l'É.-M. 70, papiers Maxse, Musée impérial de la Guerre, dossier 39; Kigell aux QG de l'armée, 12 août 1917, Trenchard à l'É.-M., GQG, 19 septembre 1917, Air 1/971/204/5/1111.
- 93 John Ewing, *The History of the 9th (Scottish) Division, 1914-1919* (Londres: Murray, 1921), 234; H.R. Sandilands, *The 23rd Division, 1914-1919* (Edimbourg: Blackwood, 1925), 192-3; *Military Operations: France and Belgium, 1917*, II, 260.
- 94 Ibid, 276n; *War in the Air*, IV, 184-6.
- 95 Kelly Wills, 'The Eagle of Lens; Hans Waldhausen', *Cross & Cockade Journal*, VIII (été 1967), 107-8.
- 96 Extraits du journal de guerre de la 5^e Brigade, septembre 1917, Air 1/721/48/2.
- 97 Registre de la 1^{re} Escadrille (Navale), 20 septembre 1917, Air 1/40/15/9/9.
- 98 *War in the Air*, IV, 183; traduction d'un document allemand, 'The Employment of Machine Guns in Trench Warfare', 10 septembre 1917, SHist ss 707; Insall, 178; dossier biographique de S.W. Rosevear, SHist.
- 99 *Military Operations: France and Belgium, 1917*, II, 280, 289-95; *War in the Air*, IV, 192.
- 100 Ibid, 99-100.

- 101 'Operations of 100 Squadron with Canadians Taking Part', sd, Air 1/721/48/2; Charteris, 263.
- 102 Extraits de journaux de guerre de brigades, septembre 1917, Air 1/721/48/2.
- 103 *War in the Air*, IV, 198–200.
- 104 Dossier biographique de R.T.C. Hoidge, SHist; James Thomas Byford McCudden, *Five Years in the Royal Flying Corps* (Londres: The 'Aeroplane' & Gen. Pub., [1918]), 240–3.
- 105 Communiqué N° 107 du RFC, 3 octobre 1917, SHist 75/413; Holt à l'OGC de la v^e Brigade du RFC, 1^{er} octobre 1917, Air 1/913/204/5/851.
- 106 Ibid.
- 107 Ibid; Curtis au SHist, 11 février 1973, dossier biographique de W.A. Curtis, SHist.
- 108 Boyle, 81–2; Trenchard à l'É.-M., GQG avancé, 13 novembre 1917, Air 1/913/204/5/851.
- 109 Grande-Bretagne, *War Office, Statistics of the Military Effort of the British Empire During the Great War, 1914–1920* (Londres: HM Stationery Office, 1922), 326–7.
- 110 Ibid, 264.
- 111 Travail de W.S. Douglas présenté au Collège d'état-major, 15 octobre 1922, Air 1/2386/228/11/13.
- 112 Listes des escadrilles du SHist.
- 113 'Extract No. 12 from German Documents and Correspondence', 25 novembre 1917, SHist ss 712; Macmillan, 167; Ralph Hodder-Williams, *Princess Patricia's Canadian Light Infantry, 1914–1919* (Londres: Hodder et Stoughton, 1923), 248; H.C. Singer, *History of Thirty-First Battalion, C.E.F.; from its Organization November, 1914 to its Demobilization June, 1919*, (sp, [1939]), 262.
- 114 Holt à la v^e Brigade, 27 octobre 1917, Air 1/1592/204/83/17; notes sur une intervention de Trenchard adressées à une conférence des commandants de corps d'armée, 24 octobre 1917; instructions du Corps d'armée canadien, 23 octobre 1917, 'Canadian Corps GS', 112 et 116, SHist 112.3H1.009 (D259), vol. 1; ordre de la 2^e Division canadienne, 31 octobre 1917, '25th Canadian Infantry Battalion', 5, ibid, vol. II.
- 115 La 11^e Brigade à la Deuxième Armée, 24 octobre 1917, 'Canadian Corps GS', 111, ibid, vol. 1; travail de G.B.A. Baker présenté au Collège d'état-major, 10 août 1926, Air 1/2389/228/11/97.
- 116 Annexe au résumé des travaux de la v^e Brigade, 19–20 octobre 1917, Air 1/770/204/4/258.
- 117 Extraits du journal de guerre de la v^e Brigade, octobre 1917, Air 1/721/48/2.
- 118 Ibid; annexe au résumé des travaux de la v^e Brigade, 19–20 octobre 1917, Air 1/770/204/4/258.
- 119 Macmillan, 187–8.
- 120 Ibid, 188.
- 121 Curtis à Dodds, 31 juillet 1962, dossier biographique de W.A. Curtis, SHist.
- 122 Nicholson, 311, 318–20.
- 123 Journal de guerre du RFC, 26 octobre 1917, Air 1/1186/204/5/2595.
- 124 Ibid; *War in the Air*, IV, 210; extraits des journaux de guerre de la IV^e et de la v^e Brigades, octobre 1917, Air 1/721/48/2.

- 125 '72nd Canadian Infantry Battalion', 2, SHist 112.3H1.009 (D259), vol. II; journal de guerre du RFC, 30 octobre 1917, Air 1/1186/204/5/2595; résumé des travaux de la III^e Brigade, 30-31 octobre 1917, Air 1/770/204/4/258.
- 126 R.C. Fetherstonhaugh, *The Royal Montreal Regiment, 14th Battalion, C.E.F., 1914-1925* (Montréal: Royal Montreal Regiment, 1927), 181.
- 127 Nicholson, carte 9.
- 128 *War in the Air*, IV, 211-12; journal de guerre du RFC, Air 1/1186/204/5/2595.
- 129 Singer, 268; '1st Battalion', 6, SHist 112.3H1.009 (D259), vol. II.
- 130 '31st Canadian Infantry Battalion', 3, *ibid.*
- 131 Nicholson, 325, carte 9.
- 132 *Ibid.*, 325-6; journal de guerre du RFC, 10 novembre 1917, Air 1/1186/204/5/2595.
- 133 *Statistics of the Military Effort of the British Empire*, 326-7.
- 134 J.F.C. Fuller, *Tanks in the Great War, 1914-1918* (Londres: J. Murray, 1920), 140.
- 135 *War in the Air*, IV, 230-1.
- 136 Registre et journal de guerre de la 3^e Escadrille, Air 1/166/15/142/19; Pretzman aux commandants d'escadre, 19 novembre 1917, Air 1/1431/204/31/31; Lee, 154.
- 137 *War in the Air*, IV, App. XI.
- 138 Richard Flashar, 'In der Tankschlacht von Cambrai', dans G.P. Neumann, éd., *In der Luft unbeseigt* (München: J.F. Lehmann, 1923), 96-8, SHist SGR I 196, série 71.
- 139 *Military Operations; France and Belgium, 1917*, III, 50-88, 90.
- 140 *War in the Air*, IV, 235-6, 432.
- 141 Registre et journal de guerre de la 3^e Escadrille, Air 1/166/15/142/19.
- 142 Résumé des travaux de la III^e Brigade, 20-21 novembre 1917, Air 1/770/204/4/259.
- 143 *Military Operations; France and Belgium, 1917*, III, 17, 90; B.H. Liddell Hart, *The Tanks; the History of the Royal Tank Regiment and Its Predecessors, Heavy Branch Machine-Gun Corps, Tank Corps and Royal Tank Corps, 1914-1945*, vol. I: 1914-1939 (Londres: Cassell, 1959), 130-47.
- 144 Résumé des travaux de la III^e Brigade, 20-21 novembre 1917, Air 1/770/204/4/259; *War in the Air*, IV, 241-3; Flashar, 99; 241 *et seq.*; *Military Operations; France and Belgium, 1917*, III, 115-16.
- 145 Compte rendu des combats aériens de la 84^e Escadrille, 22 novembre 1917, Air 1/1797/204/155/8; P.J. Carisella et James W. Ryan, *Who Killed the Red Baron? The Final Answer* (Wakefield, Mass.: Daedalus, 1969), 56, 246.
- 146 Résumé des travaux de la III^e Brigade, 22-23 novembre 1917, Air 1/770/204/4/259; *War in the Air*, IV, 244-5.
- 147 *Ibid.*, 247.
- 148 *Ibid.*, 247-8; J.C. Slessor, *Air Power and Armies* (Londres: Oxford Univ. Press, 1936), 91.
- 149 *Military Operations; France and Belgium, 1917*, III, 168; *War in the Air*, IV, 249-50.
- 150 *Ibid.*, 249-51, 252n; *Military Operations; France and Belgium, 1917*, III, croquis 14.
- 151 Résumé des travaux de la III^e Brigade, 29-30 novembre 1917, Air 1/770/204/4/259; histoire de la 64^e Escadrille, Air 1/173/15/182/1; compte rendu des combats aériens de la 11^e Escadrille, 30 novembre 1917, Air 1/1219/204/5/2634/11; dossier biographique de A.E. McKeever, SHist.
- 152 Banque de Commerce, I, 261-2.

- 153 Ibid.
- 154 Journal de guerre du RFC, 30 novembre-3 décembre 1917, Air 1/1186/204/5/2595.
- 155 Comptes rendus des combats aériens de la 2^e Escadrille, 18 et 19 décembre 1917, Air 1/1216/204/5/2634/2.
- 156 Reed, 39-40.
- 157 Stephen Roskill, *Hankey; Man of Secrets*, vol. 1; 1877-1918 (Londres: Collins, 1970), 470; *War in the Air*, IV, App. III et X; listes des escadrilles du SHist.
- 158 'Functions and Tactics of German Air Service, Spring of 1917, Particularly during Arras Battle April-May, 1917' (1924), Air 1/9/15/1/22; états nominatifs des Canadiens ayant suivi ou ayant terminé le cours de pilotage du RFC, fin de 1917, FCMO C-985-33, APC RG 9 III, vol. 2741; extraits de l'Abrégé statistique N° 23, Section 1, 'Growth of the Royal Flying Corps', Air 1/2314/223/10/1. Pour les renforts du RNAS, voir Lambe au vice-amiral, Patrouille de Douvres, 23 août 1917, Air 1/637/17/122/142.

CHAPITRE 15: L'ITALIE ET LA MACÉDOINE, 1917-18

- 1 C.R.M.F. Cruittwell, *A History of the Great War, 1914-1918* (Oxford: Clarendon Press, 1934), 234.
- 2 *War in the Air*, v, 358; procès-verbal de la 25^e réunion de l'*Air Board*, 4 octobre 1916, Air 6/3.
- 3 H.A. Jones, *Over the Balkans and South Russia; The History of 47 Squadron RAF* (Londres: Arnold, 1923) 17, 24.
- 4 Dossier biographique d'Owen, SHist; F.S. Mills et H.V. Reid, fiches biographiques, SHist; *War in the Air*, v, 342-3.
- 5 Jones, 38-41; *War in the Air*, v, 344-65; compte rendu de combats aériens de la 16^e Escadre, 27 février 1917, Air 1/2353/226/4/105, partie II.
- 6 *War in the Air*, v, 346-9.
- 7 Dossier biographique de A.G. Goulding, SHist; compte rendu de combats aériens de la 17^e Escadrille, 13, 22, 25 avril et 28 juin 1917, Air 1/2353/226/4/105, partie I.
- 8 *War in the Air*, v, 362.
- 9 Compte rendu de combats aériens de la 17^e Escadrille, 5 octobre 1917, Air 1/2353/226/4/105, partie I.
- 10 Bruce Robertson, éd., *Air Aces of the 1914-1918 War* (Letchworth, Herts: Harleyford, 1959), 117.
- 11 Ibid, 198-9; Gunther Rothenburg, 'Military Aviation in Austro-Hungary, 1893-1918', *Aerospace Historian*, XIX (juin 1972), 81.
- 12 France, Ministère de la guerre, État-Major de l'Armée, Service Historique, *Les Armées françaises dans la Grande Guerre* (Paris: Imprimerie nationale, 1931), Tome v, I, 536-42 et II, 274-87, 296-300; 'The Supreme Military Council, a Summary of its History', *The Army Quarterly*, III (octobre 1921), 124-7; E.M. Hutchinson, 'The History of the Supreme War Council from its Creation', *Journal of the Royal Artillery*, XLVIII (1921-2), 275-391; James E. Edmonds, *Military Operations: Italy, 1915-1919* (London 1949), 43-4, 46, 405-9; V.J. Esposito, *A Concise History of World War I* (New-York: Praeger, 1969), 169; Barker, compte rendu de combat,